B103/A/33/3

Demandan el fin del Triunvirato Militar en Ecuador; el País Afronta una Recesión Económica

CHOLKAN
Realtor 527 Bloor St. W.
Sirviendo a la colonia hispana
CARLOS FERNANDEZ MIGUEL LOPEZ
532-4404

ESPECIALIZADOS EN CHAPA Y PINTURA
TRABAJOS GARANTIZADOS
HABLAMOS ESPAÑOL
A & F BODY SHOP
1110 Dupont Street Tel.: 532-4416-7

el popular
TORONTO—MONTREAL
EL PERIODICO CASTELLANO DE MAYOR CIRCULACION EN CANADA. EDITADO 2 VECES POR SEMANA.
Second Class Registration 2553. AÑO VII. # 32. LUNES 19 DE ABRIL DE 1976.- - Precio: $0.25.-

QUITO, (LATIN).— Los partidos liberal y socialista demandaron ayer aquí el fin del triunvirato militar y advirtieron que el país afronta una recesión económica que lo lleva a la paralización.

La postura de ambos partidos, emitida a través de sus máximos dirigentes, se produjo como reacción a una afirmación del gobierno militar en el sentido de "no tener plazo alguno para anunciar el plan de retorno constitucional".

El triunvirato, que gobierna desde el 11 de enero tras la renuncia del presidente general Guillermo Rodríguez Lara, realizó un diálogo político con los partidos, gremios y universidades, pero no entegó ninguna conclusión hasta ahora.

Los militares que se hicieron cargo del mando se comprometieron, desde el primer día, a devolver el poder a los civiles dentro de dos años.

Los partidos comienzan a impacientarse porque el régimen aún no elaboró el anunciado "plan de institucionalización" que fijaría el sistema para restaurar el régimen democrático en este país de siete millones de habitantes, gobernado por las fuerzas armadas desde febrero de 1972.

El secretario general del Partido Socialista, Colón Serrano, sugirió ayer que los militares entreguen el mando "a una persona desligada de las oligarquías".

El jefe socialista propone unir las diferentes corrientes en que está dividido el marxismo ecuatoriano y formar "la coalición de la izquierda".

La advertencia del liberalismo la suscribió su director nacional Pedro José Arteta, quien acusó al triunvirato de estar "difiriendo su compromiso para con el país al no presentar el plan de retorno en forma conjunta con los partidos políticos".

Posibilidad de un Golpe Militar en Colombia

PARIS (AFP).— La posibilidad de un golpe militar en Colombia fue señalada aquí la tarde de ayer por el importante vespertino parisiense Le Monde en el Pórtico a una serie de artículos de su corresponsal, Philippe Labreveux.

Tras recordar que en los comicios colombianos la abstención suele ser grande, el diario preveía progreso de la izquierda, pero también consignaba que "la reciente ocupación de universidades por el ejército, los desórdenes sociales y la agravación de la corrupción administrativa hacen temer un golpe de Estado militar".

En su primera entrega, Labreveux, por su parte, recalcaba la importancia creciente de la lucha contra el tráfico de droga. "Tres aviones (narcotraficantes) por día", le encomió el general Matallana, jefe del Departamento de Seguridad (DAS), según el cual, sin embargo, nueve décimas partes del comercio de droga "se nos escapan".

Y no es más que una parte del cuadro general de la violencia en Colombia: lo demás son "secuestros, atracos, homicidios de cualquier clase". En Bogotá, el índice de criminalidad "sería el más alto del mundo, en todo caso superior al de Washington o Nueva York".

Los carteristas bogotanos son "de temible destreza", según Labreveux, los colombianos lo saben y, antes de aventurarse por la séptima avenida, ponen su reloj a salvo, aunque sea en el tobillo. Y los vendedores callejeros de esmeraldas, se clavan las más valiosas entre los dientes", y, "en caso de alerta, se las tragan".

Según el coronel Desiderio Vera, jefe de los Servicios Policiales de Investigación, tanta violencia se debe principalmente a causas sociales; "nadie roba por vocación, sino para vivir", le declaró al corresponsal francés.

Este recordaba, sin embargo, la tradición violenta del país, la guerra civil entre liberales y conservadores que, de 1948 a 1958 causó —nunca se supo— cerca de 200,000 muertos.

La guerra condujo al pacto de alternancia en el poder entre ambos partidos. Los enemigos de antaño se convirtieron en "hermanos siameses", y, según el ministerio del interior, la guerrilla de extrema izquierda —comunista de las Fuerzas Armadas Revolucionarias Colombianas (FARC), castristas del Ejército de Liberación Nacional (ELN) y maoistas del Ejército Popular de Liberación (EPL)— "están en las mismas desde hace diez años".

GOLPE POR GOLPE

El ejército devuelve "golpe por golpe", a las FARC de "Tirofijo" (Manuel Marulanda Vélez). Según el ex comandante en jefe del ejército, general Valencia Tovar, "no tenemos nada que aprender de los norteamericanos, que incluso vienen a estudiar nuestros métodos".

Valencia, según Le Monde, se vio forzada a la jubilación. "¿Acaso conspiraba?", dice el corresponsal. No, le dijo el general. Lo que pasa es que, "desde el presidente al último caudillo municipal, todos los dirigentes políticos desconfían de los militares".

ABSTENCIONISMO

BOGOTA (AP).— Las encuestas predicen para las elecciones de hoy una abstención sin precedentes, el triunfo del sector liberal del ex presidente Carlos Lleras Restrepo y un sustancial aumento de la votación de la extrema izquierda.

Los electores colombianos concurrirán mañana a las urnas para elegir 8,983 concejales municipales y diputados a las asambleas departamentales, pero la mayor trascendencia de la consulta electoral parece concentrarse en la lucha por el control del partido liberal del presidente Alfonso López Michelsen, que se disputan tres grupos.

Todas las encuestras pre electorales indican que Lleras Restrepo ganará en Bogotá y Medellín, los dos principales centros de la nación y obtendrá gran parte de la votación liberal en el resto del país. De confirmarse ello el jefe liberal de 68 años obtendría un fuerte impulso para su candidatura presidencial en 1978.

El más fuerte opositor de Lleras Restrepo es el grupo encabezado por el ex canciller Julio César Turbay Ayala, que controla las mayorías parlamentarias. Las encuestas le otorgan el segundo lugar en la votación liberal y el tercero al grupo que dice seguir exclusivamente las orientaciones de López Michelsen.

EL EPISCOPADO

BOGOTA (AFP).— El episcopado colombiano fustigó el abstencionismo electoral en los sermones de Semana Santa presentándolo como cómplice de las crisis que afectan al país.

La jerarquía eclesiástica, a través de diez obispos, se sumó al pedido formulado por el ejecutivo el jueves último, quien solicitó a los colombianos votar hoy domingo en un "plebiscito en favor de las instituciones antitotalitarias".

Esos llamamientos fueron los últimos dirigidos a los colombianos, quienes acudirán a las urnas para renovar las asambleas y cabildos de toda la nación.

El 19 de abril de 1956, el príncipe Rainiero, de Mónaco, y la actriz Grace Kelly, contrajeron matrimonio en la Catedral de San Nicolás. Esta foto de archivo recuerda el momento. Los príncipes se preparan a celebrar el vigésimo aniversario de su unión.

En Belfast, las tropas han sido puestas nuevamente en alerta, en previsión de posibles desórdenes como represalia por la muerte de un oficial del Ejército Republicano Irlandés. Aquí, un soldado británico vigila un almacén de venta de ropa, mientras dos peatones observan la mercancía.

PRINT FADED

el popular

Director Responsable: RALPH JANOWITZER. Editor: FEDERICO E. MENDEZ. Gerente de Publicidad: ADRIAN EJGIEL. Fotografía: LALO BORJA. Editorialista: MIGUEL JORGE RAKIEWICZ. Reportajes: FANNY GABBY CHAPARRO, LALO BORJA. Distribución: JOHN'S DELIVERY. Oficinas Toronto: 380 A Bloor St. W. Teléfono: 967-5326. Oficinas Montreal: 1117 O. St. Catherine st.W. #813. Teléfono: 288-3326. Dirección Postal: P.O.Box 1108 Adelaide St. Toronto, Ontario.

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda terminantemente prohibida.

EL POPULAR es el vocero de la expresión latinoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

SUSCRIBASE A "EL POPULAR"

NOMBRE: ____

DIRECCION: ____

CIUDAD ____ ZONA ____ PROV. ____

NACIONALIDAD: ____ TELEFONO: ____

6 MESES	1 AÑO	2 AÑOS
$ 10.00	$ 18.00	$ 32.00

Se ruega enviar a nuestra Casilla Postal el cheque por el término deseado con este cupón.

P.O. BOX 1108 – ADELAIDE STREET STATION TORONTO 1, ONTARIO/CANADA

COMUNIQUE EN LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE SU CAMBIO DE DOMICILIO

PRESENTE

por MIGUEL JORGE RAKIEWICZ

" CONSIDERO QUE TENEMOS AHORA LA CAPACIDAD DE LLEVAR A CABO UNA HUELGA GENERAL EN CANADA " . Dennis Mc Dermott, Director canadiense del sindicato United Auto Workers.

SINDICATOS : COMIENZA LA OFENSIVA

McDERMOTT, UNO DE los vice-presidentes de la central sindical, Canadian Labor Congress (CLC), es el primer líder obrero de importancia en ponerse públicamente en favor de una huelga a escala nacional; una de las posibles estrategias que serán consideradas en la próxima convención de la CLC, en Mayo, en la ciudad de Quebec.

Hasta la masiva demostración del 22 de Marzo en Ottawa, en protesta por las restricciones de aumentos de salarios pero no de precios, por el Anti-Inflation Board, los líderes sindicales eran escépticos acerca de la posibilidad del movimiento obrero canadiense de movilizarse; "creí que no teníamos la capacidad. Estaba equivocado. La marcha fue el primer paso en la movilización total de los trabajadores de este país", dijo McDermott. El hizo conocer sus ideas durante una conferencia en relación a las futuras negociaciones por nuevos contratos de trabajo, del sindicato United Auto Workers (UAW), que es el cuarto en tamaño en Canadá (con 125.000 afiliados), y cuyos miembros se encuentran en tareas de ensamblaje de autos, fabricación de auto-parts, y de aviones y equipos de cultivo y cosecha mecanizados.

EL UAW, ENTRARA en negociaciones este verano a nombre de 55.000 trabajadores en la industria automotriz, en su mayoría de Ontario, empleados por las llamadas Tres Grandes compañías: General Motors, Ford, y Chrysler. Tanto Mc Dermott como otros oradores en la conferencia pusieron en claro que no se limitarán en las negociaciones por nuevos contratos de trabajo, a los aumentos máximos autorizados por el Anti-Inflation Board del 12%, al que ven como una amenaza a la paridad salarial que los trabajadores canadienses del UAW tienen con los de USA en sus mismas categorías. Trabajadores de esta industria en ambos países tienen al presente salarios de $5.60 por hora, y están protegidos por los mismos beneficios que los protegen del aumento del costo de vida por inflación, y que están basados en un índice de precios.

EL TIPO DE trabajo, altamente rutinario y extenuante, y las voluminosas ganancias que las empresas derivan de él, justifican estos salarios ampliamente.

Las negociaciones con las Tres Grandes serán coordinadas en ambos lados de la frontera, y marcarán el rumbo para las negociaciones que abarcan a otros 80.000 afiliados que en Canadá trabajan en la fabricación de auto-parts, máquinas agrícolas, y la industria aeronáutica.

Fue central en las discusiones de los delegados en la conferencia de la UAW los temas relacionados con la calidad de vida en el lugar de trabajo, por ejemplo los efectos deshumanizantes del trabajo repetitivo en líneas de ensamble.

El sindicato ya ha conseguido para sus miembros que cualquier aumento a negociar incluya un margen que cubre el incremento del costo de vida, más un factor del 3% anual para darle al obrero aumentos monetarios reales a medida que la productividad y ganancias de las compañías crecen.

Varios delegados enfatizaron los efectos debilitantes en lo mental y físico del trabajo en líneas de ensamblaje de automotores. Se dijo que los obreros se transforman en robots, al tener que hacer el mismo trabajo repetitivo hora tras hora.

Harry Lynch , de Oshawa, dijo que en una reciente encuesta sobre la salud física de 170 trabajadores de esta industria que se jubilaban, se descubrió que sólo 15 tenían un razonable buen estado de salud.

LAS METAS ADOPTADAS por la conferencia del UAW incluyen:

– Un cambio en la calidad de vida en el lugar de trabajo, debiendo considerarse al obrero como un adulto responsable, en lugar de "una cosa a ser usada para crear ganancias, cuya conducta y comportamiento es constantemente supervisada y regulada". Esto implica: eliminación de los relojes de marcar tarjetas de entrada y salida, libertad frente a la prepotencia de los supervisores, sectores limpios para descanso y alimentación, eliminación de vigilancia de los trabajadores por cámaras de televisión.

– Mejores niveles de salud y seguridad, a ser fiscalizados por equipos conjuntos del sindicato y la patronal, inspecciones regulares de la salud de los trabajadores, aceptación por parte de las compañías de la obligación de denunciar al sindicato el empleo de materiales peligrosos para la salud de los obreros, chequeos regulares del ambiente en las plantas fabriles.

– El derecho a huelga, incluso durante el período de validez del contrato, si el sindicato considera que la compañía en cuestión demanda niveles de producción que son peligrosos para los trabajadores, particularmente en el caso de la aceleración en la velocidad de las líneas de ensamblaje.

– Semana laboral más corta, preferiblemente reduciendo el número de horas de trabajo los Viernes. Está medida se considera que aumentará el número de puestos de trabajo, reduciendo el desempleo.

ADEMAS DEL United Auto Workers, más y más sindicatos de Canadá ven claramente que las restricciones del Anti-Inflation Board se aplican a salarios solamente y que los precios continúan subiendo sin control. Las recientes protestas y huelgas de los maestros en Quebec y los mineros del uranio en Elliot Lake, así lo demuestran.

Se pide a los obreros el sacrificio de un justo y merecido aumento de salario, cuando las compañías continúan incrementando sus ganancias como siempre.

La distribución de la riqueza que en el país producen los que trabajan, continúa desequilibrada en favor de aquellos que ya tienen mucho, pero los que tienen solo su trabajo para vivir, están llegando al límite de su resistencia.

LA CONVENCION en Mayo del Canadian Labor Congress, a realizarse en la ciudad de Quebec, será decisiva en la definición de la suerte que correrá el gobierno de Trudeau.

y Usted, que opina ?

fotos y reportajes : Miguel Jorge Rakiewicz

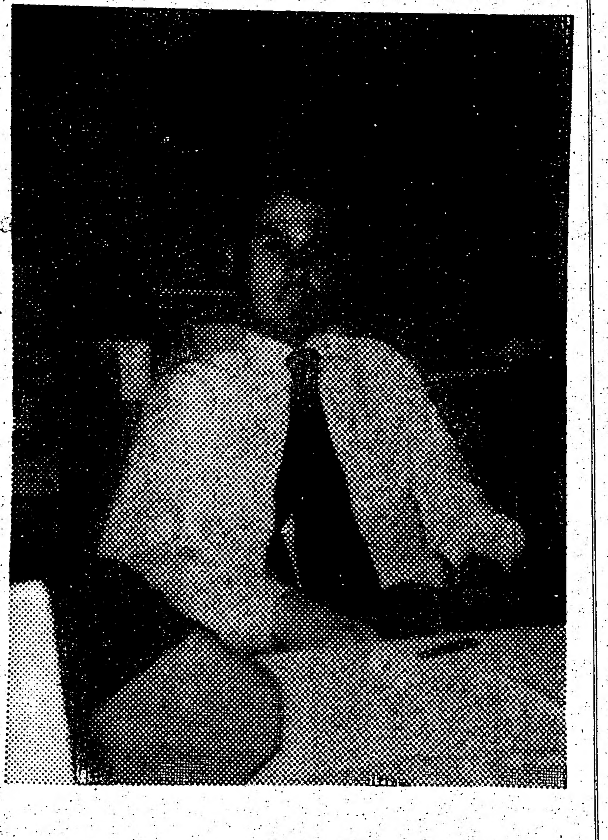
* Hay limitación en el aumento de precios por el Anti-Inflation Board ?

* El requerimiento de una semana laboral más corta, hecho por el United Auto Workers, es razonable ?

* Tendría éxito una huelga general contra la restricción de aumentos de salarios ?

JORGE ESTER. Argentino.

Mis respuestas están afectadas por mi experiencia personal, que tiene características muy especiales: hace sólo 6 meses que estoy en Canadá; viniendo de Argentina que tiene una inflación del 400% como mi esposa y yo trabajamos, y aún no tenemos hijos, a casa entra el suficiente dinero.



* No creo que hayan aumentado mucho los precios, y, aunque no hago las compras, tengo la impresión de que no ha habido mayor variación.

* La semana laboral de menos de 40 horas puede ser positiva si se hace funcionar de manera de que no afecte la economía, bajando la producción.

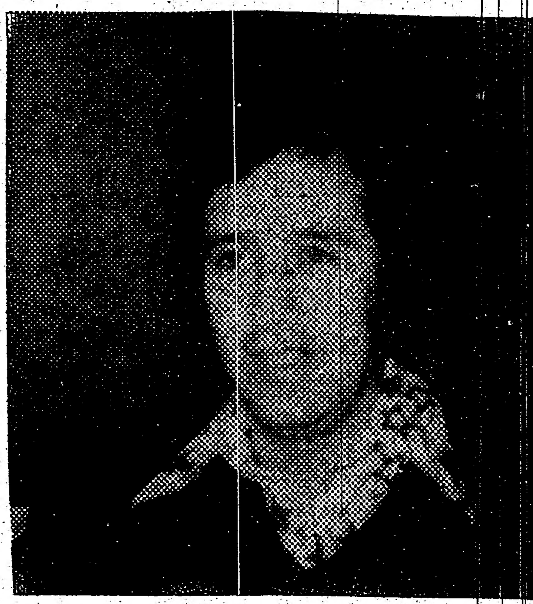
* Con ese tipo de huelgas van a echar abajo el país, lo van a arruinar por nada. No he notado mayor descontento en la gente por sus salarios y los precios que pagan. Hay bastantes que viajan de vacaciones a sus países por tres y cuatro meses, con sus familias, y eso es imposible hacerlo en tiempos de verdadera crisis económica.

IVAN SOLORZANO. Ecuatoriano.

* De los aumentos de precios no sé porque no hago las compras en casa. Tengo idea de que a veces algo es más barato y al mismo tiempo suben otros productos; además mi sueldo no es malo, así que los aumentos me afectan menos.

* La reducción de la semana laboral podría ser útil, ya que se crearían vacantes para aquellos sin empleo.

* El público está desconforme por los casi inexistentes aumentos de sueldo. Pasan los años y los sueldos no varían; y son pocos los que tienen salarios realmente adecuados.



RAMON SUAREZ. Argentino.

* El alquiler de apartamentos ha subido mucho. Mi experiencia es que hace dos o tres años iba con $30 al supermercado y llenaba la heladera con alimentos; ahora voy con $50 y sólo puedo traer cuatro bolsas de comestibles.

* Considero que una huelga general tendría apoyo porque sería por una causa justa: los salarios no alcanzan y la gente está bastante descontenta con su situación

* Una semana de trabajo de 36 horas o menos, probablemente crearía nuevos puestos, reduciéndose el desempleo. También hay que ver que se apliquen correctamente las leyes laborales, porque hay muchos abusos de los patrones.

TORIAL

ULAR"

FONO:

2 AÑOS
$ 32.00

o deseado con este cupón.
NTO 1, ONTARIO/CANADA
AMBIO DE DOMICILIO

* Hay limitación en el au-
mento de precios por el
Anti-Inflation Board ?
* El requerimiento de una
semana laboral más corta,
hecho por el United Auto
Workers, es razonable ?
* Tendría éxito una huel-
ga general contra la res-
tricción de aumentos de sa-
larios ?

ersonal, que tiene caracte-
especiales: hace sólo 6 me-
en Canadá; viniendo de Ar-
ene una inflación del 400%;
osa y yo trabajamos, y aún
jos, a casa entra el suficien-

e hayan aumentado mucho los
unque no hago las compras,
resión de que no ha habido
ón.
laboral de menos de 40 ho-
positiva si se hace funcio-
a de que no afecte la econo-
a producción.
po de huelgas van a echar
lo van a arruinar por nada.
mayor descontento en la
salarios y los precios que
stantes que viajan de vaca-
países por tres y cuatro me-
familias, y eso es imposible
empos de verdadera crisis

Z. Argentino.
e apartamentos ha subido
eriencia es que hace dos
con $30 al supermerca-
heladera con alimentos;
$50 y sólo puedo traer
comestibles.
e una huelga general ten-
que sería por una causa
ios no alcanzan y la gen-
e descontenta con su si-

de trabajo de 36 horas o
nente crearía nuevos pues-
e el desempleo. También
se apliquen correctamen-
rales, porque hay muchos
rones.

Pocas Esperanzas de Canadá por Obtener Preseas en la Olimpiada

MONTREAL, 17 de abril. (PL)—Canadá tiene pocas esperanzas de obtener medallas en las competencias de atletismo de los Juegos Olímpicos de Montreal, aunque espera clasificar algunos atletas para las finales y que muestren el adelanto logrado últimamente.

Larry Eldridge, director de las competencias de atletismo para los Juegos Olímpicos, en una entrevista exclusiva para Prensa Latina dijo que se han evidenciado progresos en casi todas las áreas de competencias.

Eldridge, quien nació en 1939 en una localidad situada a 120 kilómetros al este de Montreal, señaló que ahora "resulta difícil mencionar cuáles son los atletas canadienses capaces de ganar una medalla olímpica, aunque en la actualidad hay algunos que figuran entre los diez mejores del mundo en diferentes disciplinas".

Anunció Eldridge que los integrantes de la preselección olímpica canadiense entrenan en diversas regiones del país, así como en algunos campos de entrenamientos de Estados Unidos.

"Las grandes distancias existentes entre las principales ciudades de Canadá nos obliga a ello. Por ejemplo, entre Vancouver, capital de la provincia Columbia Británica, y la ciudad de Montreal, hay una distancia de más de tres mil kilómetros", dijo.

Agregó Eldridge que lo ideal sería poder concentrar a todos los atletas en un solo campo, pero que la estructura social y deportiva del país no lo permite por ahora. "Lucharemos para lograr en el futuro que todos los atletas entrenen juntos", indicó.

El directivo canadiense considera que las mayores esperanzas radican en las pruebas de salto, relevos y en la agotadora carrera de maratón.

En el orden personal se inclina por Diane Jones, medallista de oro en los pasados Juegos Panamericanos de México, quien triunfó en el pentatlón femenino con 4.673 puntos. "Ella tendrá dos rivales muy difíciles en Burglinde Pollack, de la República Democrática Alemana, y la soviética Nadiezhda Tkachenki, pero debe luchar por la medalla".

Eldridge dijo que Joyce Yakiviwick, ganadora panamericana de los 400 metros, con 51.52, tiene pocas opciones de triunfo. "Ella necesita rebajar su registro en un segundo y medio, y eso es difícil de conseguir en poco tiempo".

Canadá tiene en Jerome Drayton a uno de los mejores corredores de fondo del mundo, "pero en sa prueba resulta muy difícil vaticinar un ganador, ya que influyen muchos factores para ello . Drayton logró la segunda mejor marca mundial de 1975, con 2:10.08 horas, pero Eldridge manifestó que pese a ello, cualquiera puede resultar el vencedor para la maratón de Montreal.

El cuerpo técnico canadiense le otorga pocas posibilidades a los velocistas del equipo masculino, ya que a nivel mundial hay figuras consagradas en Estados Unidos, Cuba, Unión Soviética y otros países.

"Sin embargo —añadió— creemos que Patti Loverock cuenta con posibilidades de calificar para la final de los cien metros planos. Ella es una corredora de mucha fibra y se supera en las pruebas difíciles".

Patti, quien se adjudicó una medalla de plata panamericana, posee registros de 11.2 con control manual y de 11.36 en pruebas electrónicas, marcas que la sitúan entre las mejores del mundo. También Canadá cuenta entre sus velocistas a Marjorie Baley, quien mostró gran consistencia en sus actuaciones este año.

El grupo de saltadores presenta un significativo adelanto en los últimos meses, principalmente en el equipo femenino, por lo que Eldridge se muestra esperanzado de lograr buenas demostraciones.

Principalmente de Debbie Brill, Louise Walker y Diane Jones en salto alto, y Brenda Eisler en largo. No cree que se logren medallas, pero sí que clasifiquen para la final. En el grupo de varones cuenta con Rick Cuttell, pero aún no está al nivel de las grandes figuras del mundo.

Considera que sus atletas están lejos de alcanzar rendimientos de calidad. "Carmen Ionesco, de origen rumano, en bala y disco, y el joven Bishop Dolegiewcz son nuestras principales cartas, pero no creemos que puedan hacer mucho en la olimpiada", añadió.

Manifestó Eldridge que para lograr una mejoría en el cuerpo técnico de entrenadores de atletismo se requirieron los servicios del británico Lenn Davies, medallista de oro en salto largo durante los Juegos Olímpicos de Tokio, quien se encuentra en el país hace varios meses.

Próximamente los atletas preseleccionados con miras a integrar el equipo competirán en las pruebas selectivas del 28 y 29 de mayo en Quebec y en junio 12 y 13 en el gran estadio olímpico de Montreal, cuya construcción estará concluida para esa fecha.

Antes de concluir, Eldridge repitió que resultará difícil predecir si Canadá logrará conquistar medallas olímpicas en Montreal, pero al menos mostrará el adelanto logrado en los últimos años.

GALICIA PHOTO STUDIO
4059 St. Lawrence Blvd.
Montreal, P.Q. H2W 1Y7
RETRATOS – MATRIMONIOS –
PASAPORTES – REVELADOS –
RAPIDO SERVICIO A COLOR –
Cámaras – Filmadoras
Proyectores – Televisores
Equipos Estereofónicos
Tel. 845-5335

CMF
Clinique Médicale Fátima
251 MONT ROYAL, EST (esquina Laval)
Medicina general de urgencia
Lunes a viernes de 10 a 10
Sábados de 10 a 5pm.
Hablamos Español 849-2391

Rembrandt Photo Studio
4083 BOUL. ST. LAURENT
MONTREAL, Que.
Tel. 849-3123
FOTOGRAFO ESPECIALIZADO EN
Reportajes de matrimonios, bautizos y otros acontecimientos sociales. Servicio rápido y de mas alta calidad.
REPRODUCCION DE FOTOGRAFIAS ANTIGUAS

EHCO ELECTRONIQUE
2356 Est. Beaubien
374-1652
T.V. Hitachis a color con 5 años de garantía
Stereos AM FM con 8 tracks.
Tocadiscos Garrard Stereos, automáticos y de 4 velocidades.
Lavadoras
Secadoras
FACILIDADES DE CREDITO
GARANTIAS INCONDICIONALES
HABLAMOS ESPAÑOL
PREGUNTE por JUAN PABLO PEDROS

En las sesiones del Congreso de la AIPS, se anunció ayer que Montreal ofrecerá todas las facilidades a periodistas deportivos en los Juegos Olímpicos. (Foto: ROJAS).

Amplias Facilidades Dará Montreal a la Prensa

Los periodistas que asistan a cubrir los eventos de los XXI Juegos Olímpicos de Montreal no tendrán ningún problema para la transmisión de sus informaciones.

Lo anterior fue declarado por Antonine Herbaus, durante su intervención en el XL Congreso Mundial de Periodistas Deportivos, que es organizado por la Asociación Internacional de Periodistas Deportivos (AIPD).

Al mismo tiempo indicó Herbaus que las instalaciones de prensa estarán ubicadas en el edificio Desjardins y que todos los periodistas tendrán facilidades para el desempeño satisfactorio de sus labores informativas.

Jean Louselle, otro de los delegados de Canadá al Congreso de la A.I.P.D., informó que por lo que se refiere a la transportación de periodistas, no habrá ningún problema ya que se han previsto todos los traslados desde el centro de prensa a todos los escenarios de competencia.

El congreso de la A.I.P.D. será clausurado hoy en céntrico hotel capitalino.

WAREHOUSE SALE
LA SALLE
3 DIAS SOLAMENTE
JUEVES
VIERNES
SABADOS
ADMIRAL
BELANGER
MOFPAFT
ETC, ETC.

Camas Simples desde $69.-	Camas dobles Simmons desde $89.-	Escritorios desde $69.-	Refrigeradoras desde $89.-
Cocinas Recondicionadas desde $79.-	Máquinas de lavar Recondicionadas desde $189.-	3 Piezas de dormitorio desde $169.-	Sofá Camas desde $199.-
Carpetas de Hotel desde $4.-yd	Juego de cocina 5 piezas desde $69.-	Juego de sala desde $99.-	Cómodas dobles desde $69.-

FACILIDADES DE CREDITO
PARKING Y BODEGAGE GRATIS
LA SALLE APPLIANCES
989 COTE ST.
861-8114
Tienda
1411 ST. LAURENT BLVD.
842-4664
Place D'Armes
Metro
Vitre st.
St. Urbain
Cote st.
Lagau Chetiere st.
WAREHOUSE
S
E
O
Abierto hasta las 9pm. Jueves y Viernes
Bastante selección de Televisores y Estereos

TORONTO

El Viernes pasado fue la primera aparición pública que hicieron los leones y demás animales en el zoo de Toronto en lo que va del año. El día feriado y el cálido clima hizo que el número de visitantes fuera de cerca de 12.000.

El café costará a los consumidores más de $2 la libra a fines del próximo mes, y un frasco de 10 onzas de café instantáneo costará $4.

Ese fue el anuncio de General Food Ltd., hecho público el Jueves, en el que aumenta los precios al por mayor en 40 centavos la libra de café y en 6 centavos la onza de café instantáneo.

El aumento es el doble de la cantidad predicha el mes pasado por General Food. Actualmente el café cuesta en Toronto $1.67 la bolsa de una libra, y el frasco de café instantáneo de 10 onzas, cuesta $3.59.

General Foods es el distribuidor de café más grande del país, vendiendo las marcas Maxwell House, Yuban, Maxim y Sanka.

Standard Brands, distribuidora de Chase & Sanborn, declaró que aumentará en 20 centavos el precio al por mayor en Mayo, y probablemente pronuncie otro aumento antes del fin de dicho mes.

Los negocios de venta, declararon que tendrán que pasar todo el aumento sobre el precio al consumidor porque el margen de beneficio es extremadamente chico. Pero esto no sucederá inmediatamente, pues los negocios tendrán que vender primero el café que tienen en stock antes de aumentar los precios.

Este largo fin de semana que finalizó ayer, registró un alza tremenda en la temperatura normal para el mes de Abril. Esto hizo que la gente se volcara a las calles y saliera de la ciudad, para aprovechar estos días cálidos y soleados que tanto hacía que no se disfrutaban.

Este parece ser un año de records. Primero fue con el frío y la nieve. Ahora es con el calor: ayer Domingo, se registró casi 30 grados centígrados, superando ampliamente el record anterior de 24 grados en el mes de Abril de 1896.

Habrá cinco grandes premios de $100.000 en lugar de dos en los próximos sorteos de Wintario, según ha anunciado Ontario Lottery Corporation.

Comenzando con el sorteo del 29 de Abril, los dos premios de $50.000 serán eliminados, y reemplazados por tres premios de $100.000.

Entonces habrá 450 chances de ganar un premio valioso en cada serie de 90.000 números.

En el último sorteo, jugado el pasado Jueves, los premios de $100.000 fueron para los números 80858 en serie 56, y 71128 en serie 23. Los números 85031 en serie 15 y 81300 en serie 66, recibieron premios de $50.000 cada uno.

Un hombre que fue empujado en una escalera en la casa de renta de cuartos de Cowan Ave., murió en el Hospital St. Joseph' luego de que negara atención médica 24 horas antes.

La policía informó que el hombre, quien no ha sido identificado, fue dejado al pie de las escaleras por los enfermeros de la ambulancia el Jueves, luego que se negara a ir al hospital.

Al día siguiente, los mismos enfermeros fueron llamados a la casa y esta vez sí llevaron al hombre al hospital, pero murió poco tiempo después.

La policía informó que el hombre fue empujado por otro inquilino, luego que intentara penetrar a un cuarto en estado de ebriedad. Con la caída, sufrió fractura de cráneo.

George Woolley, de 38 años, ha sido acusado de homicidio.

El gobierno de Ontario ha recomendado un estudio sobre la afición a la bebida entre los adolescentes, y ha recomendado aumentar el mínimo de edad para la consumición de alcohol, de 18 a 19 años.

El reporte, preparado por el Premier William Davis, señala la creciente preocupación en Queen's Park acerca del abuso del alcohol por los adolescentes, recomendando que se usen tarjetas de identidad para los jóvenes, las que tendrán que presentar cuando compren cerveza, vino o licor.

El reporte contiene más de una docena de recomendaciones, y fue preparado por Terry Jones, parlamentario Conservador en cargo del Secretariado de la Juventud del gobierno.

CLASES DE INGLES

ENROLESE AHORA PARA LAS CLASES QUE COMIENZAN
CLASES PEQUEÑAS DE 2 a 6 ESTUDIANTES
CUPO LIMITADO. CLASES DIURNAS O NOCTURNAS. CURSOS DE ESTUDIO EN SU CASA.
EN INGLES, FRANCES, ESPAÑOL, ETC.
TELEFONO: 961-2636
Linguistic Schools of Canada Inc. 30 Bloor St.W. #406

P.S. MOTORS
350 VAUGHAN RD.
653 3434

*REPARACIONES MECANICAS garantizadas
*CHAPA Y PINTURA con estimaciones gratuitas
*REMOLQUE; rapidez y eficiencia
*VENTA DE AUTOS USADOS certificados y con 6 meses de garantía escrita
*ADEMAS tapicería, electricidad, diagnóstico de motores y nuestros precios están al alcance de todos
*Hablamos español

ORONTO
GLES

LAS CLASES QUE
ó ESTUDIANTES
DIURNAS O
DIO EN SU CASA.
OL, ETC.
636
30 Bloor St.W. #406

RS

NES
ntizadas
RA con
atuitas
y eficiencia
USADOS
s de garantía
lectricidad,
y nuestros
ance de
ñol

DISPUTA ENTRE EL GOBIERNO Y LA UNION DE INSPECTORES CAUSA EL RETRASO DE CINCO HORAS EN VUELO DE AIR CANADA

WINNIPEG. Un avión de Air Canadá con 198 pasajeros a bordo fue demorado por más de cinco horas el Jueves pasado a la noche, luego que los inspectores dijeran que la licencia del piloto no era válida.

Los pasajeros, que pasaron ese tiempo comiendo y bebiendo en el aeropuerto (todo a cargo de Air Canada), fueron las víctimas de una disputa laboral entre el Ministerio de Transporte federal y sus inspectores de seguridad.

Los inspectores, miembros del Instituto Profesional del Servicio Público de Canadá, hicieron huelga el 19 de Marzo pasado en Toronto y Montreal y han llevado a cabo campañas de protesta en otras partes del país.

La unión ha estado sin contrato desde el mes de Julio. A principios de este año, sus miembros rechazaron una oferta, en la cual se les daba un aumento del 17 1/2% sobre dos años.

Los salarios corrientes fluctuan entre $14.000 y $17.000 al año.

Algunos de los 350 miembros de la unidad de negociación procesan las renovaciones de las licencias de los pilotos (que son semestrales), por lo que no han sido renovadas las licencias desde que comenzó la huelga.

Cuando comenzó la huelga, todas las licencias que expiraban recibieron 30 días de extensión por una orden especial de Ottawa. Estos 30 días se vencen en el día de hoy, y, según Peter Arpin, director general de aeronáutica civil, no ha sido tratada ninguna otra extensión.

El vuelo de Air Canada del Jueves a la noche, desde Montreal y Ottawa, arribó a Winnipeg a las 8 pm y debería haber levantado vuelo nuevamente veinte minutos más tarde.

Mel Joyce, vocero de la unión, dijo que las licencias están siendo chequeadas con "estricta vigilancia" en Winnipeg, porque la gente que las debe chequear en Toronto y Montreal está en huelga. Para ello, en Winnipeg hay 33 inspectores dedicados al chequeo.

A causa del feriado del fin de semana, todos los asientos del avión (un DC-8) estaban ocupados. Y por ser un DC-8, Air Canada no tenía pilotos de reemplazo para ese tipo de avión en Winnipeg, por lo que tuvo que traer uno de Montreal.

Para volar un DC-8 se requiere una tripulación de tres oficiales, y todos deben tener su licencia al día. En este caso, el primer oficial no tenía su licencia renovada a pesar de haber dado exitosamente todos los examenes de renovación.

CHOQUE DE DOS AVIONETAS SOBRE EL LAGO ONTARIO : DOS MUERTOS

GRIMSBY. Ontario. Un pasajero de 28 años de edad, de una avioneta Cessna, presenció con horror cómo otra avioneta chocaba contra la que viajaba y caía por 2000 pies a las aguas del Lago Ontario, llevando dentro a su padre y a otro hombre.

Las dos personas en la avioneta que cayó, William Boister, de 54 años, y su mejor amigo, James Martin, de 50, resultaron muertos.

Bruce Boister, quien visitaba a sus padres en la localidad, y su piloto, Robert William Boyd, de 50 años, hicieron un aterrizaje de emergencia segundos después de la tragedia.

Las dos avionetas habían despegado del Club de Vuelo St. Catherines, 30 minutos antes del choque, con el propósito de tomar algunas fotografías aéreas. Estaban viajando a 90 millas horarias.

Bruce, estudiante en la Universidad de Waterloo, declaró que la avioneta Piper Arrow en que viajaba su padre en cierto momento perdió altura y la perdieron de vista. Segundos más tarde, apareció directamente sobre ellos y no pudieron evitar el choque. Las ruedas de aterrizaje de la Piper Arrow rompieron el parabrisas del Cessna y cortaron un trozo de ala. Como resultado de ello la Piper Arrow se precipitó a las aguas y el Cessna a pesar de haber perdido poder pudo hacer un aterrizaje de emergencia a media milla de allí.

La policía provincial de Niágara envió botes de una marina cercana para registrar el lugar de la caída del avión y buscar por sobrevivientes.

Hasta el momento sólo se han encontrado restos del aparato, pero en el día de ayer se llevó a cabo una intensa búsqueda para recobrar los cuerpos de las víctimas, cuyo resultado no se ha publicado aún.

Al mismo tiempo se efectua una investigación oficial para determinar exactamente la causa del accidente, e incluso se revelará la película tomada por las avionetas minutos antes del accidente.

OTRAS VACACIONES PARA TRUDEAU

OTTAWA. El Primer Ministro Pierre Trudeau y su familia dejaron Ottawa el Viernes a la mañana para pasar unas vacaciones en Jamaica, según informó un vocero de la oficina del Primer Ministro. Los Trudeau permanecerán en Jamaica de una semana a diez días, en el estado de Harold Mitchell en Ocho Ríos, a 45 millas de Montego Bay. No se han planeado visitas oficiales en Jamaica. Esta es la tercera visita del Primer Ministro en el año.

COMPENSACION EN ASBESTOS CORP.

QUEBEC. Cinco empleados de Asbestos Corp. Ltd. han ganado el derecho de compensación del 90% de su salario por haber sido despedidos por tener asbestosis.

El Juez Maurice Jacques, de la Corte Superior de Quebec, decidió que se le debía otorgar la compensación a los cinco obreros, actuando de acuerdo a una ley de la provincia que otorga el derecho de compensación a los obreros que trabajan con asbestos, que sufren de las enfermedades producidas por ese tipo de industria: la asbestosis y la silicosis.

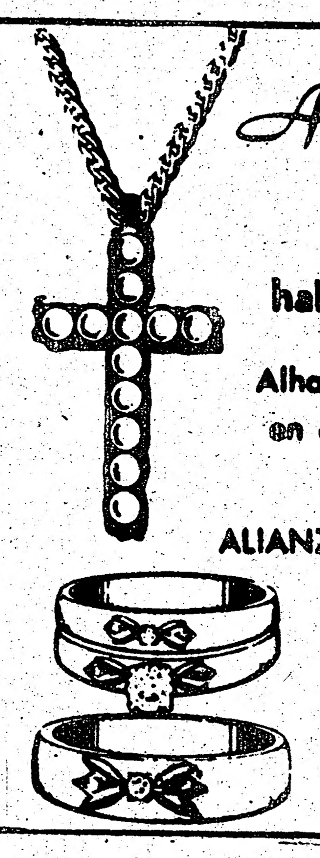
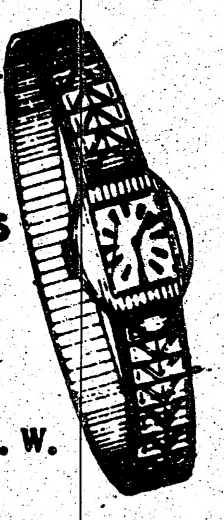
CUATRO PRISIONEROS SE REBELAN

MATSQUI. B.C. Cuatro prisioneros en el centro regional psiquiátrico en esta comunidad (a unas 40 millas al este de Vancouver, tomaron como rehén a un enfermero por cuatro horas y media en la mañana del Viernes.

Doug McGregor, director regional del Servicio de Penitenciarías Canadienses, dijo que los prisioneros tenían una hoja de afeitar contra la garganta del enfermero, y pedían que se liberara a otro prisionero para que sea llevado a otra institución.

Se informó que nadie resultó herido y el incidente finalizó pacíficamente sin efectuarse acusaciones. Los prisioneros querían que se mudara de institución a uno de los reos porque "él estaba desconcertando a los otros detenidos..."

QUEBEC. La RCMP está llevando a cabo una investigación en torno a las muertes de cientos de palomas por envenenamiento en el puerto de la ciudad.

Addison ON BAY LIMITED 964-3211
BAY ST. NORTE DE COLLEGE

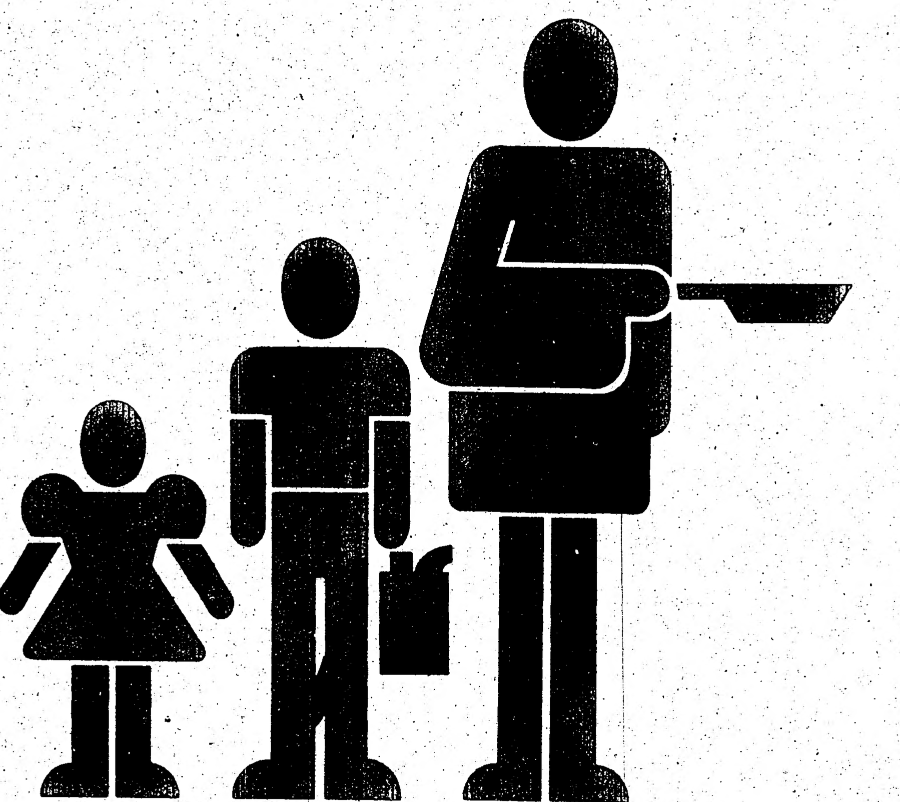
Para la compra de su auto nuevo o usado, visítenos.

No solo le haremos el mejor negocio, sino después de venderle le daremos el mejor servicio y la financiación necesaria.

PREGUNTE POR ALBERTO PINTOS

BUICK
Pontiac
Cadillac
GMC TRUCK SERIES

Cuando Su Vestimenta Se Quema, Usted Se Quema.



He aquí como se ocasionan las quemaduras a los niños y a los ancianos.

El niño pequeño experimenta con fósforos.

El niño se sube a la estufa.

El niño jala el mango de un sartén, o un cordón eléctrico.

El niño se cae en un calentador abierto.

El muchacho tira o avienta gasolina en el fuego.

El muchacho vierte gasolina a un cortador de césped estando éste, prendido o caliente.

Una muchacha o una señora con mangas sueltas sobre el quemador de una estufa. (Use ropa ajustada).

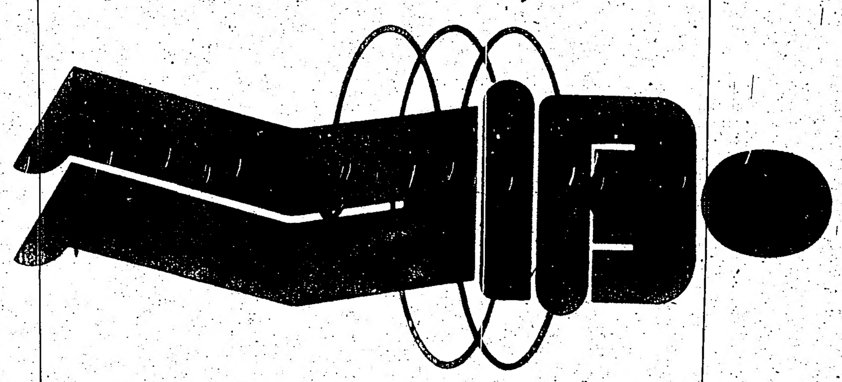
Un hombre se queda dormido fumando en la cama.

Un anciano que deja caer un cigarrillo prendido o un fósforo sobre su ropa. (Manténgase alerta de una persona incapacitada que fuma).

Estas telas le ofrecen mejor oportunidad en caso de incendio.

Piense en telas más apropiadas para los niños, los ancianos, y cualquier persona que esté cocinando. Pantalones de mezclilla ajustados, es una buena elección para niños. Glass (vidrio), modacrylic (telas de acrilán), wool (lana), y telas etiquetadas flame-retardant (telas que tardan en quemarse) también son preferibles.

Lave la ropa flame-retardant (telas que tardan en quemarse) con detergente común y corriente. Siga las instrucciones de la etiqueta.



Si su vestimenta prendiera fuego:

DEJESE CAER Y RUEDE

No corra ni se quede parado. Rodando apacigua las llamas. Enfríe su quemadura Use aqua fría o en compresas. Con lo frío se previene daños a la piel.

Aprenda a no quemarse!

Matan en Buenos Aires a Cuatro Guerrilleros Urbanos

BUENOS AIRES, abril 17 (UPI).— Cuatro guerrilleros urbanos fueron abatidos por las fuerzas combinadas de seguridad que continúan desplegando en todo el territorio del país una intensa actividad antisubversiva.

Tres de ellos, dos mujeres y un hombre, fueron muertos hoy en Bernal al sur del gran Buenos Aires, al enfrentarse con una comisión policial.

Según la información oficial, el hecho se produjo en las primeras horas de esta mañana, cuando efectivos de la policía provincial descubrieron un automóvil, cuyos ocupantes mantenían su actitud sospechosa, y se dispusieron a interrogarlos.

Los ocupantes del vehículo intentaron huir rápidamente en el rodado pero fueron perseguidos y se entabló un nutrido tiroteo que culminó con la muerte de tres de los sospechosos, dos mujeres y un hombre, mientras un cuarto lograba huir sin ser alcanzado.

Según fuentes policiales, una de las extremistas muertas tuvo actuación destacada en hechos subversivos anteriores, en tanto que en el vehículo apresado se encontraron una ametralladora, una escopeta de grueso calibre, dos pistolas y artefactos explosivos.

Ruinas de Hace Seis mil Años Halladas en Salta, Argentina

BUENOS AIRES, 17 de abril. (EFE) — Ruinas pertenecientes a culturas paleolíticas existentes seis mil años antes de Jesucristo fueron descubiertas en las laderas del macizo nevado de Acay, a 4,600 metros de altura, en la provincia de Salta, se informó hoy aquí.

En ese lugar, situado a 1,800 kilómetros al noroeste de Buenos Aires, fueron encontrados diversos elementos líticos, como cuchillos de diversas formas, puntas de flecha y morteros.

Los andinistas salteños que hicieron el descubrimiento manifestaron haber comprobado la existencia de vestigios culturales del norte de Argentina, del sur de Bolivia y el este de Chile (Atacama).

REUNION DE PRESIDENTES

CARACAS (AFP).—El presidente venezolano Carlos Andrés Pérez podría reunirse este fin de semana en la isla de la Orchila con el primer mandatario de Colombia, Alfonso López, y el jefe de gobierno de Panamá, general Omar Torrijos, publicó ayer aquí el tabloide Ultimas Noticias.

La Orchila es una isla de Venezuela, bajo control militar, situada en el Caribe a unos 120 kilómetros al norte de Caracas y en ella se reunieron dos veces este año Pérez y Torrijos en conferencias secretas.

Sigue en Chile la Lucha Obrera, Dijo en Madrid Elguetta, Líder de la CUT

El Dirigente Asiste al Congreso de la UGT

MADRID, 17 de abril (PL). La lucha de la clase obrera chilena continúa y continuará hasta la reconquista de sus derechos y libertades, afirmó aquí un dirigente de la Central Unica de Trabajadores (CUT) de Chile, que ha sido declarada ilegal.

Humberto Elguetta, miembro del comité exterior de la CUT, se expresó hoy en esos términos en el XXX Congreso de la Unión General de Trabajadores (UGT) de España, al que asisten más de 500 delegados e invitados.

"En Chile crece una marejada de resistencia contra la junta, islote defendido por los tanques y las bayonetas", subrayó Elguetta. "El pueblo chileno, pese a la brutal represión, el hambre y la miseria, continúa la lucha, porque los pueblos no se arrodillan ni se quiebran, y la clase obrera lucha y vivirá siempre, por muy duras que sean las condiciones".

Los asistentes al congreso se pusieron en pie y gritaron "Viva Salvador Allende" y "Abajo el fascismo".

Al proseguir su intervención, Elguetta reseñó los buenos éxitos iniciales del proceso chileno abierto por el Presidente Allende en septiembre de 1970. Dijo: "Tomamos el camino hacia el socialismo, herimos profundamente los intereses imperialistas de las empresas multinacionales. Se hizo una reforma agraria y fueron nacionalizadas las riquezas básicas y la banca".

"El derrocamiento del gobierno popular en 1973 —añadió— cuando se entronizó una implacable dictadura fascista", fue el resultado de una "siniestra maquinación del imperialismo norteamericano".

Luego de saludar a los trabajadores de España, el dirigente chileno terminó su discurso con vítores a la solidaridad internacional y al Presidente Salvador Allende, en cuyo honor los presentes guardaron un minuto de silencio.

Bánzer no Logró Imponer la Solución Pinochetista Para la Mediterraneidad

BUENOS AIRES, 17 de abril (PL).—El cambio de embajador boliviano en Chile y el nombramiento de un nuevo canciller confirman el profundo viraje que en la política marítima debió dar el régimen de Hugo Bánzer.

Emisoras captadas aquí afirmaron que el régimen militar chileno concedió el beneplácito al nuevo representante de Bolivia en Santiago, Adalberto Violand Alcazar, dirigente empresarial que conforma el equipo de asesores de Banzer.

Violand reemplaza en el cargo a Guillermo Gutiérrez Vea Murgia, quien tuvo participación activa en las primeras negociaciones secretas sobre la mediterraneidad boliviana llevadas a cabo desde el restablecimiento de relaciones bilaterales en 1975.

La actuación de Gutiérrez formó parte de la apresurada aceptación de Bánzer al oneroso canje territorial que constituyó la contraoferta del régimen de Augusto Pinochet para dar salida al mar a Bolivia.

Bolivia perdió su litoral marítimo en el conflicto que en 1879 sostuvo junto a Perú contra Chile, el cual se apoderó de extensos territorios de ambos países.

La prensa boliviana informó por su parte que el nuevo canciller general (R) Oscar Adriazola, asumirá el cargo el lunes próximo.

El ex comandante de la Fuerza Aérea Boliviana reemplaza en el ministerio de Relaciones Exteriores al general (R) Alberto Guzmán Soriano, quien fue llamado a retiro a principios de enero último, junto a una treintena de oficiales de las fuerzas armadas.

En la oportunidad, Adriazola fue también relevado por el general de brigada aérea Luis García Pereira, en medio de la reestructuración de jerarquías militares y Gabinete con que Bánzer conjuró la crisis surgida a raíz de su aceptación de ltrueque con Pinochet.

Venezuela Trata de Ampliar sus Mercados Petroleros

CARACAS, 17 de abril. (AP) — Venezuela está gestionando el financiamiento de una cuota petrolera combinada de 50,000 barriles diarios para España, Colombia, Puerto Rico y República Dominicana, se informó en medios oficiales.

La operación está orientada a ampliar los mercados no tradicionales de este país, que es el quinto productor y tercer exportador mundial de petróleo.

El ministro de Estado para el Fondo de Inversiones de Venezuela, Constantino Quero Morales, y el titular de Minas, Valentín Hernández Acosta, dijeron que las negociaciones garantizan "mercados nuevos y serios para el petróleo venezolano".

No explicó los términos del financiamiento ni el estado de las conversaciones con esos países.

Venezuela ha firmado acuerdos especiales de financiación de importaciones petroleras con los países centroamericanos, por los cuales esas naciones cancelan en efectivo sólo parte del valor de las importaciones y el resto lo depositan en cuentas en sus bancos centrales, para ser utilizado como fondo de desarrollo de planes industriales y agrícolas.

Ha Sido Rápido el Crecimiento de la Flota Cubana

LA HABANA, 17 de abril. (EFE) — La flota mercante cubana de travesía creció desde 1959 a razón del 13.4 por ciento anual, tasa mayor en toda América Latina, si se excluye a las naciones con pabellón de conveniencia.

La flota de cabotaje, que disponía en 1959 de 65 embarcaciones con un peso muerto de 16,000 toneladas, tiene ahora más de 70 buques con peso muerto superior a las 90,000 toneladas, lo que revela un crecimiento del 12,1 por ciento anual.

Las informaciones fueron proporcionadas por Leonardo Sanpedro, jefe del Departamento de Organización para la Explotación de Puertos.

Un crecimiento muy inferior experimentó sin embargo la capacidad portuaria, necesitada de ampliaciones de urgencia.

El aumento del comercio internacional y el tráfico de mercancías por mar entre Cuba y sus clientes ha sido causa de que en los principales puertos de esta isla, a veces, los barcos tengan que guardar largos turnos para descargar y cargar.

MUEREN 78 PERSONAS

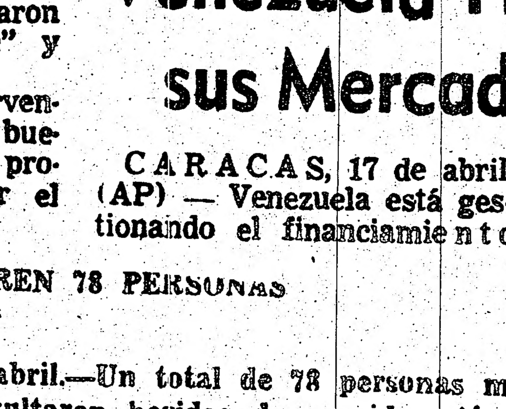
E. F. E.

CARACAS, 17 de abril.—Un total de 78 personas murieron y otras 355 resultaron heridas de consideración a raíz de 369 accidentes diversos ocurridos en Venezuela desde el pasado viernes 9, cuando se inició el período de feriados de Semana Santa, que concluirá el lunes.

La misma oficina registró 30 incendios forestales en varias regiones boscosas del país, así como tres incendios de viviendas y dos personas desaparecidas.

También incluye la desaparición y búsqueda que actualmente se efectúa de una aeronave de turismo desaparecida desde el pasado miércoles santo, cuando cubría el vuelo La Carlota (Caracas) y Santa Bárbara de Barinas, llevando siete personas a bordo.

ROMA FOTO STUDIO
Para sus bautizos, matrimonios, comuniones; a color y blanco-negro.
HABLAMOS ESPAÑOL
483 OAKWOOD AVE.
652-0650 - 652-0653



Garage Gomez
50 MACK-SCARBOROUGH
TEL. 691-3674
REPARACIONES DE AUTOMOVILES

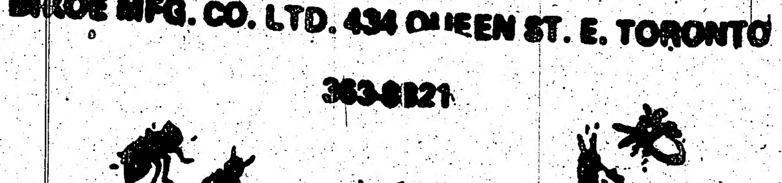
Garage Iberia
Reparaciones mecánicas
Operado por Nicolas Gomez
803 BROADVIEW AVE. 465-4191

SOL LATINO
PROGRAMA RADIAL EN ESPAÑOL PRESENTADO LOS DOMINGOS DE 8.30 a 9.30 p.m. por CHWO 1250.

COLLEGE OPTICAL
Lentes de prescripción
Trabajos garantizados
Servicio en el mismo día en la mayoría de los casos.
324 COLLEGE STREET
TEL. 922-4705

Dr. John Somjen
Notario Publico - Interprete Jurado
TRADUCCIONES LEGALIZADAS
11 YORKVILLE AVE. SUIT 401
TORONTO - TEL. 921-7185
Legitimacion de documentos - Escrituras notariales
Poderes - Escrituracion de Propiedad
SE HABLA ESPAÑOL
Horario de 10 a. m. hasta 5 p.m.
PROBLEMAS DE EMIGRACION
IMPUESTO SOBR. LA RENTA (INCOME TAX)

Bikoe
CONTROL DE ROEDORES E INSECTOS
Nuestro establecimiento en 434 Queen St. E. (esquina Sackville) puede abastecerle con el producto adecuado e instrucciones para destruir cucarachos, hormigas, ratas, ratones, chinches y todo tipo de insecto hogareño.
Si usted desea podemos solicitar a uno de nuestros empleados licenciados y experimentados a eliminar estos insectos de su hogar o negocio.
ESTIMACION GRATUITA -- TRABAJO GARANTIZADO
BIKOE MFG. CO. LTD. 434 QUEEN ST. E. TORONTO
363-8821



MERICA

Gomez
SCARBOROUGH
691-3674
ES DE AUTOMOVILES

Iberia
es mecánicas
or Nicolas Gomez
VE. 465-4191

EN ESPAÑOL
MINGOS DE
CHWO 1250.

OPTICAL
Lentes de prescripción
Trabajos garantizados
Servicio en el mismo día en la mayoría de los casos.
324 COLLEGE STREET
TEL. 922-4705

DE EMIGRACION
A RENTA (INCOME TAX)

ROL DE
E INSECTOS
nto en 434 Queen St. E.
uede abastecerle con el
nstrucciones para destruir
ratones, chinches y
ogareño.
TRABAJO GARANTIZADO
34 QUEEN ST. E. TORONTO

Nuevos Cargos Contra la ex Presidenta

BUENOS AIRES, (AP).— Las autoridades militares han obtenido nuevos antecedentes sobre presunta corrupción administrativa que comprometen a la derrocada presidenta Isabel Perón, dijeron ayer fuentes judiciales.

Simultáneamente, en esos medios se acrecentaron las presunciones sobre un posible enjuiciamiento por el gobierno militar a la señora de Perón, por aparente delito económico contra el estado.

Se dijo que un nuevo indicio que compromete a la ex presidenta surgió esta semana, después de un interrogatorio a ex funcionarios públicos. Los informantes aseguraron que la señora de Perón firmó, días antes de su derrocamiento el 24 de marzo, tres cheques para retirar fondos de la "cruzada de solidaridad", una entidad de caridad pública que ella presidía.

La cuenta estaba abierta en el Banco de Santander, y, conforme a la ley, los depósitos o retiros oficiales sólo deben ser realizados en el banco de la nación argentina.

Además, hace tres días fuentes oficiales informaron que un ex colaborador de la señora de Perón fue arrestado en posesión de más de 12.000 dólares. Los informantes dijeron que el detenido, Luis caballero, utilizaba fondos reservados de la señora de Perón y de la "cruzada de solidaridad", que entregaba a funcionarios públicos para fines que no se han establecido. Caballero, añadieron las fuentes, era asistente del secretario privado de la jefa del Estado, ejecutivo del banco de la nación argentina y tesorero de la "cruzada de solidaridad."

En julio del año pasado, sectores de oposición acusaron a la entonces presidenta de haber firmado un cheque por 700.000 dólares de la misma "cruzada de solidaridad" para ser transferidos a una cuenta sucesoria de su difunto esposo, el general Juan D. Perón. Un juez exoneró de todo cargo a la señora de Perón. El juez fue removido de su cargo días después de la asunción de los militares.

La señora de Perón, de 45 años, se halla detenida desde la madrugada del 24 de marzo en la elegante residencia "el messidor", en la localidad de Villa la Angostura, a unos 1.700 kilómetros al sur. Los militares no han formulado ningún cargo público en su contra.

Fuentes oficiales han dicho que los militares aguardarán un tiempo para que la señora de Perón descanse, y que luego será enjuiciada.

En esos medios se indicó que la ex presidenta ya mantuvo contactos con autoridades gubernamentales que iniciaron un interrogatorio preliminar acerca de su gestión en el gobierno.

El diario Clarín, dice hoy que una comisión de asesoramiento legislativo del gobierno, integrada por altos jefes militares, remitirá a la justicia el lunes, todos los antecedentes sobre investigación del manejo de fondos en la cruzada de solidaridad y en el ministerio de bienestar social.

No hubo comentarios oficiales, pero en fuentes responsables se dijo que las autoridades militares acelerarán la próxima semana los trámites para comprobar el posible grado de participación de la ex jefa del Estado en hechos de corrupción administrativa en su derrocado gobierno.

Unos 3.000 ex funcionarios y sindicalistas del peronismo han sido detenidos desde el incruento golpe. Sobre muchos de ellos pesan cargos de malversación de fondos públicos, dijeron fuentes oficiales.

Tres ex ministros de bienestar social están prófugos, entre ellos José López Rega, ex secretario privado de la señora de Perón, quien el año pasado viajó a España presionado por militares y políticos.

El área de bienestar social está siendo investigada porque sobre ella pesan los principales cargos de malversación de fondos.

Denuncian un Plan Comunista Para Impedir la Estabilización de Bolivia

BUENOS AIRES (UPI).— El matutino la prensa, se refirió ayer a la acción de la guerrilla internacional marxista en el cono sur de América Latina, con especial referencia a las operaciones que desarrolla en Bolivia.

La prensa dice que los atentados terroristas y los actos de sabotaje que acaban de registrarse en ciudades como la Paz y Cochabamba, serían reveladores de un nuevo intento de la guerrilla internacional tendiente a subvertir el orden en Bolivia.

El matutino se pregunta si un reciente descubrimiento en la Quiaca, localidad argentina fronteriza con Bolivia, de un enorme contrabando que comprendía desde productos alimenticios a consultorios odontológicos completos listos para ser despachados al vecino país, era parte del plan subversivo.

La prensa dice que desde el derrocamiento del presidente de Bolivia Juan José Torres, en 1971, la "izquierda popular" ha realizado grandes esfuerzos para apoderarse del poder, recurriendo cada vez más al resplado en hombres, armas y dinero procedentes del exterior.

El periódico señala que el régimen de Torres, con su "parlamento popular", seguía por vías aparentemente distintas "una finalidad idéntica a la perseguida por el marxismo en Chile, esto es, integrar a Bolivia en el marco del grupo de países que en el cono sur del continente siguiese los dictados de la política soviética impartidos por medio de (el primer ministro de Cuba) Fidel Castro".

La prensa indica que el objetivo es no permitir que Bolivia se estabilice ni política ni económicamente.

Añade que para ello la mejor táctica, ya experimentada en otros paíse, es contribuir a mantener latente un estado de perturbación.

Censura a Quienes Tienen una Falsa Concepción de Religiosidad

POPAYAN, Colombia (UPI).— El sacerdote jesuita Mario Mejía, dijo que la Iglesia Católica "se lava las manos como Poncio Pilatos" ante las injusticias que cubren el panorama colombiano.

En el sermón de las Siete Palabras, pronunciado en esta ciudad capital del departamento occidental del Cauca, el sacerdote dijo que la iglesia no podía comprometer sus propios intereses abogando a favor o en contra de los dictámenes gubernamentales.

Mejía expresó que los colombianos tienen una falsa concepción de la religiosidad y condenó a aquellas personas que mantienen conducir una vida cristiana y que sin embargo "por debajo de cuerda" niegan los principios de la misma.

El religioso condenó lo que llamó "el falso pluralismo, muy de moda en nuestra sociedad", que mantiene actitudes duales con respecto a las reglas morales.

Mejía también se pronunció en contra del movimiento gubernamental dirigido a minimizar la pena por el consumo personal de mariguana, asegurando que tales medidas obedecen a una aceptación de la derrota ante un vicio que se impone.

El sacerdote pidió que los colombianos analizaran su propia conducta, para encontrar el verdadero camino de la salvación.

DESEMPLEO AUMENTA EN EL TERCER MUNDO

LIMA (ANSA).—El desempleo sea ha elevado considerablemente en todo el tercer mundo, según apreciaciones del subdirector de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), Xavier Caballero Tamayo, quien considera que ello es debido a la fuerte depresión económica y a los problemas de orden estructural que se vienen atravesando.

En declaraciones a los periodistas a su arribo a esta capital, Caballero Tamayo afirmó que no se trata de un problema coyuntural, sino estructural, por lo que su solución requiere una atención primordial por parte de los gobiernos interesados.

DESMIENTEN EL ATENTADO A DUVALIER

SANTO DOMINGO (ADP).—El embajador de Haití Clément Vincent, negó ayer enfáticamente que el presidente Jean Claude Duvalier haya sido víctima de una tentativa de asesinato en enero pasado o algún otro intento pot derrocarlo.

Según versiones desmentidas por el embajador, el heredero de François Duvalier, "Papa Doc" habría sido llevado a otro país a curarse de alegadas lesiones recibidas en un atentado.

"El presidente Duvalier, apuntó, no ha salido ni una pulgada del palacio de Haití. Así que eso de tentativa de asesinato es, repito, una especulación."

AYUDA CUBANA A ANGOLA

LA HABANA (EFE).—Los miles de soldados cubanos destacados en Angola cambiará sus fusiles por herramientas y participarán en la construcción del socialismo en ese país africano, opinan los observadores en La Habana.

La decisión angoleña de construir el socialismo ya es oficial y ha sido divulgada por los medios cubanos de prensa.

Mayor Cooperación Económica Entre Paraguay y Brasil

ASUNCION, 17 de abril. (AFP) — Paraguay y Brasil estrecharán su cooperación económica y se espera que este año comenzarán la construcción de la primera planta de acería de capital mixto.

Este programa, uno de los principales que se ejecuta a nivel paraguayo-brasileño, ya está en marcha en sus aspectos preliminares y requerirá una inversión de unos ...... 50.000,000 de dólares.

Informes oficiales divulgados hoy en Asunción revelaron a la AFP que la acería paraguayo-brasileña comenzará su producción a fines de 1977.

Acepar se halla integrada por la empresa estatal paraguaya y por los consorcios brasileños Tenenge y Coferraz.

El ministro de Industria y Comercio anunció que en los próximos días son esperados en asunción los directivos de esos consorcios brasileños a fin de apurar la puesta en marcha de esa acería.

La primera acería paraguaya industrializará materia prima que Brasil proveerá y según los informes su producción inicial será del orden de los sesenta a cien mil toneladas de acero.

Tratan en Honduras que se Mejore el Precio del Plátano

TEGUCIGALPA, 17 de abril (EFE)—La Corporación Hondureña del Plátano Cohbana y la empresa asociativa campesina Isletas, negociarán con la compañía frutera Standard Fruit, subsidiaria de la Castle and Cooke, mejores precios para el plátano.

Las negociaciones se realizarán la próxima semana, según se supo hoy en fuentes allegadas a la empresa asociativa Isletas, ubicada en el departamento de Colón.

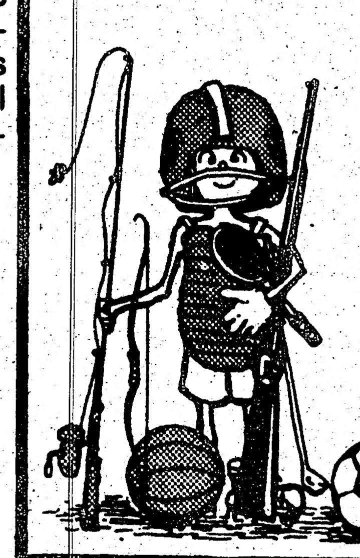
Isletas fue abandonado por la compañía norteamericana Standard Fruit después del paso del huracán "Fifi" en 1974, pero los obreros que quedaron cesantes rehabilitaron, con el apoyo gubernamental, ese sector donde ahora se cultivan cinco mil acres de la fruta.

La Standard Fruit abandonó el citado sector como una medida de presión al gobierno, pero esta maniobra le falló y ahora los trabajadores tienen un próspero proyecto desde abril del año pasado.

La compañia norteamericano paga por cada caja de plátano (de 40 libras) 4.30 lempiras (2.15 dólares) y los trabajadores piden un incremento de por lo menos cuarenta centavos de dólar por caja.

Otras compañias que se dedican a la producción y la comercialización de plátano han formulado ofertas mejores y esta circunstancia hace vislumbrar una negociación favorable a los trabajadores de Isletas.

La Farmacia de los Hispanos en Toronto
Servicio a Domicilio
Prescripciones-cosméticos-medias elásticas cintas ortopédicas- 3 LOCACIONES
FARMACIA CENTRAL CHEMISTS
537 College st. (esq. Euclid)
347 College st. (esq. Augusta)
844 Bathurst st. (norte de Bloor)
924-7717
Bajos Precios

WORLD CYCLE & SPORTS EQUIP.
1219 DUNDAS ST. W. 536-9859
TODO PARA EL DEPORTISTA

UNIFORMES DE FUTBOL IMPORTADOS. LO NECESARIO PARA EQUIPAR SU EQUIPO DE FUTBOL CON LAS CONOCIDAS MARCAS ADIDAS Y PUMA.
Ademas: Bicicletas motorizadas, conjuntos y equipo para tenistas, equipo para pesquería uniformes y todo lo necesario para beisbol, más una extensa variedad de equipo deportivo.

REVESTIMIENTO DE CHERTERFIELD
POR EXPERTOS CON 15 AÑOS DE EXPERIENCIA

Ofrecemos más de 600 materiales para escoger, todos los trabajos garantizados, 1 ó 2 semanas de servicio de recolección y entrega gratuita, estimaciones gratuitas.
Llámenos y lo veremos en su hogar sin ningun compromiso
Centennial Furniture & Upholstery
2927 Dufferin St. Tel. 781-1777

SEGURIDAD Y PROTECCION FAMILIAR

para su seguridad y la de los suyos nosotros le ofrecemos todos los tipos de SEGUROS DE AUTOS, RESIDENCIALES, HACIENDAS, NEGOCIOS, PROTECCION DE HIPOTECAS, INCENDIO, ROBO, VIDA, PENSION POR VEJEZ, INVERSIONES. LLAME A LEON SCHAUMER AL TELEFONO 630-3096.

Temen en Irlanda Actos Terroristas de Venganza del ERI; Alerta Militar

Scotland Yard Recorre Todo Londres en Busca del "Cerebro" de la Ultima ola de Atentados con Bombas Desatada por el Ejército Republicano Irlandés

BELFAST, Irlanda del Norte (UPI).— Las autoridades intensificaron ayer sus medidas de seguridad en toda Irlanda del Norte, en previsión de una ofensiva del rebelde Ejército Republicano Irlandes (IRA) en venganza de la muerte de tres de sus miembros.

Las nuevas víctimas aumentaron a 1,500 el número de muertos en siete años de enfrentamientos provocados por las luchas entre la mayoría protestante y la minoría católica en esta convulsionada nación.

Dos terroristas del IRA murieron víctimas de lo que según la policía habría sido el estallido prematuro de una bomba que habían colocado en una carpintería en el distrito de Lower Falls Road, un reducto católico en Belfast. Además, dos jóvenes heridos en la explosión escaparon del lugar.

Muchedumbres hostiles obstaculizaron luego a las fuerzas de seguridad cuando éstas intentaron ingresar a la capintería, según informó la policía.

Otras dos explosiones, registradas en comercios en el centro de Belfast en una zona de seguridad protegida con cercas de acero erigidas el mes pasado para prevenir atentados terroristas, contribuyeron por otra parte a aumentar la inquietud en los distritos protestantes.

Pero un incidente aún más delicado incrementó agudamente la tensión en los barrios de la minoría católica de Belfast y motivó la adopción de nuevas medidas de seguridad por parte de las autoridades, en anticipación de una ofensiva de represalia del IRA al cumplirse ayer un aniversario de un levantamiento rebelde registrado en la Pascua de 1916.

MUERTE EN LA FRONTERA

Una patrulla del ejército británico dio muerte en la frontera con la República de Irlanda al miembro del IRA Joseph Cleary, de 25 años, quien el año pasado fue condenado por portación de armas y además era buscado paraser interrogado en el Ulster.

El ejército informó que Cleary, que había sido capturado, fue muerto mientras trataba de escapar de la patrulla.

Pero el IRA acusó al ejército de haber capturado a Cleary en una fiesta en la casa de su novia, arrastrarlo a un campo cercano y balearlo "a sangre fría".

El IRA dijo que Cleary, que había sio condenado a tres años de prisión en suspenso por un tribunal de Dublín por posesión ilegal de armas y municiones, era oficial de su "batallón" en South Armagh y que proyectaba rendirle un funeral militar.

(En Londres, Scotland Yard descubrió 90 kilogramos de explosivos en un garaje adjunto a un edificio de apartamentos en el noroeste de Londres.

BUSCAN AL CEREBRO

LONDRES (LATIN REUTER).— Scotland Yard recorría ayer todo Londres en busca de un afable bebedor de gin, que gusta lucir sombreros trilby de fieltro blando, y de quien se sospecha sea el cerebro de la última ola de atentados con bombas desatada aquí por el Ejército Republicano Irlandes (IRA).

El hombre, identificado por la policía como Brendan Swords, de 34 años, escapó por muy poco a un allanamiento policial realizado anoche en un apartamento londinense tras descubrirse en un garage contiguo la mayor fábrica de bombas localizada hasta ahora.

El allanamiento siguió a la republicación de un identi-kit del hombre buscado, que lo muestra con sombrero trilby y anteojos.

A raíz de un informe según el cual "el hombre del trilby" había sio visto en la zona, la policía allanó el garaje y encontró 90 kilos de sofisticados explosivos acomodados en dos maletas junto con equipo para fabricar bombas

LIDER GUERRILLERO

Scotland Yard informó que el líder guerrillero, siempre elegantemente vestido, es buscado en relación con las explosiones de bombas ocurridas a principios del año en el servicio subterráneo de Londres, y con la bomba que estalló el mes pasado en el centro de exposiciones ubicado en el sector oeste de la ciudad, la cual causó heridas a 85 personas, muchas de ellas ahora invalidas de por vida.

La policía describe a Swords como un hombre de gran mundo, aficionado al gin con agua tónica, que luce anillo de oro de sello, reloj de plata y pulsera haciendo juego.

Los vecinos del edificio de lujosos apartamentos declararon ayer que el sujeto parecía poseer buena educación.

Pero la policía señala que Swords anda armado y es peligroso. Se ha advertido al público de que no se le acerque.

ANIVERSARIO DEL TEMBLOR DE SAN FRANCISCO

SAN FRANCISCO (UPI).—Más de 2,000 bomberos desfilarán hoy por el centro de la ciudad en la recordación anual del catastrófico temblor y de la desastrosa conflagración subsiguiente ocurridos hace 70 años en esta ciudad.

El sismo, uno de los más destructivos jamás registrados en Norteamérica, comenzó a las 5.13 AM del 18 de abril del 1906, ocasionando 600 muertes y daños materiales que ascedieron a 400 millones de dólares.

CONTRA LA BEATIFICACION DE JUAN XXIII

ROMA (AFP).-Un padre dominico, Innocenzo Colosio, manifestó su oposición a la beatificación del Papa Juan XXIII al que acusó de haber suscitado, por debilidad, la crisis actual de la Iglesia se supo ayer aquí.

La oposición de Colosio, fue publicada en una entrevista católica mientras el proceso de beatificación del "Papa Bueno" sigue su cursó en el Vaticano.

UN CALAMAR SE COMIO A UN TIBURON

BOURGOIN-Lallieu, Francia (AFP).—Un gran calamar se había comido a un tiburón recién nacido de 37 cm de largo, según descubrió ayer el comprador del primero en una pescadería.

Manuel Sánchez, residente en la cercana aldea de Saint Marcel Bel Acueii (Departamento del Isere), estaba limpiando el calamar cuando encontró en su bolsa al ejemplar miniatura del protagonísta de "Jaws" (Tiburón).

DEMASIADOS CENTROS DE VACACIONES

WASHINGTON (AFP).—El Pentágono gasta demasiado dinero para subvencionar desmedidos centros de vacaciones de los oficiales norteamericanos, en los que los soldados sirven en Europa o Asia de verdaderos criados, reveló un informe administrativo.

Este documento, subaya que el cierre de algunos de dichos centros de montaña o marinos economizaría al estado casi cuatro millones de dólares.

EL AYUNO DE UN ARTISTA

WASHINGTON (AFP).—El artista norteamericano-negro Dick Gregory comenzó ayer aquí un ayuno que prolongará hasta el domingo de pascuas para llamar la atención del presidente Gerald Ford sobre el hambre que sufren millones de personas en todo el mundo.

Gregory, que protagonizó ya numerosas manifestaciones de protesta contra la guerra de Vietnam, se paseaba desde el alba de ayer por la vereda de la Casa Blanca con un cartel que reclamaba "El derecho a comer" para los millones de seres humanos hambrientos en los propios Estados Unidos y en otras partes del mundo.

HUELGA EN JAPON

TOKIO (UPI).—Más de un millón de trabajadores del gobierno y de los servicios públicos participarán, a partir del martes en una huelga de 72 horas en todo el país en demandas salariales.

La huelga dejará en casa en puntos suburbanos de todo el país a millones de personas que no podrán ir a sus trabajos.

Cruciales Elecciones Primarias Durante Esta Semana en los EU

WASHINGTON (LATIN REUTER).— Dos cruciales elecciones primarias la semana entrante servirán para medir el real poderío de los cinco precandidatos republicanos y demócratas a la nominación presidencial y aclarar el confuso panorama comicial.

Los resultados de la primaria demócrata del día 27 acaso persuadan al senador Hubert Humphrey a ingresar en la contienda.

Cuatro días después el electorado republicano de Texas dirá si el ex gobernador de California Ronald Reagan tiene alguna oportunidad de batir al presidente Gerald Ford

Pennsylvania, donde Jimmy Carter, Henry Jackson y Morris Udall se disputarán los votos demócratas, es el tercer estado más populoso de la unión.

Debido a que es un bastón del sindicalismo organizado y tiene un electorado predominantemente urbano, concentrado en Filadelfia y Pittsburgh, Pennsylvania emerge como una prueba de fuego para las aspiraciones de cualquiera de los precandidatos demócratas.

Pero Ford y Reagan han soslayado a Pennsylvania, para concentrar sus esfuerzos en la primaria de Texas, el primero de mayo.

Texas, el estado más grande de la unión, es un tradicional baluarte de los conservadores, por lo que una victoria allí del presidente Ford sería fatal para la oportunidad del derechista Reagan.

A su vez el ex gobernador de Georgia, Carter, ganador de seis de las ocho primarias demócratas disputadas hasta el presente, en Pennsylvania deberá enfrentarse con un rival como el senador Jackson, que cuenta a su favor con el apoyo de los gremios y con una infraestructura proselitista bien montada.

Jackson tropieza con problemas financieros pero es el único de los precandidatos demócratas que ha pronosticado su victoria en Pennsylvania.

Patty Hearst Piensa en Regresar a la Universidad

REDWOOD CITY, California (AP).— Patricia Hearst, que se recupera de un colapso pulmonar que pudo haberle causado la muerte, ha prometido dejar de fumar y piensa esperanzadamente en su futuro.

Su abogado, Al Johnson, dijo que la heredera de la fortuna de la familia Hearst piensa en los días en que pueda regresar a la universidad.

Cuando fue secuestrada concurría al segundo año de historia del arte en la Universidad de California, en Berkeley.

"Es increíble, pero piense que algún día volverá a la universidad para vivir una vida lo más normal que pueda", dijo Johnson.

Durante su permanencia en el Hospital Sequoia, la Hearst ha pensado en su futuro, dijo el abogado, y hasta ha considerado posibles carreras. Evidentemente, sus preferencias están influenciadas por la experiencia en su juicio de ocho semanas.

"Ha mencionado dos cosas", reveló Johnson. "Ha dicho que podría estudiar en la Facultad de Derecho para ser abogado o seguir una carrera en el periodismo, trabajando, quizás, para una revista".

Su decisión de dejar de fumar fue el resultado de su enfermedad.

Aún cuando los médicos no han señalado la causa del problema pulmonar de la Hearst, señalaron que su constante fumar pudo haber sido un factor.

"Ahora está preocupada de su salud y ha decidido dejar de fumar", añadió Johnson. "Me dijo que nunca más desea otro cigarrillo".

Día Gratis de Trabajo Para el Estado en la URSS

MOSCU (AP).— Millones de ciudadanos soviéticos entregaron este fin de semana un día gratis de trabajo al Estado, en conmemoración del Sábado Comunista". Este es un acontecimiento anual, auspiciado por el Partido Comunista para demostrar la solidaridad de los trabajadores soviéticos y dar un impulso a la economía.

Los obreros cumplieron un horario completo en las fábricas y los campesinos trabajaron en los campos sin recibir paga alguna.

Mientras tanto, oficinistas, prefesores, estudiantes y burócratas salieron a las calles con rastrillos, escobas y palas para dar a las ciudades una limpieza primaveral.

La participación en un Sábado Comunista, conocido en Rusia como "subbotnik", es voluntaria. Empero, en la práctica, virtualmente todos los soviéticos toman parte en alguna forma.

"Yo personalmente aumenté grandemente la producción", declaró una entusiasmada trabajadora textil, Shura Nazarova, hablando por la televisión de Moscú.

"En lugar de trabajar con ocho telares trabajé con 10 y produje 164 kilos de hilados de alto grado".

Los órganos de difusión soviética, que durante semanas habían estado fomentando la celebración del Subbotnik, dijeron que los trabajadores en Turkmenistan habían superado sus cuotas normales en la construcción de sistemas de irrigación en los desiertos.

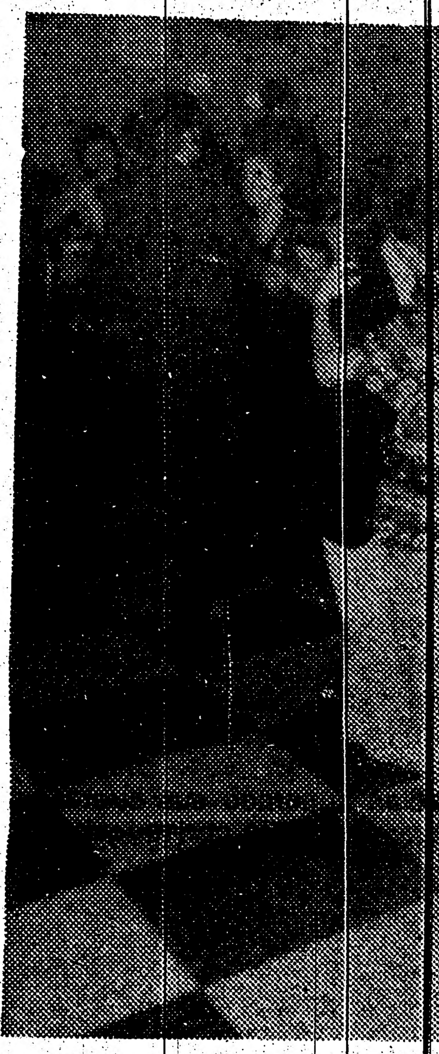
Los marineros del "Cutlass", en el puerto de Kalingrado, desafiaron a los estibadores locales a una "competencia socialista", para ver cuál de los grupos podía descargar más rápidamente el buque.

EXPULSAN A OBREROS EXTRANJEROS DE FRANCIA

PARIS (CTK).-La policía francesa en vísperas de las fiestas de pascua efectuó una amplia redada contra los obreros extranjeros en tres departamentos de la región parisense, de la cual fueron expulsados y transportados inmediatamente en aviones a sus respectivos países algúnos obreros extranjeros, entre ellos, argelinos, marroquíes, tunecinos, etc.

Centenares de cajas de cartón conteniendo helado de crema cubren un tramo de la carretera Interestatal 65, cerca del centro de Nashville, Tenneessee, después que el camión que las transportaba chocó contra las columnas de soporte de un paso a desnivel. El chofer resultó herido, pero no de gravedad. (Foto AP).

SOCIA



Una fecha más de regoci
17 en el local de La R
del baile organizado por e
tar el hecho de que la
de unificar la colonia uru
culo latino, no ha ahorrad
poco a poco se ve el fr
El baile contó con gran
dió cita desde tempranas

El pasado Sábado de Pasc
celebración religiosa en la
Española, bajo la dirección
sen. Gran demostración de
todos los feligreses que
cita para rendir adoración al
La nota sobresaliente la c

...rst Piensa en la Universidad

sibles carreras. Evidentemente, sus preferencias están influenciadas por la experiencia en su juicio de ocho semanas.

"Ha mencionado dos cosas", reveló Johnson. "Ha dicho que podría estudiar en la Facultad de Derecho para ser abogado o seguir una carrera en el periodismo, trabajando, quizás, para una revista".

Su decisión de dejar de fumar fue el resultado de su enfermedad.

Aún cuando los médicos no han señalado la causa del problema pulmonar de la Hearst, señalaron que su constante fumar pudo haber sido un factor.

"Ahora está preocupada de su salud y ha decidido dejar de fumar", añadió Johnson. "Me dijo que nunca más desea otro cigarrillo".

...e Trabajo Para ...en la URSS

parte en alguna forma.

"Yo personalmente aumenté grandemente la producción", declaró una entusiasmada trabajadora textil, Shura Nazarova, hablando por la televisión de Moscú.

"En lugar de trabajar con ocho telares trabajé con 10 y produje 164 kilos de hilados de alto grado".

Los órganos de difusión soviética, que durante semanas habían estado fomentando la celebración del Subbotnik, dijeron que los trabajadores en Turkmenistan habían superado sus cuotas normales en la construcción de sistemas de irrigación en los desiertos.

Los marineros del "Cutlass", en el puerto de Kalingrado, desafiaron a los estibadores locales a una "competencia socialista", para ver cuál de los grupos podía descargar más rápidamente el buque.

...TRANJEROS DE FRANCIA

...francesa en vísperas de las fies... ...plia redada contra los obreros ex... ...tos de la región parisense, de la ...nsportados inmediatamente en ...es algunos obreros extranjeros, ...ies, tunecinos, etc.

...e los transportaba chocó con... ...as de soporte de un paso a ...ofer resultó herido, pero no ...(Foto AP).

SOCIALES-TORONTO

Una fecha más de regocijo se vivió la noche del sábado 17 en el local de La Riviera Ballroom, con ocasión del baile organizado por el Club Uruguay. Es de resaltar el hecho de que la directiva del Club en su afán de unificar la colonia uruguaya, y a su vez todo el círculo latino, no ha ahorrado esfuerzos para lograrlo y poco a poco se ve el fruto de los trabajos realizados. El baile contó con gran asistencia de público, que se dió cita desde tempranas horas para bailar al compás de la música de la discoteca del club y con el conjunto Los Pirañas, los cuales se cotizan más con cada presentación.

En resumidas cuentas podemos decir con toda propiedad que el Club y la directiva se han anotado otro gran éxito con la organización de este baile. Por lo pronto van nuestras felicitaciones y quedamos en espera del próximo baile que será el 22 de Mayo. Hasta entonces.

El pasado Sábado de Pascuas se llevó a efecto una gran celebración religiosa en la Iglesia Evangélica de Habla Española, bajo la dirección del pastor Pablo C. Sorensen. Gran demostración de fervor religioso se vió en todos los feligreses que en gran cantidad se dieron cita para rendir adoración al redentor.

La nota sobresaliente la constituyó la presentación del coro latinoamericano, una agrupación vocal integrada en su totalidad por elementos de habla hispana de muy buena calidad artística y una gran disposición para la música religiosa, la cual saben combinar muy bien con recitaciones sacadas del evangelio. Fue una noche de regocijo espiritual y satisfacción para todos los asistentes.

NEW COLLEGE CLEANERS & LAUNDERERS
SERVICIOS DE TINTORERIA EN SECO
TRAJES – CAMISAS – ABRIGOS, ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
353 College Street Toronto/Ontario. 923-2931

S & M Business Management Co.
415 College st 2ndo. piso Tel. 364-3883
Si necesita hacer su
INCOME TAX
Consúltenos
Francisco Núñez
Octavio Sampaio
Paul Monahan
Estamos abiertos diariamente
Hablamos español

Lords + Ladies

UNISEX salon de peinados
Lunes a Viernes 9.30am. a 9.30pm., Sábado de 9 a 7pm.
Dufferin Mall-900 Dufferin st. – Square One-Mississauga
532-2333 • 275-2663

PARA INSTALAR CALEFACCION O Aire Acondicionado
Llame confidencialmente a Joe Barbuto al 485-4408
CALORIFERO a gas
limpio y silencioso
299.00

JOE BARBUTO
oferta especial
Con la compra de esta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático.
Oferta limitada
NINGUN PAGO DE ENTRADA
El primer pago en Abril de 1976 y debitado a su cuenta de gas. INSTALACION Y LICENCIA en caso necesario es EXTRA.
DESCUENTO ESPECIAL EN LA INSTALACION DE AIRE ACONDICIONADO.
Para información sin ninguna obligación visite nuestra sala de exposiciones, todos los dias de 9am. a 9pm., y los sábados hasta las 1pm.
Haga uso más abundante de agua caliente por solo $2,50 al mes.
485-4402 635-0530 Res.
NATIONAL HEATING
AND AIR CONDITIONING SALES
2041 AVENUE ROAD TORONTO
LLAME A JOE BARBUTO - 485-4408

FEMENINA

el anzuelo de la mujer

Piñas Honolulu

Por Ma. Luisa Fdz. Vda. de Barrera

INGREDIENTES:

1 piña esmeralda
1 lechuga romanita
1-2 taza de crema fresca
1-2 queso fresco o 1-4 de queso crema

3 cucharadas de mayonesa
3 manzanas
1 frasco chico de cerezas en almíbar
Sal al gusto
Nueces en mitades

PREPARACION:

La piña se lava muy bien; se parte por la mitad, sin quitarle las hojas y con un cuchillo filoso se le saca toda la pulpa, ahuecándola lo más que se pueda. La pulpa se pica finamente en trocitos, las manzanas se pelan y se pican igualmente; el queso se desmorona; la lechuga se rebana muy finamente; la crema y la mayonesa se baten junto con la sal y se mezclan todos los ingredientes.

Se vacía la mezcla en las dos mitades de las piñas.

Las cerezas se prenden con un palillo y con ellas se decora alrededor de las piñas, las nueces se colocan en el centro, en forma salteada. La preparación se mete al refrigerador hasta la hora de servirse y se presenta en un platón en forma encontrada.

menú de cada día

Por Mercedes S. de PRATS

JITOMATES CON MAYONESA

INGREDIENTES: Ocho jitomates de tamaño regular, pelados y cortados a la mitad; mayonesa fuertemente sazonada, sal, pimienta, cebollitas y perejil picados, al gusto.

PREPARACION: Se revuelve la mayonesa con un pco del picadillo de cebollitas y se vierte en el fondo de un platón de cerámica, cristal o madera. Se disponen encima los jitomates, que se espolvorean con el perejil y el resto de las cebollitas, picadas finamente.

TERNERA EN SALSA

INGREDIENTES: Un kilo de bola de ternera en un trozo, sin pieles ni grasa; seis rebanadas de jamón, cuatro de tocino ahumado, ocho cebollitas de rabo, picadas; un vaso de vino blanco seco, 20 aceitunas verdes; una cucharada de harina, aceite, caldo, sal, pimienta y triángulos de pan tostado, al gusto.

PREPARACION: Se rodea la carne con las rebanadas de jamón y se ata, dándole forma de rollo, se sazona con sal y pimienta por todos lados y se acomoda en una cazuela, sobre las rebanadas de tocino y las cebollas picadas. Se agregan el vino y el caldo y se tapa. Se deja cocinar a fuego lento por unas dos horas o hasta que la carne esté suave. Puede agregársele más caldo, si lo necesita. Se revuelve la harina para que espese ligeramente y se adicionan las aceitunas. Se sirve rebanada en platón precalentado, bañada con la salsa y adornada con los triángulos de pan.

PASTEL DE QUESO CON FRUTAS

INGREDIENTES: Trescientos cincuenta gramos de pasta hojaldrada, 100 de azúcar, dos quesos crema frescos, cuatro yemas frescas, tres o cuatro cucharadas de crema natural espesa, un vaso de coñac o de brandy, 100 gramos de frutas confitadas picadas y una pizca de sal.

PREPARACION: Se extiende la pasta con el rodillo y se acomoda en un molde engrasado con mantequilla, picando el fondo con un tenedor. Se mete en el horno precalentado, a temperatura baja, hasta que esté en su punto. En un recipiente hondo se baten los quesos con las yemas, la sal, el azúcar, la crema, el licor y las frutas. Se vierte esta mixtura sobre el pastel ya horneado y se vuelve a introducir en el horno por unos 10 a 15 minutos. Puede tomarse tibio o frío.

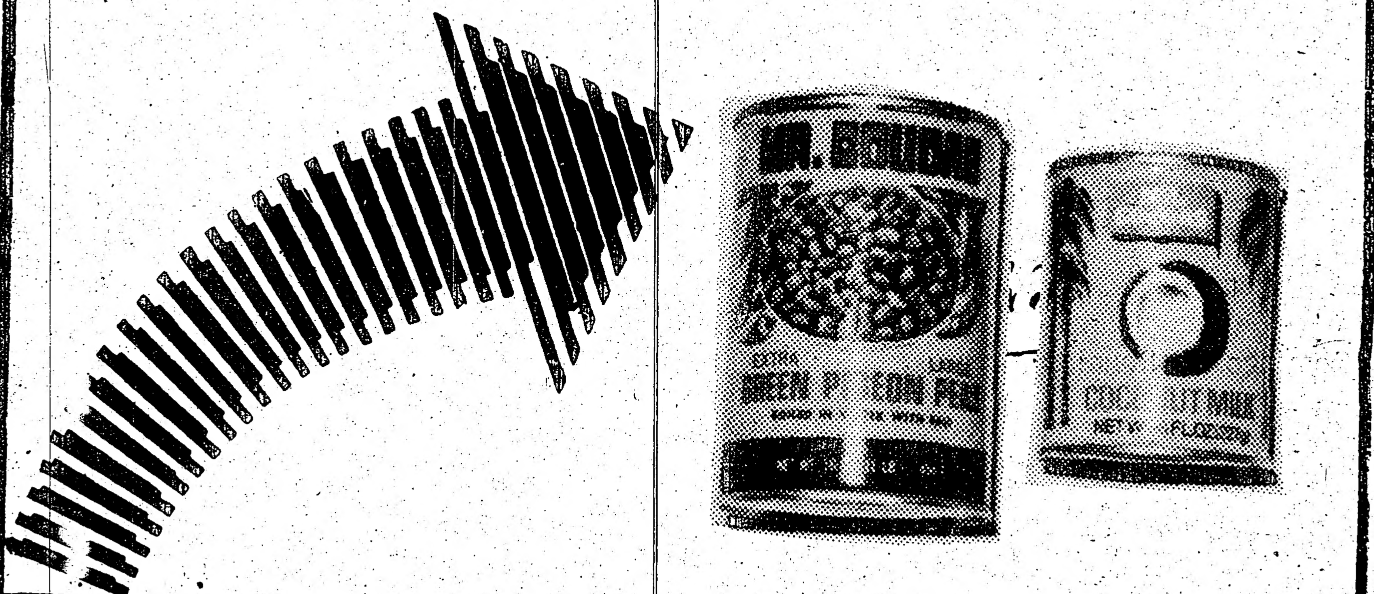
hable ingles en 3 meses

o cualquiera de los 14 idiomas con el sorprendente método linguamatico. Más rápido y fácil que la escuela nocturna, con discos o cassettes, escuchando y aprendiendo! CURSO EXPLICADO EN ESPAÑOL! Llame al 787-3956 ó envie el cupon para información gratuita a:

Instituto Linguamático Arlington 1726 EGLINTON AVE TORONTO M6E-2H5

NOMBRE .... EDAD .... APT. ......
DIRECCION .... CODIGO DE AREA ....
CUIDAD .... TELEFONO ....

ESTIMADA AMA DE CASA: Como Ud. sabe, muchas comidas latinoamericanas requieren leche de coco. Hasta ahora Ud. le ha estado martillando al coco seco, quebrándose sus lindas uñas y quizas quebrando pedazos de crema de coco helada. Damas, ahora es el tiempo de liberarse. Goudas tiene una nueva idea: leche de coco fresca y natural, preparada y enlatada a su conveniencia. Se lo debe a si misma de probar leche de coco de Goudas. Puede ser usada en pasteles puddings, cereales de arroz, vegetales y en su sandwich. La leche de coco de Goudas está en forma líquida, por lo tanto se disolverá inmediatamente. Se mantiene refrigerada por mucho tiempo, fácil de medirse y no tiene químicos. Puede usarse como mezcla en el licor. Y para complementar la despensa de su hogar no deje de pedir también Alverjas de MR. GOUDAS.



EN 3er AÑO
NUESTRA GENTE
CON WALTER SANTILLAN

EL MEJOR SHOW LATINOAMERICANO ESPAÑOL EN TORONTO

EVERY SUNDAY 10:30 A.M. A COLOR EN TORONTO Citytv CHANNEL 79 CABLE 7

EVERY SUNDAY 7:30 P.M. A COLOR
EL PROGRAMA ESTA RE-TELEVISADO EN EL CABLE SUPLEMENTARIO DEL CANAL mctv EN LAS SIGUIENTES COMPAÑIAS DE: GRAHAM CABLE - KEEBLE CABLE - METRO CABLE SCARBORO CABLE - ROGERS CABLE - YORK CABLE

PRODUCED AND CO-ORDINATED THROUGH THE FACILITIES OF
DAISONS MULTILINGUAL TELEVISION
OFFICES & STUDIO: 1000 LAWRENCE AVENUE WEST, TORONTO, TEL: 789-1171

COMU

ASOCIACI... DE ... SUDAM... DE

La Asociación de Sudam... milia al gran show art... de Guatemala. Con la ... lar y personeros hispa... música de España, Méx... rú, Bolivia, Chile, Argen... tecimiento se realizará ... 3700 Avenue Calixa La... Fontaine el día 15 de M... costo es de $3 que será... cados en Guatemala.

INVITACION.

La comunidad andaluza ... de invitar a Ud. a la ... Mayo (Fiesta Flamenca) ... Sábado 8 de Mayo de 1976 ... El programa es el sigui... ESTILO FLAMENCO, CO... CA. Habrá un desfile de... flamenca.
Lugar: Chalet Mont Royal...
Precio por pareja: $30.
Nota: El precio de $30 ... el costo del espectáculo, ...

Club ...

4388 Boul. ...

Sábado 24: Ibéricos (Co... de jugadores y entrenad... club. Actualmente en se... Domingo 25: Reunión fami...

Centro ...

4602 ST. ...

Domingo 2 de Mayo: Baile ... tación del equipo de fút... al Centro.
Domingo 16 al Sábado 2... letras gallegas.
Sábado 29 de Mayo: Elec... Centro Gallego de Montre... le de gala.

Aten... Comerc...

Somos los más grandes ... latinoamericanas y estamo... con comerciantes interesa... artículos.
Para mayores informes esc... LAS AMERICAS, 720 King ... M5V 2T3 ó llámenos al (416)...

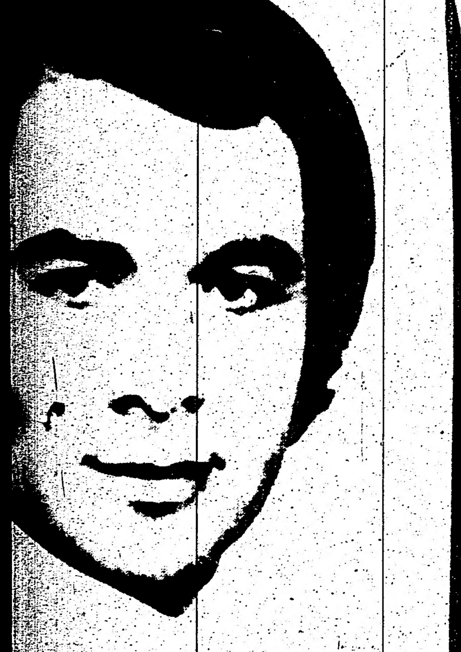
RESTAU...
El Rincon ...
1201 RACHEL E. MON...
Platos típicos: Fr... Chorizo, Morcilla... letas, Empanadas... morra con bocadi...
Abierto de Martes a Vierne... 8 am a 12 pm. Sábado de 1pm a 6 am.
Domingo y Lunes de 1 pm a 12 pm.

gles

método linguamatico. Más
cassettes, escuchando y
Llame al 787-3956 ó envie

ONTO
2H5
APT.
AREA

idas latinoamericanas requie-
ndo al coco seco, quebrándose
coco helada. Damas, ahora es
he de coco fresca y natural,
misma de probar leche de co-
eales de arroz, vegetales y
a líquida, por lo tanto se di-
cho tiempo, fácil de medirse
or. Y para complementar la
MR. GOUDAS.



ORONTO

AY 7:30 P.M.
LEVISADO EN EL CABLE
DEL CANAL
tv
COMPAÑIAS DE
CABLE · METRO CABLE
S CABLE · YORK CABLE

ES OF
LEVISION
NTO, TEL: 789-1171

ASOCIACION DE SUDAMERICANOS DE MONTREAL

3826 ST-LAURENT

La Asociación de Sudamericanos invita a Ud. y familia al gran show artístico a beneficio del pueblo de Guatemala. Con la asistencia del cuerpo consular y personeros hispanoamericanos, se presentará música de España, México, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Chile, Argentina y Uruguay. Este acontecimiento se realizará en el Auditorium Le Plateau, 3700 Avenue Calixa Lavalle, frente al parque La Fontaine el día 15 de Mayo a las 15 hrs. (3 pm). El costo es de $3 que será a beneficio de los damnificados en Guatemala.

LA DIRECTIVA

INVITACION.

La comunidad andaluza del Canadá tiene el agrado de invitar a Ud. a la celebración de la Cruz de Mayo (Fiesta Flamenca) que se realizará el día Sábado 8 de Mayo de 1976.
El programa es el siguiente: MISA CANTADA AL ESTILO FLAMENCO, COMIDA Y FIESTA FLAMENCA. Habrá un desfile de aficionados de la música flamenca.
Lugar: Chalet Mont Royal.
Precio por pareja: $30.
Nota: El precio de $30 es para pagar solamente el costo del espectáculo, local y comida.

Club Español

4388 Boul. St-Laurent

Sábado 24: Ibéricos (Conquistadores). Presentación de jugadores y entrenador del equipo de fútbol del club. Actualmente en segunda división. Con baile.
Domingo 25: Reunión familiar.

Centro Gallego

4602 ST. LAURENT

Domingo 2 de Mayo: Baile de Gala. Para la presentación del equipo de fútbol 1976 que representará al Centro.
Domingo 16 al Sábado 22 de Mayo: Semana de las letras gallegas.
Sábado 29 de Mayo: Elección y coronación de Miss Centro Gallego de Montreal 1976/77. Grandioso baile de gala.

Atencion Comerciantes

Somos los más grandes importadores de artesanías latinoamericanas y estamos buscando contactarnos con comerciantes interesados en la venta de estos artículos.
Para mayores informes escribir a:
LAS AMERICAS, 720 King st. W. #418, Toronto, Ont. M5V 2T3 ó llámenos al (416) 364-5717.

RESTAURANTE
El Rincon de Colombia
1201 RACHEL E. MONTREAL TEL. 522 3276
Platos típicos: Frijoles, Mondongo, Chorizo, Morcilla, Sancocho, Chuletas, Empanadas, Tamales, Mazamorra con bocadillo.
Abierto de Martes a Viernes de 8 am a 12 pm. Sábado de 1pm a 6 am.
Domingo y Lunes de 1 pm a 12 pm.

CENTRO SOCIAL ESPAÑOL

4848 ST. LAURENT

Sábado 24 de Abril: Chocolate con churros y también baile sorpresa.
Sábado 1 de Mayo: Grandiosa fiesta bailable para la elección de Miss Atlético de Montreal.

APRENDA
Ingles
HANSA LANGUAGE CENTRE INC.
1260 Bay st. #500, Toronto, Ont. #964-3509 de 8am. a 5pm
1390 Sherbrooke, W., #43, Montreal, P.Q.
Tel. 843-5115 – 8am. a 5pm.

GODIN
RESIDENCES FUNERAIRES

El Propietario de la AGENCIA FUNERARIA que en los momentos de dolor asiste a la comunidad.

Residencias Funerarias
RICHARD GEORGES GODIN LIMITÉE
528, rue Rachel Est, Montréal
10540, rue Papineau, Montréal
Téléphone: 524-3571

Tiene Testamento?

Que deberá decir su testamento? Eso lo debe decidir Ud., conjuntamente con la persona que lo forma.

Para ayudarle a pensar desde ahora hacia algunas de las preguntas que su abogado (o alternativamente en Quebec, su notario) le hará, Sun Life of Canada a preparado un libreto que lo puede asistir en su pensamiento. Se llama "Planificando su Testamento" y es suyo al preguntar por el.

Para obtener su copia simplemente llámeme o rellene y envieme el cupon de abajo.

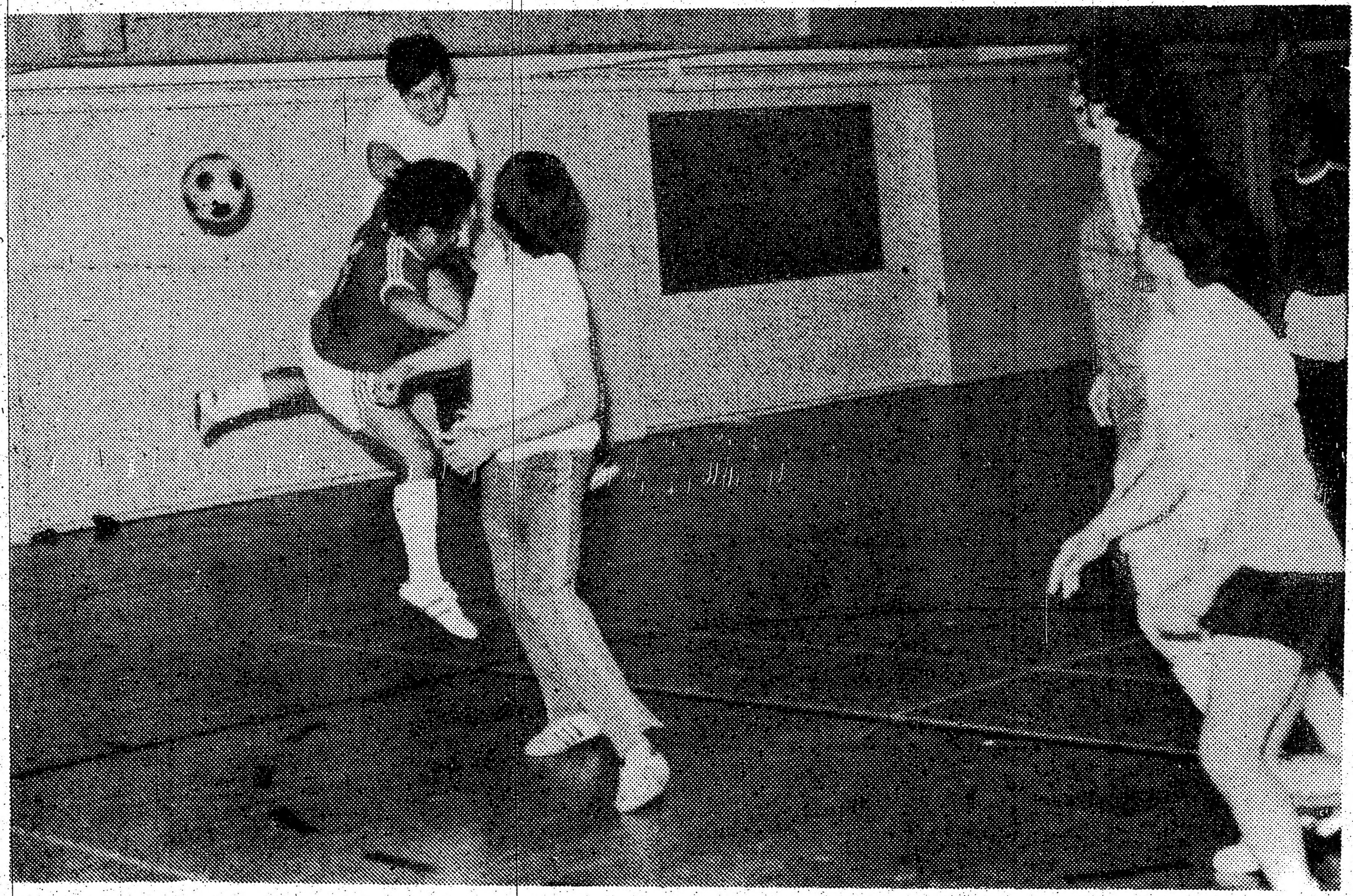
Favor muéstreme como el seguro de vida me puede ayudar en la realización de mis planes para la seguridad de mi familia, y asegurarme en obtener mi copia de "Planificando su Testamento".

NOMBRE

DIRECCION TELEFONO

SunLife OF CANADA

SR. CORNNEL V. POPESCO
3724 Chemin de la Côte-Vertu
Montreal, P.Q.
Tél. 334-2723



Los resultados de la última fecha jugada por el Campeonato de Fútbol de Salón, jugada el sábado 17 de Abril, fueron los siguientes:

9 DE OCTUBRE 1 SPORT BOYS 0
BARCELONA 1 MACHALA 0
WESTON 1 CHAPARRAL 0
EMELEC 1 COLOMBIA 0
MISSISSAUGA 2 REYNOLDS 0

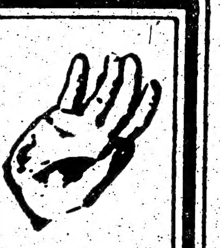
IMIGRACION

SI USTED TIENE ALGUN PROBLEMA DE IMIGRACION, O NECESITA AYUDA PARA ENCUESTAS LLAME A

GIOVANNI BOSCARINO

559 College st. 922-0793
piso 4 449-1677

Mrs. Cecelia



Lectora de manos y barajas – Consejera

Lee su futuro en la palma de su mano y en las barajas. Ella fué escogida para asistir a personas con problemas y también a ayudado a mucha gente de todas las categorías sociales con sus problemas de amor, matrimonio, negocios y salud. Ningún problema, ya sea que fuere grande o pequeño puede dejar de resolver.

1483A Yonge Street diariamente de 9am. a 9pm.
(justo al norte de St. Clair) 964-1209

HENRY "JOCK" FARQUHARSON

SEGUROS SEGUROS **INSURANCE** SEGUROS SEGUROS
SEGUROS SEGUROS Y SEGUROS SEGUROS

SEGUROS GENERALES

DE

AUTOMOVILES
COMERCIOS
CASAS

DE

vida

Y

JUBILACION

COVERTURA EN CASO DE accidentes y enfermedad

2 CARLTON ST. SUITE 608 RUS: 364-7448
TORONTO 2 ONT. RES: 447-7660

VENTA ESPECIAL DE MODELOS '75

Fiat 131:

* Alta eficiencia de motor * Caja sincronizada de 5 cambios * Frenos de poder en las cuatro ruedas * Moldura de protección de carrocería * Desempañante para ventana trasera * Tacómetro electrónico * Reloj eléctrico * Medidor de revoluciones *Asientos reclinables * Y muchas novedades más...

FIAT

Dino's GARAGE

533-9433 1250 DUPONT

RONTO

RACION
ALGUN PROBLEMA DE
NECESITA AYUDA PARA
ME A
NNI BOSCARINO
922-0793
449-1677

Mrs.
ecelia
de manos
s – Consejera
lma de su mano y en las
da para asistir a personas
n ayudado a mucha gente
ociales con sus problemas
negocios y salud. Ningún
e grande o pequeño puede
diariamente de 9am. a 9pm.
Clair) 964-1209

FARQUHARSON
RANCE SEGUROS SEGUROS
Y SEGUROS SEGUROS
GENERALES
OVILES
RCIOS
SAS
da
ACION
accidentes y enfermedad
RUS: 364-7448
RES: 447-7660

ESPECIAL
DELOS '75

131:
tor * Caja sincronizada de
poder en las cuatro ruedas
de carrocería * Desempa-
ra * Tacómetro electrónico
dor de revoluciones *Asien-
novedades más...
AT
no's
GARAGE
1250 DUPONT

COMUNICADOS

PROBLEMAS DE LA FAMILIA INMIGRANTE

Como lo anunciáramos en nuestra edición del 6 de Abril, publicamos más abajo un extracto de la primera Mesa Redonda organizada por el Grupo de Trabajo LA COLMENA el día Sábado 3. En esta oportunidad la principal exposición del día estuvo a cargo del estudiante de sociología Harry Díaz y se contó con un panel integrado por Elsa de Shenoy y Amanda Díaz (trabajadoras sociales) y Paulo Krischke (sociólogo).

El pasado Sábado 10, el tema de la Mesa Redonda fue: "El choque cultural. Respuestas." La principal exposición estuvo a cargo del sociólogo Arturo Chacón y el panel lo formaron además Michael O'hern (seminarista), Hernando Gutiérrez (obrero) y Raymond O'Toole (sacerdote).

El próximo Sábado 24 de Abril a las 7 pm y siempre en el Foro Ecuménico del Canadá (11 Madison Ave., a una cuadra de la estación Spadina del Subte) se llevará a cabo la próxima de esta serie de exitosas mesas de diálogo que han estado abiertas a la participación de todos los latinoamericanos y canadienses que lo deseen. En dicha oportunidad se dedicará una parte del tiempo a planificar nuevos pasos en la búsqueda de ofrecer puntos de vista comunes tanto en el análisis de los problemas del inmigrante como en los caminos hacia sus genuinas soluciones.

Finalmente, nos interesa avisar a nuestros lectores que el texto completo de todas estas mesas redondas - tan eficazmente organizadas por el Grupo de Trabajo LA COLMENA- será publicado en fecha próxima con el auspicio de la Sociedad Misionera de Scarborough y el Centro Ecuménico Pastoral Latinoamericano.

Reiteramos el interés de los organizadores de que más latinoamericanos y canadienses preocupados por estos problemas se lleguen a la Mesa Redonda del próximo Sábado 24.

PROBLEMAS DE LA FAMILIA INMIGRANTE. RESPUESTAS A PROBLEMAS DE TRABAJO.

Entre las perspectivas del inmigrante, podríamos decir que el ansia de una vida mejor es la más generalizada. Este deseo ha movido a miles de latinoamericanos a venir a vivir a Canadá.

Al igual que otros grupos de inmigrantes, los latinoamericanos se enfrentan a serios problemas en su nueva vida; el hecho de cambiar de cultura, de valores, de costumbres, etc., repercute en el emigrante y su familia. El problema cultural es serio y afecta enormemente la situación del latinoamericano en este país. Frente a la nueva cultura el emigrante tiene tres posibilidades:

Primero, la posibilidad de sólo adaptarse a ella. En este caso, el emigrante rechaza la cultura canadiense, por múltiples motivos, y sólo acepta algunos aspectos muy generales de ella. El sistema de trabajo, las formas de compra, los días feriados, son hechos que son aceptados porque en caso contrario sería imposible vivir en el país. Pero el emigrante mantiene su cultura en su casa, en sus relaciones de amistad, en la educación de sus hijos. El hecho es que, en esta adaptación, el emigrante se margina de toda la realidad canadiense y vive en un mundo falso. Crea su pequeña Colombia, un falso Ecuador, y se olvida que vive en una sociedad que es distinta y que se llama Canadá.

Segundo, la posibilidad de asimilarse a la sociedad canadiense. En este caso, el emigrante olvida toda su cultura y pasa a ser un canadiense total. (En realidad nunca lo consigue, pues es difícil olvidar todo un pasado cultural; pero en su deseo el emigrante trata de ser más canadiense que los propios canadienses). Este hecho adquiere una negra perspectiva, y es la de olvidar toda esa rica experiencia cultural de nuestros países; es negar nuestro origen.

Y por último, la posibilidad de integrarse. En este caso, el emigrante mantiene aspectos culturales que le son importantes (como su idioma) y adquiere otros de la sociedad canadiense. Esta mezcla cultural puede resultar más rica y, con el correr del tiempo, ayudar más al emigrante en su nueva vida.

Estas tres posibilidades dependen de dos circunstancias básicas, y ellas son:

a) que el emigrante esté dispuesto a cambiar algunas de sus formas de vida y b) que la sociedad canadiense esté dispuesta a aceptarlo. Estas dos circunstancias están sumamente entrelazadas y relacionadas entre sí. No se puede formular una desconociendo la otra.

Ahora bien, si uno analiza la situación de trabajo, siempre encontrará estos problemas con todas las consecuencias señaladas.

La mayor parte de los latinoamericanos tiene una buena formación técnica o profesional. Sus capacidades están delimitadas por años de experiencia y son, por lo tanto, necesarias para el desarrollo canadiense. Pero al enfrentarse a la realidad canadiense se encuentran con varios problemas: el lenguaje, la falta de experiencia canadiense, el no reconocimiento de sus capacidades y, hecho que debe tomarse en cuenta, la incapacidad de las organizaciones canadienses para dar una buena solución a esos problemas. Esto origina, muchas veces, frustraciones que se vuelcan por la solución de la adaptación al sistema o, en otros casos, por la de una inadaptación total a la nueva vida.

Estos hechos no afectan solamente al individuo que trabaja sino atambién a su familia. El hombre frustrado es incapaz de dar soluciones a sus problemas familiares, de entablar un buen sistema de relaciones con sus hijos y su mujer; lo que, a la larga, origina el quiebre de la unidad familiar.

Creemos, sinceramente, que la mayor parte de la población latinoamericana vive en una situación de adaptación. Vive en en propio gheto, sin querer captar algo más de ese Canadá, su nuevo país. Es fácil encontrar emigrantes, con tres o más años de residencia, que no hablan el inglés o el francés y que no saben de los canadienses nada más que lo dicho por sus amistades.

La solución a estos problemas pasa por nosotros. La meta de la integración debe ser la meta de todo latinoamericano. Las organizaciones latinas, existentes o por crearse, tienen la palabra.

El Neghbourhood Women's Drop-in Art Centre tiene el agrado de invitar a todas las mujeres de la comunidad de habla hispana a sus clases de Dibujo, Pintura, Carpintería y Macrame. Esta es una oportunidad para todas aquellas personas que se encuentran en el proceso de aprendizaje del idioma inglés, de poder practicarlo al mismo tiempo que desarrollan una actividad manual. Si no tiene el tiempo para asistir a estas clases, visítenos de todas maneras y conversaremos un rato alrededor de una taza de café. Traiga a sus niños con Ud. pues dispone de un lugar para ellos.

MARIANELA JARAMILLO.

P.D. Las clases de Macrame son en Castellano.

La Liga Ecuatoriana de Football Amateur de Toronto, comunica a todos los Clubs y Equipos registrados oficialmente para participar en el Segundo Campeonato de Fútbol denominado "Confraternidad Grancolombiana', que el día Sábado 24 de Abril de 1976 realizará el Congreso Anual con la participación única y exclusiva de los Delegados; Principales, Suplentes y Representantes Oficiales.

Este acto se llevará a cabo en el local de Bathurst Heights Library, situado en 4430 Bathurst St. al norte de Lawrence Ave. Este evento comenzará con las personas que estén presentes a las 6.30 pm. Por lo tanto se ruega puntual asistencia a todos los invitados a este Acto.

Para la realización del mencionado Congreso, se ha elaborado el Orden del Día que será puesto a consideración de los Delegados. Los puntos de más importancia a tratarse son los siguientes:

1) Presentación de los Delegados al Congreso Anual.
2) Presentación de los Miembros del Comité Ejecutivo de la Liga Ecuatoriana para el período de 1976.
3) Palabras de bienvenida a todos los asistentes al Congreso.
4) Informe de las actividades deportivas realizadas por L.E.F.A. en la temporada del 75.
5) Interpretación y aprobación del Reglamento para el Segundo Campeonato Anual.
¢) Elección del Tribunal de Penas.
&) Sorteo de los equipos (Calendario de Juegos) y Varios y Resoluciones.

NOTA: La admisión en la Sala estará estrictamente para los Dirigentes arriba mencionados, con la identificación respectiva del Documento que les emitirá la Liga para acreditarlos como Representantes de sus respectivos Clubs.

LEMA : DISCIPLINA Y DEPORTE
Manuel Rugel. Presidente.

GUARDERIA LATINOAMERICANA

SADRA DAY CARE CENTRE

Ahora al servicio de la comunidad y abierta al publico en sus locales de la escuela primaria GENERAL MERCER PUBLIC SCHOOL

30 TURNBERRY AVENUE
(Esquina de Old Weston Rd. y St. Clair Ave. W.
una cuadra al norte de la Casa Baby Beef)

Con licencia de la provincia de Ontario

Subsidios para padres que llenen los requisitos de ayuda del gobierno.

Con maestras bilingues (de habla hispana e inglesa. Altamente capacitadas)

Para ninos de 3 a 9 anos.

Comidas calientes y meriendas.

Puede inscribir a sus ninos para que asistan a clases por cinco, cuatro o tres dias a la semana.

Desde las 7:30 a.m. hasta las 6 p.m. de lunes a viernes.

Informese con:
Centro para Gente de Habla Hispana Tel. 533-8545
Bloor - Bathurst Information Centre Tel. 531-4613

Inscriba a sus ninos ahora! Quedan pocas vacantes!

Clasificados

Se necesita pastelero con experiencia en pastelería francesa y española. 534-9028.

Flat para alquilar en zona de Ward y Lansdowne. Cerca de ómnibus y subway. 73 Ward St. 536-3474.

Se hace mundanzas a cualquier parte de la ciudad. 249-0813.

Por razones de enfermedad, vendo salón de belleza en Bloor St. W. Llamar al 536-6495.

BACHELORETTES
$145. Hydro incluido. Richmond-Niagara. 863-1049.

Se necesita cocinero y dos ayudantas de cocina y limpieza. Rugantino Restaurant. Salida de la Galería Promenade. 730 Yonge St. 922-3923. Preguntar por Johnny.

Se hacen mudanzas a cualquier parte de la ciudad. Viajes económicos. Llame al 469-0623 después de las 5 pm.

Por razones de viaje se vende Chevrolet Vega 1971 con 36.000 millas. Magnífico estado. $1.400. Llamar al 651-1740 y preguntar por Heriberto.

LANSDOWNE – DAVENPORT
Duplex de ladrillo sólido. Dos apartamentos de dos dormitorios. De $6.000 a $8.000 de entrega. El vendedor toma la primera hipoteca por el balance. No agentes por favor. Llamar al 654-8320.

PERSONAL

CLASIFICADOS "EL POPULAR"
967-5326

El Centro de Información Bloor Bathurst, en unión con el Centro Para Gente de Habla Hispana, continuando su línea de acción que siempre los ha caracterizado, está ofreciendo un nuevo servicio que resultará en el exclusivo beneficio de personas que no cuentan con comodidades apropiadas para dejar sus niños en un lugar adecuado mientras trabajan durante las horas del día.

La historia comienza porque el Sadra Day Care Centre, una guardería infantil regentada por la junta vecinal de los alrededores de St. Clair Ave.W y Old Weston Rd., estaba a punto de cerrar sus puertas debido a que no existía suficiente cantidad de niños como para mantener un funcionamiento normal. Conocedores de esta circunstancia los organizadores de la guardería latinoamericana hallaron que esta era una oportunidad incomparable puesto que al unir esfuerzos con el Sadra Day Care, tendrían acceso a un extraordinario local ubicado en la escuela General Mercer, donde hay grandes facilidades de esparcimiento para los pequeños así como una atención experta. En la actualidad la guardería está deseosa de tener un funcionamiento normal y para tal efecto necesita contar con la asistencia de niños para darle una nueva vitalidad y al mismo tiempo prestar un servicio que es de suma importancia dentro del marco de prioridades que apremian a la familia trabajadora.

CIUDAD DE TORONTO.
AHORRO DE LUZ DEL DIA.
De Abril 25 a Octubre 31 de 1976.

El Mayor David Crombie ha proclamado que el Ahorro de Luz Diaria se cumplirá en la Ciudad de Toronto por el año 1976, desde las 2 am del Domingo 25 de Abril y continuando hasta las 2 am del Domingo 31 de Octubre.

Se requiere a los ciudadanos que adelanten los relojes una hora a las 2 A.M. DEL DOMINGO 25 DE ABRIL DE 1976.

Tensión en el País Vasco con Motivo de los Preparativos del "Aberri Egura"

Petición Para Restablecer los Fueros a las Provincias Vascas

SAN SEBASTIAN, España, 17 de abril (AFP).—Diez concejos municipiales de la provincia vasca de Guipúzcoa pidieron al rey Juan Carlos de España el restablecimiento de los fueros de las provincias vascas, abolidos en 1876, se informó hoy aquí.

Entre los concejos que hicieron esta petición figuran los de Fuenterrabia, Vergara e Irun.

Los fueros son los privilegios a los que tenían derecho las provincias vascas desde la Edad Media y que fueron mantenidos en ocasión de su incorporacion a la corona de Castilla en el siglo quince.

Esos fueros fueron abolidos en 1876 por el gobierno central liberal a raiz de la derrota del carlismo, cuya causa fue defendida por los casvos.

Los diez concejos municipales pidieron también al rey Juan Carlos la redaccion de un estatuto de autonomía similar al que fue aprobado por los concejos municipales vascos reunidos en asamblea en Estella, Navarra, en junio de 1931.

El estatuto de 1931 fue finalmente aprobado por las cortes (parlamento) republicanas el primero de octubre de 1936. Ese estatuto dio origen al gobierno autónomo durante la guerra civil.

Bloquean el Acceso a Pamplona Para Impedir la Manifestación Ilegal de los Nacionalistas

PAMPLONA, España, abril 17. (AFP).—Aumentó la tensión esta tarde en Pamplona como consecuencia de los preparativos del "Aberri egura" (Día de la patria).

Durante toda la Semana Santa se pudo observar no solamente en Pamplona, sino en todas las localidades del país vasco, una intensa campaña de propaganda "ilegal" suscrita por los partidos y organizaciones clandestinas, que mantuvieron la convocatoria incitando a la población a manifestarse mañana domingo en la capital navarra.

El despliegue propagandístico se intensificó en la capital a partir de la tarde y noche del viernes santo.

Las calles de Pamplona, especialmente las de la parte vieja se vieron cubiertas de panfletos, pasquines, y pintadas de las más diversas tendencias políticas, reiterando las consignas de convocatoria.

Varias banderas vascas colocadas en diversos puntos de la ciudad fueron retiradas hoy por la policía. Algunas de ellas del Partido Carlista y otras de las Juventudes Maoistas.

A partir de la caída de la tarde, las carreteras de acceso a Pamplona quedaron bloqueadas.

Durante la jornada aumentó la afluencia de personas de otras provincias a los que únicamente se les pedía en los controles establecidos por la policía y guardia civil su documentación. Pero a partir del anochecer se originaron impresionantes colas, algunas de ellas de varios kilometros tanto en la carretera de Zaragoza como en la que procede de Guipúzcoa o de la frontera con Francia.

Por otra parte, grandes efectivos de la policia armada y guardia civil fueron concentrados también a acuartelamientos en las afueras de la ciudad y esta estaba por la noche totalmente controlada por la fuerza publica en todos sus puntos principales.

Policías de paisano solicitaban incesantemente la documentación a los transeuntes por las calles de Pamplona.

Sin embargo la ciudad, debido a los numerosos visitantes de otras provincias vascas, aparecia muy animada y con todos sus establecimientos publicos muy concurridos.

El gobernador civil de Pamplona, José Ruiz de Bordoa reitero ante un grupo de enviados especiales, el carácter ilegal que tiene la convocatoria.

Acerca de las medidas tomadas por la autoridad para controlar las manifestaciones previstas, el gobernador civil indicó que estas medidas dependerán del carácter con que se desarrolle la jornada del "Aberri egura".

Peligran las Fuentes de Trabajo de los Millares de Emigrantes Hispanos en Europa

Por Carlos SELVA YERO

MADRID, abril 17. (PL).—Casi un millón 300 mil trabajadores españoles emigrantes residen en Europa Occidental y millares están en peligro de ser despedidos, segun la organización de sindicatos oficiales.

La mayor parte de esos obreros radican en la República Federal de Alemania y Francia, donde están amenazados con la rescisión de sus contratos, lo que les obligaría a regresar a España, de la cual salieron como "mano de obra excedente".

El informe indica que en Alemania Federal hay actualmente unos siete mil trabajadores sin empleo, temiéndose una ola de despidos masivos en Suiza y Holanda.

En Francia y Alemania Occidental las empresas les ofrecen el pago de primas para que dejen sus puestos o provocan su descontento e inseguridad, con el fin de que salgan de esos países, tras utilizarlos como fuerza de trabajo productora de cuantiosa plusvalía.

Según la Organización Sindical Española, las ofertas de empleo a emigrantes disminuyeron un 42.7 por ciento el pasado año, con tendencia a mayores descensos.

La merma es atribuida a la critica situación económica del capitalismo y la elevación del paro forzoso hasta una cifra superior al millón de desempleados en Alemania Occidental, Francia e Inglaterra.

Los datos oficiales señalan que el estimado de parados en España ascendía a más de 402 mil, pero en un informe al Congreso de la Unión General de Trabajadores que se celebra aquí, se cifra en casi un millón.

El primer secretario de la organización obrera dijo a los congresistas que ello se agrava "por la precariedad o la ausencia de los mecanismos de subsidio".

Agregó que el desempleo y una inflación con niveles no conocidos hasta ahora y que afecta sensiblemente el poder adquisitivo de los salarios, tienen respuesta por parte de la clase trabajadora a través de "una ola de luchas y de movimientos reivindicativos sin precedentes".

En la revista "Triunfo" de esta semana, se dice que una encuesta de población activa realizada por el Instituto Nacional de Estadísticas y cuyos resultados no son públicos, indica la existencia de 750 mil desocupados.

A juicio del semanario "el paro crece, y es una constante, la más dramática y trascendental, de la crisis económica".

Se oyó la "Internacional" en Madrid

Alrededor de mil delegados, plenos de emoción, entonaron las estrofas de la "Internacional", en el primer congreso celebrado en Madrid por la Unión General de Trabajadores, organización sindical democrática, de tendencia socialista, que no se había reunido en España desde la guerra civil. Los numerosos observadores políticos y sindicales del extranjero, dieron fe del renacer de un movimiento sindicalista que trata de ofrecer una alternativa a los sindicatos oficiales, lo mismo que sucede con las comisiones obreras, en las que la influencia comunista es más importante. Las discusiones del Congreso, clausuradas el sábado, darán paso el domingo a la elección de los nuevos cargos. Uno de los puntos esenciales a discusión en el Congreso es el de las relaciones de la UGT con el Partido Socialista Obrero Español.

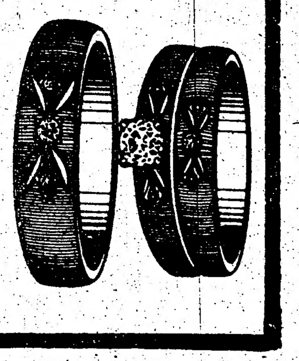
Aunque la reunión de la UGT no fue la primera de una organización de oposición, pues estuvo precedida por la que celebraron los grupos cristianos demócratas, tiene el mérito doble de haber sido la primera de carácter sindical, que plantea un desafío a los sindicatos verticales controlados por el gobierno, y también la primera organización que puede considerarse ligada a elementos marxistas, o al menos socialistas de izquierda.

Al nivel oficial, continuan las vacilaciones acerca del ritmo del proceso de democratización, y mientras, según se dice, el rey sería favorable a unas elecciones tempranas, hablándose incluso del mes de junio, otros, entre los que se coloca al presidente Arias Salgado, preferirían dejarlas para fin de año. De vacaciones en Mallorca, el rey celebra conversaciones con Arias, y se prevé que el 29 de abril el jefe del gobierno anunciará la fecha del referéndum, en el que el pueblo español será llamado a expresar su opinión sobre ciertas reformas a la monarquía: fijación de un límite más bajo a la mayoría de edad del príncipe heredero; abolición de la Ley Sálica, para permitir a las mujeres el acceso al trono; modificación de las disposiciones sobre regencia; establecimiento de un sistema legislativo bicameral, etc.

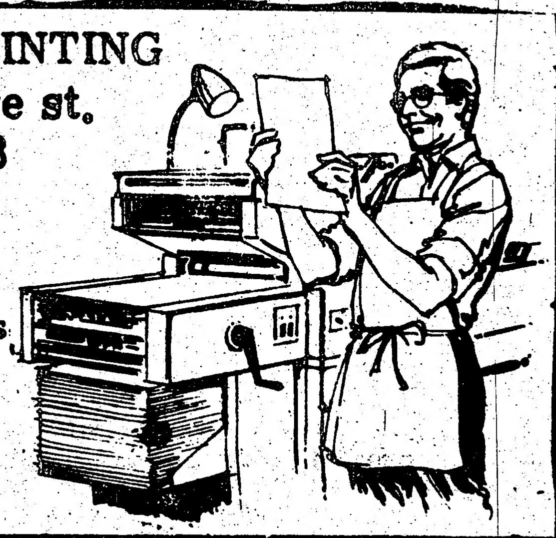
La reacción gubernamental contra el asesinato del industrial vasco Berazadi, llevó al arresto de numerosos nacionalistas vascos, entre los que se dice que están cuatro de los que participaron en la ejecución.

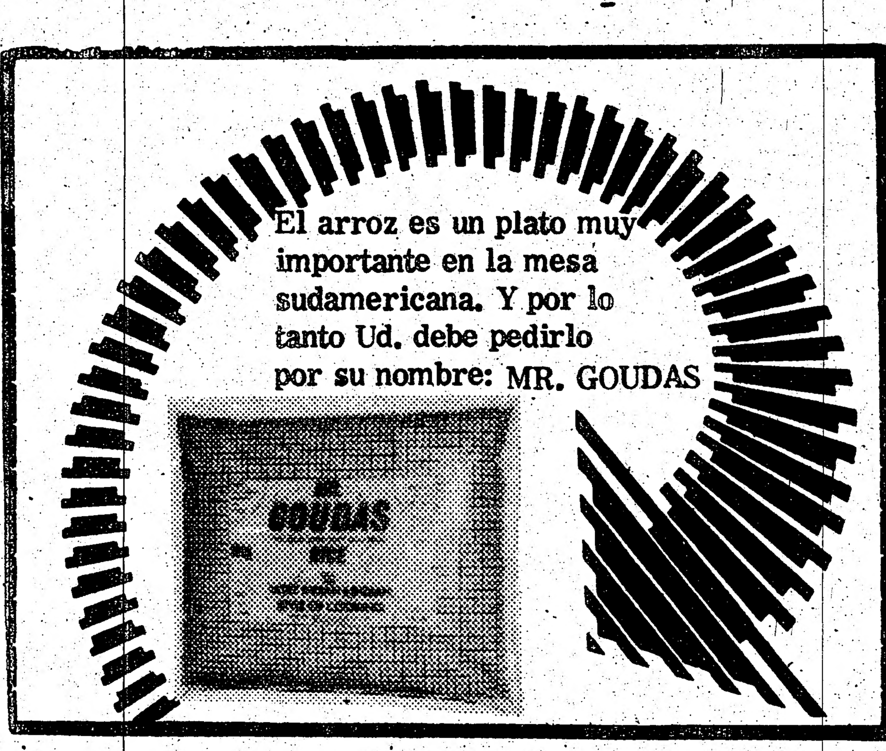
En el Vaticano, el ministro español de asuntos exteriores, José María de Areilza, discutió la conclusión de un nuevo concordato, que substituya al de 1953, que desde 1966 quedó "congelado". Entre los puntos que se supone incluirá el nuevo concordato, cuya negociación habría quedado facilitada por la visita de Areilza, figura la derogación de los privilegios del Estado español en cuanto a su intervención en la designación de obispos, los arreglos financieros respecto a los subsidios del gobierno a la Iglesia, el reconocimiento del matrimonio civil, etc.

GINO GIZZI
PRINTING PRESS
*TARJETAS COMERCIALES *PAMFLETOS
*TARJETAS MATRIMONIALES *ETC.
*CARTAS MEMBRETADAS
711 COLLEGE STREET 531-4233

RUBY JEWELLERY
670 COLLEGE ST. 537-5390

Relojes, Anillos, Cadenas, Brazaletes, Aretes, etc.
Por cada compra participará en un sorteo para un viaje a Portugal.

Leather King
ZAPATOS A MEDIDA
Zapatería importada de España Italia, Suiza. Además variado surtido en abrigos de cuero.
668 YONGE ST
TORONTO, ONT. 961-1493

LISBON PRINTING
958 College st.
537-6573

IMPRESION DE:
Invitaciones, Pamfletos, Sobres Tarjetas matrimoniales y todo tipo de impresiones de calidad superior.

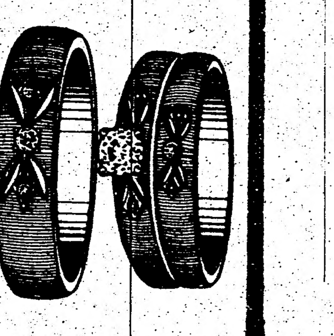

El arroz es un plato muy importante en la mesa sudamericana. Y por lo tanto Ud. debe pedirlo por su nombre: MR. GOUDAS

HOUSE OF SPICE
PRODUCTOS SUDAMERICANOS
TAMALES–TORTILLAS–TACOS y toda la gran variedad de productos centroamericanos y sudamericanos. TODOS LOS PRODUCTOS DE MEXICO Y LATINOAMERICA.
Además nosotros tenemos en nuestro almacén: Tamalina, Masa Harina, Harina de Platano, Arroz, Pan Harina, Areparina, Morocho, Conchas, Maíz de Tostar, Mote, Mazamorra, Achiote, Ajo molido, Ají, Panela, Orégano, Manzanilla, Canela.
190 AUGUSTA AVE. 363-8544
Traiga este aviso y recibirá $0.50 de descuento en compra mayor de $5

PRINT FADED

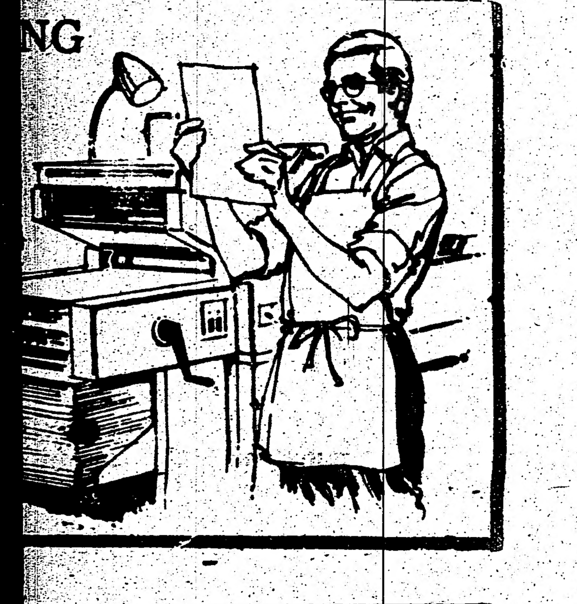
O GIZZI
NTING PRESS
ALES *PAMFLETOS
NALES *ETC.
DAS
861-4222

EWELLERY
537-5390
Cadenas,
es, etc.
cipará en un
Portugal.



King
OS A MEDIDA
tada de España
emás variado
os de cuero.
961-1493

NG



un plato muy
en la mesa
ana. Y por lo
ebe pedirlo
bre: MR. GOUDAS

E
CE
DAMERICANOS
TACOS y toda la gran va-
roamericanos y sudameri-
ODUCTOS DE MEXICO Y
nos en nuestro almacén:
Harina de Platano, Arroz,
Morocho, Conchas, Maíz
orra, Achiote, Ajo molido,
nzanilla, Canela.
AVE. 363-8544
o y recibirá $0.50
ompra mayor de $5

Indispensable, el Referéndum

El Ministro de Justicia lo Calificó de Necesario y Urgente Para Lograr la Renovación del País.- Reunión del rey Juan Carlos y el Jefe de Gobierno, Arias Navarro

MADRID (AFP, AP, UPI, CTK y ANSA).- El ministro de Justicia, Antonio Garrigues, estimó ayer que un referéndum en España es "indispensable para alcanzar la renovación" del país.

Además de necesario, es "urgente", agregó el ministro de tendencia liberal, en una entrevista a la agencia local Logos.

La reunión que el rey Juan Carlos acaba de tener con el presidente del gobierno, Carlos Arias Navarro, al parecer ha servido para montar la escena para lo que la prensa nacional, recurriendo a una expresión taurina, califica de "momento de la verdad" en relación con el reformismo posfranquista.

El monarca y Arias conferenciaron anteayer durante casi una hora en la isla turística mediterránea de Mallorca, en donde el jefe de gobierno está dando los últimos toques al discurso que dirigirá a la nación a través de la televisión, antes de fin de mes.

Se cree que en el mismo, Arias dará la clave de la próxima etapa del desarrollo político español.

El reciente resurgimiento de actividades, a la vez por la enquistada ultraderecha y la izquierda recientemente unificada, ha puesto en tela de juicio el hasta ahora limitado programa de democratización de Arias.

Los todavía poderosos políticos de la era franquista, tal como Gonzalo Fernández de la Mora, se han declarado opuestos a la reforma de las instituciones autoritarias que dejó el desaparecido generalísimo Franco.

Del otro lado, los socialistas, comunistas y algunos demócratas cristianos se han unido para pedir la completa ruptura con el régimen.

España, Interrogante de Futuro

El Proceso de una Desintegración Nacional

JOSE MARIA BARROSO

"...**MIENTRAS** en el horizonte visible, y aun en el invisible, de nuestra vida social continúan unos nubarrones amenazando tormenta, preciso es no olvidar la consigna y permanecer en guardia.

Más que todos los egoísmos personales, han de poder siempre unos principios y unas instituciones, a cuya permanencia va adscrita nuestra propia vida.

Y ésta es la gran fuerza, la **invencible fuerza de las derechas españolas**, que fueron transitoriamente arrolladas cuando dejarón de alimentarse en las cristalinas fuentes del pensamiento nacional y de templar su espíritu sobre la bigornia de recio acero de nuestra riqueza religiosa para dejarse cegar como alondras con el falso resplandor de unas doctrinas contaminadas de todas las impurezas del materialismo y del odio que corroe las entrañas de la humanidad.

"El peligro existe. La situación es análoga a la del año 1933. No es una lucha de partidos dispuestos a la defensa de unos ideales, erróneos unos y verdaderos e inmutables otros.

"No; es la lucha entre los silingos que pretenden envolver a España **en una hoguera de barbarie**, en cuyas llamas se consuma cuanto hay de noble, de santo, de elevado y justo en el acervo español, para, saciarse de una tremenda paradoja, **imponer, en nombre de una falsa democracia, que se alimenta de sangre, una dictadura bochornosa**, cien veces más bochornosa, **por ser la dictadura de los ignorantes, de los sanguinarios y de los rapaces... Por mucho tiempo**, en España está trazada la línea **divisoria** entre los bandos contendientes."

ASI SE EXPRESABA, con remarcada elocuencia, con inexpugnable raciocinio y veracidad incoercible, bajo el rótulo **Firme la unión de las derechas**, el artículo editorial del cotidiano **Hoy**, de Badajoz, perteneciente al 13 de febrero de 1935, íntegramente reproducido, difundido más extensamente en el país y con estricta justicia encomiado, en ABC, de Madrid, ejemplar del 15 sig., pág. 21.

Mas el proceso de repugnante descomposición del cuerpo político nacional avanzaba más incontenible que antes de octubre de 1934. Los sucesos revolucionarios de esta fecha, ensayistas, perecieron ahogados, aunque revivían pletóricos de gérmenes.

Discurría el año 35 y, con el malestar ambiente, se ahondaba una insensata pugna entre los jefes del Estado y del Gobierno y partido radical español, Alcalá Zamora y Lerroux; pugna que, naturalmente, convirtió al último en autómata para la decisiva declinación de la jefatura del Gobierno.

Sucédense entonces las crisis de gobierno. Entra a formar en la composición de un equipo ministerial, ostentando la relevante y, en aquel periodo, cartera importantísima de gobernación, el político sagaz ya descubierto y reconocido, Portela Valladares; y, en mérito de otra crisis a fines de año, más densamente enrarecidas ya la situación y la vida españolas, era entregado el tambaleante poder gubernamental a dicho consabido político, que lo acepta, todavía condicionándolo, mediante la exigente posesión del decreto, firmado, de disolución del Parlamento, con la estólida ambición de probar la atracción a su jefatura personal de un núcleo o nuevo "partido centrista", mediante importante aportación parlamentaria, que supuso fácil componer mediante desenvueltas manipulaciones "electoreras", dirigiendo personalmente el armatoste dispuesto a tal evento. Para ello, además de la presidencia del gobierno, retuvo a su cargo y total disposición el Ministerio de la Gobernación.

Así terminaba, en y con el agitadísimo año 1935, la gran batuda política, diáfanamente perfilándose la revolución social, la guerra de la tragedia de España, porfiados los propensos elementos en acortar el estallido

El Reloj de España Sólo se ha Adelantado una Hora en 115 Días

por Mario ZAPATA, Corresponsal en España

MADRID, 16 de abril.—Aquí todo el mundo se está lanzando a la calle, incluido el siempre pacífico gremio de nuestros colegas los periodistas (**estúpidos, quién les manda meterse en líos, carroña, crupatintas, mensos maniáticos de la solidaridad de causas perdidas, inútiles teorizantes, qué se han creído, quién son ellos para opinar, lo que haya que hacerse lo hará quien tenga que hacerlo, presuntuosos**) que, naturalmente, luego no pueden protestar porque los golpeen, los rapten, los torturen, los multen o los encarcelen.

Más de seiscientos se juntaron el otro día en una manifestación, para decir que les gusta la justicia, que quieren democracia y que a ver qué pasa con eso de la amnistía. **(Ya les daría yo, como si no fuese bastante desagradable verlos juntos, que además les ha dado ahora por ir sin corbata y con barbas, guarros, que van hechos un asco, y venga a opinar sobre lo que no les importa y a hacer subversión, que son eso puros subversivos, que luego la gente se cree lo que escriben y así marchan las cosas. Mentirosos, que son unos mentirosos, que todo se les va en contar que si el "bunker", que si los totalitarios, que si esto que si lo otro, chismosos, más que chismosos).** Así que no gana uno para sobresaltos y no sabemos qué va a decir ahora el señor Areilza en la televisión austriaca y en la belga y en la hindú también, que esto es un baldón para la familia aperturista, que puede hacernos perder cuarenta años de paz y de vergüenza torera.

Algunos piensan que si el gobierno mandase unos cuantos a hacer compañía a Camacho se tranquilizarían mucho los ánimos (**y también llevarlos a comer a un restaurante de lujo y frotarles el hocico con caviar, que son unos muertos de hambre, pobretones, desgraciados, que no catan el salmón más que cuando les invita el de "relaciones públicas" de turno. Y si con eso no es bastante, aporrearles de nuevo, y si siguen tan machos pues cerrar los periódicos y las revistas que al fin que para qué las queremos, ni falta que nos hacen, que la letra impresa siempre crea problemas, o los dejamos sin departamento, que es bien fácil meterle mecha a la Ciudad de los Periodistas, que con un poco de candela se van hasta los cimientos. Cretinos, qué se habrán creído, que se corten las melenas y se callen, gentuza**). Quizás fuera suficiente con que el gobierno de la monarquía los sustituyese por algunos publicistas de la iniciativa privada, expertos en el arte de no decir nada, pero que resultan espectaculares. (**Eso, eso, algo así como "nuestra dignidad nacional está por encima de todo", o "la sociedad está contra los extremismos", o "amnistía sí, pero no indiscriminada", o "el pueblo sabe lo que quiere" o quizás también lo de "no hay democracia sin justicia social", que eso sí que es bonito, que lo decía hace años el señor Fraga, que ese sí que es un caballero, tan limpio, tan rasurado, tan enérgico, que puede ir con la cabeza bien alta y no porque le llegue el agua al cuello. Que nos rodea el enemigo que acecha y no descansa y está infiltrado, la canallesca prensa roja que todos los días habla de suspensiones de conferencias, de recitales, de cursillos y de secuestros de libros; naderías a fin de cuentas. Que para refutación de intelectuales marxistoides, ahí va una relación de actos que no se han suspendido en los últimos quince días: CANTANTES, han cantado con normalidad Raphael, Camilo Sesto, Manolo Escobar y Nati Mistral. ¿Qué...? ¡Chúpate, esa! Y ahora, ¿qué decir? CONFERENCIANTES, han hablado, sin la menor cortapisa, Girón, Blas Piñar, Fraga Iribarne y el jefe de la Policía Armada. LIBROS, han sido reeditados, con gran provecho para las almas piadosas, las obras completas del padre Coloma y una nueva edición de Camino, del Opus Dei. MANIFESTACIONES, han sido autorizadas las que convenían y celebradas en paz y en gracia de Dios. De forma que si esto es una dictadura que venga Solschenitzyn y lo diga. Que no lo va a decir porque eso tiene tarifa aparte**).

Quizás los periodistas sean poco objetivos en ocasiones y no den la realidad en todo su contexto. Quizás no debieran haber criticado tan duramente la frase del señor Fraga donde decía: "quien desee la ruptura democrática tendrá que vérselas conmigo". Al fin y al cabo, esa afirmación podía también tomarse como una simple figura retórica. (**¡Qué retórica ni qué niño muerto! Suave, suave ha estado la cosa. Lo que debía haber dicho Fraga es: "si los de Coordinación Democrática son machos que me digan eso de la libertad de hombre a hombre". O esto otro: "No me nombres la amnistía, que es como mentarme la familia". O también: "Como sigan criticando así la reforma, vamos a partirles la cara". Eso, eso es lo que tenía que haber dicho el bendito de Dios. Y no las debilidades del Areilza que se le ha olvidado aquello tan bonito que decía hace unos años de: "la Falange es la esencia de la continuidad del régimen". Desmemoriado, que no se puede uno fiar de nadie.)**

De forma que saliendo al paso de la tendenciosa campaña de algunos colegas españoles, probablemente pagados por el oro de Moscú, el de Rhodesia o el de la República de Andorra, tengo el honor de comunicar a los lectores mexicanos que es falso que en estos primeros ciento quince días de gobierno de la monarquía no se haya adelantado nada en España. En estos primeros ciento quince días de esta cosa se ha adelantado el reloj una hora. Lo que ocurre es que no se edificó la torre de Babel, ni se acaba con la cárcel de Carabanchel, en una hora, y qué principio requieren las cosas... Que esto continúe así, y sálvese el que pueda.

Accidente en Madrid: 7 Muertos

MADRID. Abr. 17. UPI.— Un autobús con turistas portugueses volcó hoy en una carretera mojada en las afueras de Madrid, cerca del elegante sector de la Puerta de Hierro.

Por lo menos siete personas perecieron y 14 sufrieron heridas, algunas de gravedad.

No se informó de inmediato la causa del accidente.

"Momento de la Verdad" en España

Por Arthur HERMAN

MADRID, 17 de abril (UPI).—La reunión que el rey Juan Carlos acaba de tener con el presidente del gobierno, Carlos Arias Navarro, al parecer ha servido para montar la escena para lo que la prensa nacional, recurriendo a una expresion taurina, califica de "momento de la verdad" en relación con el reformismo postfranquista.

El monarca y Arias conferenciaron ayer durante casi una hora en la isla turística mediterránea de Mallorca, en donde el jefe de gobierno está dando los últimos toques al discurso que dirigirá a la nación a través de la televisión, antes de fin de mes.

Se cree que en el mismo día se dará la clave de la próxima etapa del desarrollo político español.

El reciente resurgimiento de actividades a la vez por la enquistada ultraderecha y la izquierda recientemente unificada, ha puesto en tela de juicio el hasta ahora limitado programa de democratización de Arias.

Los todavía poderosos políticos de la era franquista, tal como Gonzalo Fernández de la Mora, se han declarado opuestos a la reforma de las instituciones autoritarias que dejó el desaparecido generalísimo Franco.

Del otro lado, los socialistas, comunistas y algunos demócratas cristianos se han unido para pedir la completa ruptura con el régimen actual.

Los últimos luctuosos sucesos en el país vasco han venido a complicar la coyuntura política y a desacreditar un segmento limitado de la oposición.

En este trance, son muchos los españoles que convienen con Pilar Franco, hermana del desaparecido geeralísimo, en que la situación está deteriorando debido a la indecisión del gobierno.

Y con tal motivo aumenta la presión a favor de un referéndum nacional para dar al pueblo oportunidad de ratificar los planes para la creación de un parlamento auténticamente representativo, que agilice la transición. Tal consulta podría ser factor importante para poner término a la actual confusion política.

El ministro de Justicia, Antonio Garrigués, manifestó el sábado en una entrevista, que Arias anunciara en su discurso detalles sobre el referéndum.

La fecha en que ha de celebrarse el referéndum y las preguntas que han de hacerse habrían sido motivo de división en el seno del gobierno de Arias —gobierno de coalición de conservadores y reformistas.

Pero Garrigués ha desmentido que haya crisis en el gabinete.

DUFFERIN ST. CLAIR TRAVEL SERVICE
PARA VIAJAR A CUALQUIER PARTE EN AVION, PREGUNTE POR NUESTRAS TARIFAS ESPECIALES
INCOME TAX
Para comprar o vender una casa llame a V.J.Racco
1682 DUFFERIN ST. 170, ONT. tel: 654-9804

DESDE MONTEVIDEO A TORONTO POR 3 MESES
JUNIO 12 a SETIEMBRE 17
Diseñado especialmente para que sus familiares le visiten durante el verano a esta tierra por solo:
$690.00
MIRTA ZAMORA
741-0434
VACATION WORLD Ltd.

RG Foreign Exchange Service
OFICINA DE CAMBIO
TODO TIPO DE MONEDAS EXTRANJERAS
VIAJES Y EXCURSIONES
Personal de habla hispana especializado en asuntos españoles y latinoamericanos. Income Tax, problemas de inmigración, poderes visas, legalizaciones y traducciones.
531-1871
537-9216
RALPH GAUDIO
Notario Publico
1266 BLOOR ST. WEST
Toronto 4, Ont., Canada

TRAVEL AGENCY
572 COLLEGE ST.
tel 533-7929
Ciangarani
VIAJES ESPECIALES A:
ECUADOR
COLOMBIA
URUGUAY
ARGENTINA
Y TODA LA AMERICA DEL SUR
JANE
TRAVEL AGENCY
1947 SHEPPARD AVE.W. 742-0906

DOWNSVIEW TRAVEL AGENCY
VIAJES ESPECIALES A LATINOAMERICA
IATA

Legalizaciones
Traducciones
Poderes – Visas
Notario Publico
Agencia registrada en deposito bajo fianza # 1047993 por el Travel Industry Act
670 WILSON AVE.
638-2950

Lucha Cuba por Atraerse Turismo

Por DON BOHNING
Knight Newspapers

VARADERO, Cuba, 10 de abril de 1976.—La Cuba comunista lucha desesperadamente en la competencia por los turistas capitalistas, pero se ha convertido en un refugio favorito para un creciente número de visitantes del exterior.

El hacer la corte a los turistas extranjeros (en su mayoría canadienses), es un fenómeno que data de sólo hace cuatro años, y que comenzó después de muchos años de aislamiento impuesto por los propios cubanos.

Los funcionarios de turismo en Cuba dicen que en 1972, el país recibió a cerca de 3,000 turistas del exterior.

A fines del presente año, Cuba espera entre 80 y 90 mil vacacionistas extranjeros, y la tercera parte serán de canadá; el resto de la Unión Soviética y otros países de Europa Oriental y Occidental, América Latina, y unos cuantos de Japón.

Los funcionarios cubanos dicen que el mejor año en lo relativo al turismo fue en 1957, cuando la isla recibió 272 mil visitantes.

Conspicuos por su ausencia en la nueva ola turística, que Cuba les abra sus puertas, aparecen como muy remotas.

Vivian Colls, directora del Instituto Nacional de Turismo en Cuba, dice que "nuestra industria turística no se desarrollará con los turistas norteamericanos en mente".

Dice que Estados Unidos bloquea a Cuba, pero que Cuba no bloquea a ese país.

Otros funcionarios dicen que es posible que los turistas norteamericanos comiencen a llegar en grandes cantidades a partir de la próxima década.

Norteamericanos o no, los turistas extranjeros van en número cada vez mayor a Cuba; se espera que en este año visiten a Cuba de 80 a 90 mil turistas, y el número crecerá al triple o cuádruple para 1980.

Vivian Colls dice que para acomodar el turismo creciente tanto del exterior como interno, se construirán cerca de 60 nuevos hoteles en toda la isla en los próximos cinco años.

Pero los cubanos enfatizan que su principal preocupación en este sentido es el turismo interno, y que se procurará atender especialmente al turismo externo en los meses de octubre a abril.

"Los cubanos generalmente no van a las playas en el invierno. Como resultado de esto, desarrollaremos el turismo extranjero en el invierno".

Pero se insiste que el turismo interno tiene prioridad. Cuba no intenta que el turismo sea un pilar de la economía como sucede en otras naciones del Caribe. El desarrollo económico de la isla nunca dependerá del turismo.

Los cubanos tienen una imagen muy amarga del turismo de antes de la revolución, dice Colls, quien tiene 34 años y se graduó como economista en la Universidad de La Habana.

El turismo anterior a la revolución significó corrupción, prostitución y juego. Nuestro pueblo rechaza esta clase de turismo. El turismo que ofrecemos actualmente es un buen clima, gente saludable que construye el futuro, playas bellísima, y otros atractivos.

Al interrogar a los turistas canadienses, nos informan que hay un buen servicio, aun cuando no está dentro de la categoría de lujo.

Les gustan los precios, les gusta el pueblo cubano, y especialmente, que no tienen que dar propinas.

MARINA TRAVEL AGENCY
VIAJES ESPECIALES A LATINOAMERICA
especialmente ARGENTINA & URUGUAY
Agentes para:
AEROLINEAS ARGENTINAS
CANADIAN PACIFIC
VIASA
y todas las compañías aereas mayores.
MARINA Travel Agency
1908 Danforth Ave. (Woodbine)
425-4536 425-3466

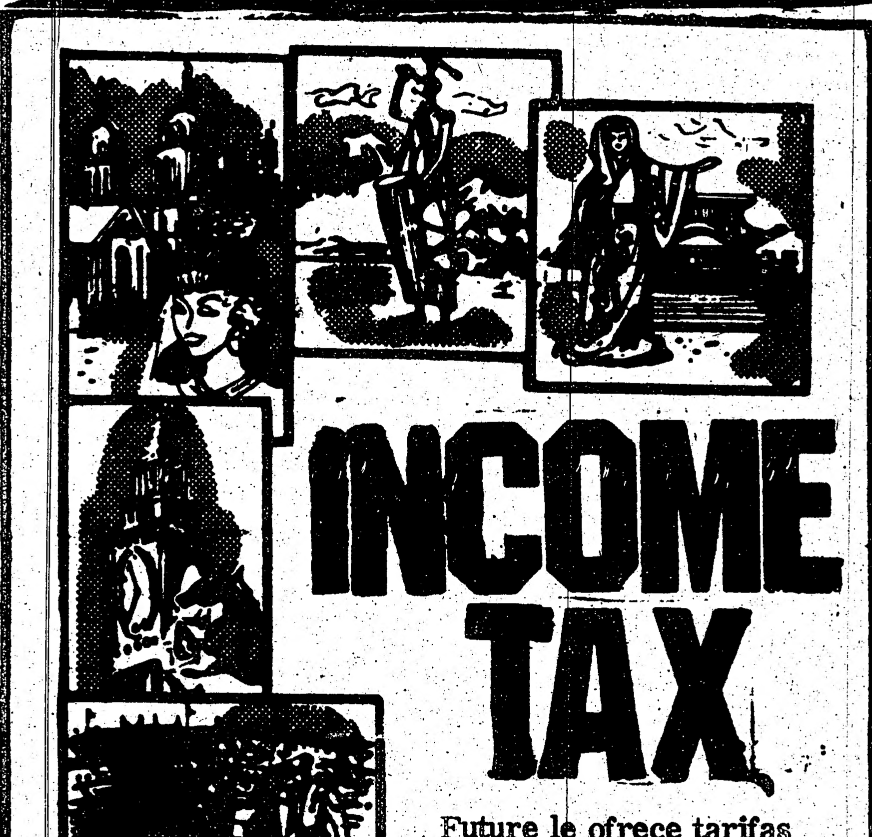
Llámenos ahora mismo!!
Hablamos español
FORUM
TRAVEL AGENCY LTD.
Jane-Finch Mall
3861 Jane st.
CARLOS PETOSA 630-4044
INCOME TAX

714 COLLEGE ST.
TEL 535-1924
Agencia de Viajes
Los Cinco Continentes
A VUESTRO SERVICIO
VIAJES ESPECIALES TODO EL AÑO A SUDAMERICA ESPECIALMENTE A: CHILE, URUGUAY, ARGENTINA, ECUADOR, COLOMBIA
VIAJE AHORA Y PAGUE DESPUES. TAMBIEN INMIGRACION, VISAS Y PASAPORTE.

VIAJES ESPECIALES A LATINOAMERICA

Excursiones - Visas
Pasaportes -
INCOME TAX
HABLAMOS ESPAÑOL
SAN MARCO TRAVEL AGENCY
1659 ST. CLAIR AVE. W
769-7104

Rome Travel Agency
IATA
807 St.Clair Ave. W.
TEL: 654-2434
Viajes todo el año a todo el MUNDO
FINANCIACION INMEDIATA Y COMODAS CUOTAS
COLOMBIA URUGUAY PERU ARGENTINA ECUADOR
Servicio especializado de
Incometax
PASAPORTES – VISAS – HABLAMOS ESPAÑOL


INCOME TAX
Future le ofrece tarifas especiales y asistencia adecuada. Viajes en grupo
Hablamos español
Future Travel Agency
1770 St. Clair Ave. W
766-2132
766-2740

Robaron Casi Siete Millones de Dólares; los Ladrones Forzaron 180 de 300 Cajas de Seguridad

Es el Hurto de Joyas más Grande de la Historia, Declara la Policía de Florida

PALM BEACH, Florida (AP).— El atrevido robo de un lujoso condominio les dejó a los ladrones un botín de al menos 5 millones de dólares en joyas y otro millón en efectivo y otras cosas de valor, convirtiéndolo en el mayor robo de joyas de la historia, dijo ayer la policía.

"Hasta el momento hemos inventariado el 60 por ciento de las cajas fuertes más importantes y la suma robada se calcula en más de 4 millones", dijo el detective Peter Laurell. "Terminará siendo de 5 o 6 millones en joyas y cerca de un millón en otras pertenencias".

Según el Guinness Book of World Records, el mayor robo de joyas de la historia ocurrió el 13 de noviembre de 1969 en Sierra Leone, cuando una banda armada robó diamantes valuados en 4.200,000 dólares.

Según la misma fuente, un robo perpetrado en el hotel Pierre de Nueva York dejó a los responsables un botín de 5 millones de dólares, mayormente en joyas.

Oficiales dijeron que tres hombres armados sometieron a dos guardias de seguridad y una telefonista y luego vaciaron las cajas fuertes del complejo de condominios de Palm Towers. Luego los ladrones robaron efectivo y cheques de la oficina encargada del edificio, dijo la policía.

No hubo heridos en el edificio de seis pisos, cuyos departamentos cuestan entre 100,000 y 400,000 dólares.

Laurrel dijo que muchos residentes estaban fuera de la ciudad. De allí la imposibilidad de que la policía obtuviera información sobre el contenido de las cajas. Según la policía los ladrones violaron 180 de las 300 cajas de seguridad del edificio.

Intentaron Linchar a un Mozalbete que Mató a una Niña de Doce Años

La Familia de la Pequeña Persiguió al Muchacho Poco Después del Funeral

AUSTIN, TEXAS, (AP)- La justicia "por propia mano" fue evitada ayer cuando la policía acusó a un adolescente de haber asesinado a una niña de 12 años.

Después del funeral, los padres y otros familiares de la víctima habían amenazado con salir a buscar personalmente al criminal.

Randolph Leyendecker, de 17 años fue acusado de asesinar a Eudelia Leybas a las 4 de la mañana, sólo seis horas antes del funeral, y la policía informó inmediatamente a la familia.

El padre, cuyo nombres es Jesús y es empleado de la ciudad, había dicho que más de 60 integrantes de su familia se "regarían como termitas" después del funeral hasta encontrar al asesino de su hija.

Leybas, quien tiene otros dos niños, dijo que no le importaba si luego lo mandaban a la silla eléctrica.

El asesinato sorprendió a esta ciudad de cerca de 300.000 habitantes y el centro de emergencias y violaciones recibió más de 50 consultas telefónicas de padres preocupados.

Obreros de la ciudad también comenzaron a encender luces que habían sido apagadas hace tres años debido a la crisis energética.

La policía arrestó a Leyendecker ayer por embiaguez en público y se enteró de que su madre vivía a una cuadra del solar donde se concontró el cuerpo de la adolescente. El fiscal Bob Smith dijo que un examen de la ropa del joven les dio la primera pista y tras una investigación más minuciosa se acusó al sospechoso de asesinato.

A pesar de que se rumoreaba que la víctima había sido asesinada por una pandilla Smith recalcó que la policía piensa que sólo Leyendecker participó en el homicidio. La policía se negó a comentar otras pruebas.

La joven desapareció en la noche del martes pasado después que su madre le permitió salir sola para comprar unas gaseosas en un negocio cercano, rompiendo así una estricta regla familiar que prohibía semejantes salidas.

La tía de la víctima, que usualmente la acompañaba cuando salía a hacer tales compras, estaba preparando la cena y no pudo ir con ella, según la señora Leybas y Eudelia Rogó: "Dejame ir mamá, por favor, vuelvo enseguida".

Su hermano de seis años salió con ella pero decidió regresar antes de llegar al negocio. Al pasar dos horas y comprobar que la joven no había regresado todavía la familia dio aviso a la policía.

A la tarde siguiente, dos niños que volvían a sus casas de la escuela encontraron su cuerpo desnudo en un camino, debajo de unos árboles. Había recibido 33 puñaladas y aparentemente había sido violada.

La autopsia reveló que la víctima había muerto de una puñalada al corazón.

Un Médico Blanco Quitó los Puntos de Sutura a un Joven Negro que no le Había Pagado

MONTGOMERY, Alabama (AP).— La Junta de Examinadores Médicos del Estado ha empezado a investigar la acusación de que un médico blanco sacó los puntos que había colocado en el brazo de un joven paciente negro cuando éste no pudo pagar los honorarios de 25 dólares, según dijo ayer el abogado de la junta.

El abogado Jack Mooresmith dijo que estaba en desarrollo una "completa investigación" del caso contra el doctor Bobby Merkle, de Uniontown. Añadió que los resultados serían dados a la publicidad.

Mooresmith dijo que la junta ha pedido todos los antecedentes en el caso al tribunal del circuito en el condado Perry, donde un jurado totalmente blanco concedió el martes 20 dólares a Melvin Armstrong, de 13 años de edad, quien sufrió un corte en el brazo mientras descuartizaba un cabrito. Fue tratado por Merkle en junio de 1974.

Hubo que pagar otros 20 dólares a otro médico en Greensboro para que colocara nuevos puntos en la herida. Los padres del joven enjuiciaron a Merkle por 50,000 dólares.

Durante el juicio, el jefe de la policía, Robert Hester, declaró que Merkle retiró los puntos que acababa de coser en el brazo del joven cuando fue informado que la suma solicitada no podía ser pagada.

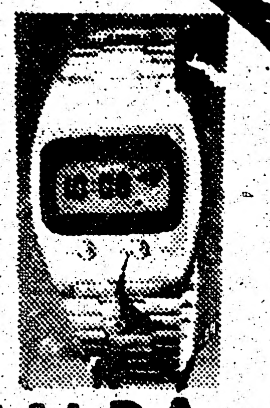
Moorsesmith dijo que la investigación de la junta médica fue solicitada por el doctor León Hamrick de Fairfield, presidente de la junta, que expide las licencias para practicar medicina en Alabama. La junta tiene autoridad para iniciar una investigación semejante. En cambio, la Asociación Médica de Alabama no puede investigar legalmente a un médico, según declaró Mooresmith, a menos que se presente una queja formal.

México Impidió la Entrada a EU de Drogas por 625 Millones de Dólares

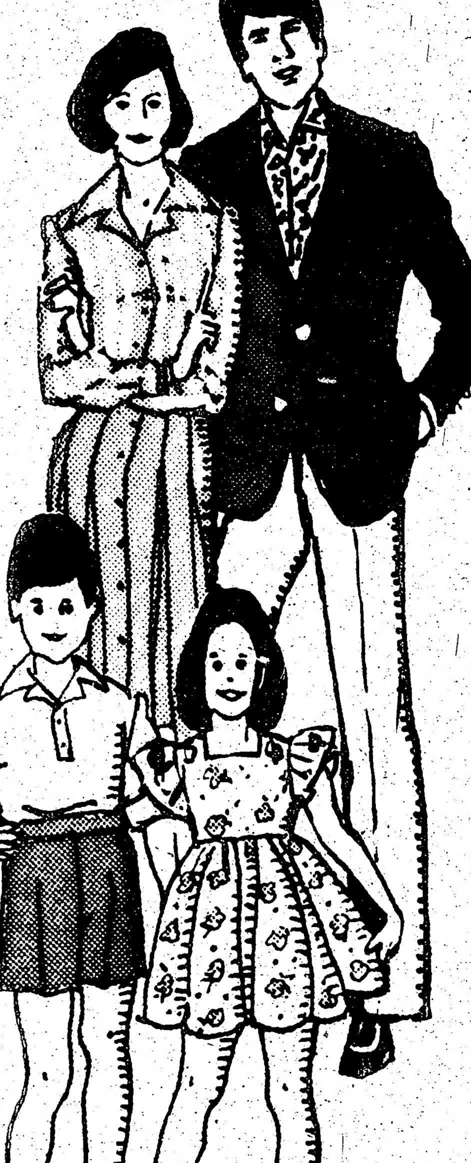
WASHINGTON (LATIN-REUTER).— México impidió la entrada a Estados Unidos de estupefacientes por valor de 625 millones de dólares, revelaron hoy aquí dos legisladores norteamericanos, al elogiar la campaña del vecino país contra el tráfico de heroína.

"Todo el mérito —prosiguieron—, corresponde al presidente Luis Echeverría, al procurador general Ojeda Paullada y a los soldados y policías mexicanos, por esta notable prueba de su determinación de extirpar del suelo mexicano a los mercaderes de drogas."

Sensacional Realizacion
del 20% al 40%


Anillos, Esclavas, Cadenas, Relojes.
JOYAS GARANTIZADAS
SOMOS FABRICANTES
Hablamos español
JOYERIA ESMERALDA
99 AVENUE RD. (a 2 cuadras al Norte de Bloor St.)
921-5615

AYUDA para preparar su
INCOME TAX
PARA VIAJAR A CUALQUIER PARTE
TAMBIEN VIAJES ESPECIALES
ACADIA TRAVEL AGENCY
Poderes - Traducciones - Visas
Pasaportes - Fotocopias
LEGALES
Hablamos Español
272 Augusta Ave. 922-8501 922-8849

CASA LISBOA
hay una sola

*UNA SOLA POR SU GRAN VARIEDAD EN ROPA Y CUERO FINO.
*UNA SOLA POR SUS PRECIOS ECONOMICOS
*UNA SOLA PORQUE HABLAMOS SU IDIOMA
*UNA SOLA POR SU ESMERADO SERVICIO
UNA SOLA EN
236 AUGUSTA ave.
TEL. 366-7068

VIAJES
...ora mismo!!!
Hablamos español
FORUM
...AVEL AGENCY LTD.
...RLOS PETOSA 630-4044
...ME TAX
TEL 535-1924
...e Viajes
...ontinentes
SERVICIO
...ES TODO EL AÑO A SU-
...ALMENTE A: CHILE,
...NA,ECUADOR,COLOMBIA
...AGUE DESPUES.TAMBIEN
...AS Y PASAPORTE.
...SPECIALES A
...MERICA
Excursiones - Visas
Pasaportes -
INCOME TAX
HABLAMOS ESPAÑOL
SAN MARCO
TRAVEL
AGENCY
1459 ST. CLAIR AVE. W
769-7104
...ne Travel Agency
...7 St.Clair Ave. W.
TEL: 654-2434
...o a todo el MUNDO
...DIATA Y COMODAS CUOTAS
...OMBIA URUGUAY
...TINA ECUADOR
...especializado de
...ometax
...AS – HABLAMOS ESPAÑOL
...NCOME TAX
Future le ofrece tarifas especiales y asistencia adecuada. Viajes en grupo
Hablamos español
...gency 766-2132
...ve. W 766-2740

Borussia Aplastó al Karlsruhe 4-0

BONN, RFA, 17 de abril.—Borussia Moenchengladbach conservó el liderazgo del campeonato de futbol de Alemania Federal después de aplastar cuatro a cero a Karlsruhe en un partido por la vigesimoctava fecha jugado hoy.

Kaiserslautern mantuvo, por su parte, su condición de segundo a tres puntos luego de golear cinco a cero al Hertha mientras el Bayern, finalista de la Copa de Europa, ganó ajustadamente uno a cero al tercero en la tabla, Hamburgo.

Los resultados fueron éstos:

Kaiserslautern cinco, Hertha cero; Schalke cinco, Bayer Uerdingen uno; Bayern Munich uno, Hamburgo cero; Kickers Offenbach dos, Werder Bremen cero; Colonia cuatro, Fortuna Diisseldorf cero; Borussia Moenchengladbach cuatro, Karlsruhe cero; Hannover dos, Eintracht Brunswick cero; Duisburgo uno, Eintracht Frankfurt uno; Rotweiss Essen uno, Bochum cero; Shalke 04 cinco, Bayer Uerdingen uno.

POSICIONES...

	G	E	P	GF	GC	Pto.
Moenchengladbach	14	10	4	54	29	38
Kaiserslautern	14	7	7	58	44	35
Hamburgo	14	6	8	47	25	34
Brunswick	12	9	7	43	34	33
Munich	12	8	8	54	41	32
Colonia	11	10	7	51	38	32
Frankfurt	12	7	9	62	42	31
Schalke 04	10	10	8	66	48	30
Berlín	11	7	10	47	43	29
Essen	10	8	10	47	48	28
Duisburgo	10	7	11	49	53	27
Karlsruhe	10	6	12	36	45	26
Diisseldorf	8	8	12	36	48	24
Bremen	8	6	14	35	48	22
Offenbach	8	6	14	34	59	22
Hannover	8	7	14	38	53	21
Bochum	8	5	15	36	52	21
Uerdingen	8	9	14	23	56	19

Bayern Solicitó Cambio de Sede Para su Juego Contra St. Etienne

MUNICH, Alemania Federal, 17 de abril (AP).—El titular defensor de la Copa Europea de Campeones, Bayern de Munich, pidió hoy formalmente a la UEFA que la sede del partido final se traslade de Glasgow, Escocia, a un estadio mayor en el continente.

En una protesta enviada a la Federación Europea de Futbol, el presidente del Bayern, Wilhelm Neudecker, citó tres razones para cambiar la sede del encuentro del 12 de mayo:

1. El hotel escocés que iba a emplear el Bayern ya está totalmente reservado para el día del partido, y no hay otro similar disponible:

2. El partido Inglaterra-Escocia por el torneo británico se disputará tres días después de la final de la Copa UEFA en el estadio Hampton, lo que probablemente reducirá el número de espectadores para la final de Glasgow.

3. La taquilla total de Glasgow no excedería los 100 mil dólares porque el estadio tiene sólo 20 mil asientos a pesar de que su capacidad es de 80 mil espectadores. Dado que los ingresos se dividirían en tres partes, la cantidad que le correspondería al Bayern sería mínima

Neudecker propuso como alternativa la celebración del partido en París, Milán o Berlín Occidental.

La protesta fue canalizada a través de la Federación Alemana de Futbol en Frankfurt. No hubo, empero, reacción inmediata de la UEFA.

Entretanto, los jugadores del St. Etienne, rival del Bayern este año por la Copa de Campeones, anunciaron que darán parte de las bonificaciones recibidas por clasificar para la final a la viuda de un aficionado que resultó decapitado por la hélice de un avión en una jubilosa celebración en el aeropuerto de su localidad.

El presidente del St. Etienne, Roger Rocher, dijo: "La tragedia ocurrió porque ganamos y porque aterrizamos en St. Etienne. Deseamos ayudar inmediatamente a la viuda de Joseph Bernard. Los jugadores aportarán una parte de sus bonificaciones, el club ofrecerá una suma y por medio de nuestra oficina legal trataremos de asesorar y asistir a la viuda si ella así lo desea".

Bernard murió la mañana del jueves, cuando un grupo de "hinchas" rodeó la aeronave fletada que traía a St. Etienne de Holanda, donde se clasificó para la final.

La víctima tenía 32 años de edad y tres hijos.

Oferta a Sotil Para Regresar a Perú

LIMA, 17 de abril. (EFE) El martes próximo se sabrá definitivamente si el delantero peruano del Barcelona de España, Hugo Sotil, volverá a defender la divisa de su antiguo club, el Deportivo Municipal, de Lima.

Para gestionar el retorno del "Cholo" se encuentra ya en España un dirigente del Municipal, que hará a Sotil la oferta de 240,000 soles de sueldo (unos 5,300 dólares) mensual, que serán aportados por 20 empresarios árabes de Lima, según trascendió hoy aquí.

Al mismo tiempo se supo que otro dirigente del citado club viajará la próxima semana a la Argentina para gestionar contrataciones. El directivo lleva ofertas concretas para Gramajo, extremo izquierdo del Rosario, y los guardametas Olivares (Newell's Old Boys), o San Miguel (Lanús).

México, Octavo en la Copa Latina de Balonmano

NIZA, 17 de abril. (A.F.P.)—El equipo de balonmano de México se clasificó octavo en la Copa Latina al ser vencido por el de Marruecos por 25 a 20, hoy aquí.

Mucho más ágiles, los marroquíes lograron imponerse a un conjunto desbordado. Los mexicanos se recuperaron algo en el segundo tiempo y acortaron la distancia de 10 puntos que los separaba de sus rivales, que se clasificaron séptimos.

Los mejores macadores mexicanos, fueron Mario García (6) Walthausen (5) y Alexandro Sánchez (3) y Thoma (3).

Los mejores marroquíes fueron Tfensir (6) Wahibi (3) Bekri (3) y Less (3).

Carlos Alcántara Ganó la IX Etapa del Giro a Uruguay

ROCHA, Uruguay, 17 de abril. (Latín)—El local Carlos Alcántara se adjudicó esta mañana aquí la novena etapa de la 33a. vuelta ciclista de Uruguay, disputada entre Minas y esta ciudad del este del país sobre un trayecto de 164 kilómetros.

Su compañero de equipo, el argentino Raúl Labate, que lo escoltó en su llegada, mantuvo su condición de líder de la clasificación general por sexto día consecutivo.

☆

PANAMA, 17 de abril. (E.F.E.) — La comisión técnica asesora del Comité Olímpico Panameño, reunida esta semana aquí, recomendó el no envío de representación de este país a los Juegos Olímpicos de Montreal.

Según los integrantes de la comisión, actualmente el deporte panameño no tiene, en ninguna de sus ramas, cuadros con la calidad suficiente para competir a nivel mundial.

De aceptar el Comité Olímpico, como se espera la recomendación de no enviar delegación a Montreal, Panamá sería el segundo país centroamericano en definir su no asistencia a los Juegos Olímpicos que se iniciarán el 17 de julio próximo. El otro país del Istmo que no se hará representar es Honduras.

Hace sólo dos semanas, un vocero del Comité Olímpico había dicho a esta agencia que, previo al dictamen ahora anunciado de la comisión técnica, las posibilidades de representación panameña en Montreal se limitaban a "tres o cuatro deportes individuales" como natación, boxeo, atletismo o levantamiento de pesas.

Panamá es el único país del área centroamericana que tiene en su historial medallas olímpicas. El velocista Lloyd Labeach conquistó dos preseas de bronce en los juegos de Londres, compitiendo en los cien y doscientos metros planos, según recordó el mismo vocero del Comité Olímpico.

Preparados para servir a ustedes...

Sergio's Meat Market

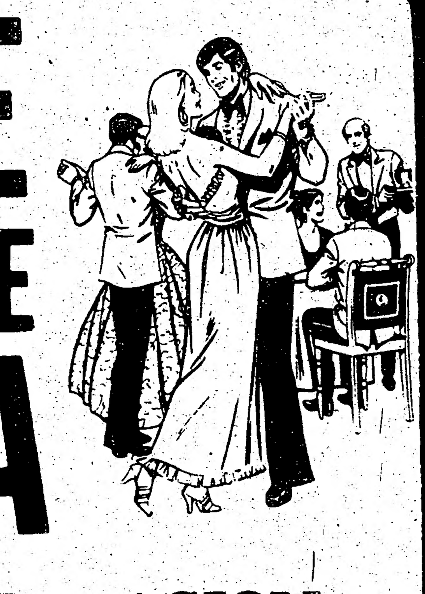
"CARNE CORTADA A SU GUSTO"

MILANESAS	$1.99lb.	CONEJOS	$1.59lb.
COSTILLAS	$1.49lb.	POLLOS	.69lb.
ASADO	$1.49lb.	CHULETAS DE CERDO	$1.69lb.
COSTAL CORDERO	$.89lb.	JAMON CRUDO	$3.00lb.
COSTAL DE VACA	.89lb.	SALAMI	$2.79lb.
PIERNA DE VITELA	$1.19lb.	MORTADELA	$1.29lb.
PIERNA DE VACA	$1.19lb.	CHORIZOS	$1.99lb.

GALLERIA SHOPPING CENTER 1245 DUPONT & DUFFERIN

Tel. 537-7384

GRAN BAILE DE PRIMAVERA



CON LA ORQUESTA SENSACION

Don Medardo y sus Players

ADEMAS, LA ORQUESTA EXITO DE TORONTO

"LOS PIRAÑAS"

SNT LAWRENCE MARKET

92 FRONT ST ESQUINA JARVIS

15 DE MAYO - SABADO - 15 DE MAYO

ENTRADAS A LA VENTA EN LOS NEGOCIOS HISPANOS

INFORMES TEL. 537-1837

DEPOR

Alí Empezó

NEW CARROLLTON, Maryland (UPI).— Muhammad Alí ha iniciado su entrenamiento para el encuentro del 30 de abril contra Jimmy Young, tercero en la lista de desafiantes.

Alí, el locuaz campeón mundial de todos los pesos, se transforma en un boxeador serio cuando de entrenamiento se trata, y hoy está dedicado de lleno a su preparación.

De tanto en tanto, intercala sus famosas conferencias de prensa o apariciones espectaculares, para rodearse del halo de publicidad y controversia que tanto le gusta, y que tantos dólares le brinda.

Alí se ha establecido en un hotel en New Carrollton, un suburbio de Washington,

OK Médico a Oguma y Al López

TOKIO, 17 de abril. (AP) El Panameño Alfonso López, campeón mundial de los pesos mosca —versión de la Asociación Mundial de Boxeo, AMB— y su retador Shoji Oguma aprobaron sin problemas aquí sus exámenes médicos previos a la pelea que por el título mundial protagonizarán el miércoles.

El médico de la Comisión de Boxeo del Japón, Takashi Szuni, los proclamó a ambos en "excelente estado físico".

Los dos púgiles serán sometidos a nuevo examen médico en el acto del pesaje oficial, en la mañana del combate.

Oguma, de 1.63 metros de estatura, es algo más alto que el campeón panameño, quien mide 156.5, pero López tiene leve ventaja en el alcance de sus brazos.

López se manifestó "listo para ganarle a Oguma... me siento bien... ganaré por nocaut en el octavo asalto".

López arribó al hospital tras sus 45 minutos de trote matinal y cuatro rounds de pelea cumplidos con trabajos de gimnasia livianos.

Le acompañó su apoderado Bolivar Icaza, su entrenador Fausto Torres y el funcionario de la AMB Rodrigo Sánchez, de Panamá.

López realizará el miércoles la primera defensa de la corona de las 120 libras que arrebatara al filipino Erbito Salavarría, por nocaut en el décimoquinto asalto en Manila el 27 de febrero último.

Oguma, ex campeón mundial de los moscas —versión del Consejo Mundial de Boxeo, CMB— será su primera pelea de campeonato. Perdió su corona ante el mexicano Miguel Canto el 8 de enero del año pasado, en Japón.

Argelia Avanzó en las Semifinales de la Copa del Mundo, en Africa

TRIPOLI, 17 de abril. (P.L.)—Argelia clasificó para la segunda fase de la eliminatoria de Africa para la Copa Mundial de Futbol de 1978, al empatar hoy a cero goles con Libia aquí.

Los argelinos, que habían ganado el partido de ida con marcador de uno-cero, se enfrentarán en la siguiente ronda a Marruecos o Túnez.

Alí Empezó a Entrenar

NEW CARROLLTON, Maryland (UPI).— Muhammad Alí ha iniciado su entrenamiento para el encuentro del 30 de abril contra Jimmy Young, tercero en la lista de desafiantes.

Alí, el locuaz campeón mundial de todos los pesos, se transforma en un boxeador serio cuando de entrenamiento se trata, y hoy está dedicado de lleno a su preparación.

De tanto en tanto, intercala sus famosas conferencias de prensa o apariciones espectaculares, para rodearse del halo de publicidad y controversia que tanto le gusta, y que tantos dólares le brinda.

Alí se ha establecido en un hotel en New Carrollton, un suburbio de Washington, donde también se entrena Young. En la víspera Alí se las arregló para interrumpir una conferencia de prensa de Young, y aunque los dos se las arreglaron para posar juntos para los fotógrafos, Young se retiró discretamente poco después.

Alí se dirigió luego a algunos de los curiosos presentes, que comenzaron han hacer comentarios y les dijo "si no se comportan bien haré que los echen."

"este es mi trabajo y ahora me estoy entrenando. Cuando termine nos podremos reír".

Luego de un rápido cambio de frases hirientes con los periodistas, boxeó con la sombra durante cuatro asaltos y también se entrenó con la bolsa de arena.

De inmediato disputó ocho asaltos con cuatro sparrings, explicando que se está concentrando en la defensa para dejar que sus rivales se cansen rápidamente.

Por último no pudo con su genio y,con referencia a la pelea del día 30 de abril, dijo al público: "Compren ahora sus entradas, no se la pierdan. Así podrán decir a sus nietos que vieron en acción a lo mejor del mundo".

Finalmente acotó: "He invitado a la pelea al presidente Gerald Ford. Es posible que lo haga famoso".

OK Médico a Oguma y Al López

TOKIO, 17 de abril. (AP) El Panameño Alfonso López, campeón mundial de los pesos mosca —versión de la Asociación Mundial de Boxeo, AMB— y su retador Shoji Oguma aprobaron sin problemas aquí sus exámenes médicos previos a la pelea que por el título mundial protagonizarán el miércoles.

El médico de la Comisión de Boxeo del Japón, Takashi Szuni, los proclam6 a ambos en "excelente estado físico".

Los dos púgiles serán sometidos a nuevo examen médico en el acto del pesaje oficial, en la mañana del combate.

Oguma, de 1.63 metros de estatura, es algo más alto que el campeón panameño, quien mide 156.5, pero López tiene leve ventaja en el alcance de sus brazos.

López se manifestó "listo para ganarle a Oguma... me siento bien... ganaré por nocaut en el octavo asalto".

López arribó al hospital tras sus 45 minutos de trote matinal y cuatro rounds de pelea cumplidos con trabajos de gimnasia livianos.

Le acompañó su apoderado Bolivar Icaza, su entrenador Fausto Torres y el funcionario de la AMB Rodrigo Sánchez, de Panamá.

López realizará el miércoles la primera defensa de la corona de las 120 libras que arrebatara al filipino Erbito Salavarria, por nocaut en el décimoquinto asalto en Manila el 27 de febrero último.

Oguma, ex campeón mundial de los moscas —versión del Consejo Mundial de Boxeo, CMB— será su primera pelea de campeonato. Perdió su corona ante el mexicano Miguel Canto el 8 de enero del año pasado, en Japón.

Argelia Avanzó en las Semifinales de la Copa del Mundo, en Africa

TRIPOLI, 17 de abril. (P. L.)—Argelia clasificó para la segunda fase de la eliminatoria de Africa para la Copa Mundial de Futbol de 1978, al empatar hoy a cero goles con Libia aquí.

Los argelinos, que habían ganado el partido de ida con marcador de uno-cero, se enfrentarán en la siguiente ronda a Marruecos o Túnez.

Dynamo de Berlín Goleó a Car Zeiss

BERLIN, 17 de abril (UPI).—Dynamo de Berlín goleó por tres cero a Carl Zeiss en un encuentro por el campeonato de futbol de primera división de Alemania Oriental.

Los resultados generales de la jornada fueron:

Dynamo Berlín 3, Carl Zeiss Jena 0.
Energie Cottbus 1, Chemie Halle 0.
Dynamo Dresden 3, Ec Karl-Marx-Stadt 0.
Chemie Leipzig 0, Wismut Aue 0.
Sachsenring Zwickau 1, Stahl Riesa 0.
Rotweis Erfurt 2, Lok Leipzig 2.
Vorwaerts Frankfurt 1, FC Magdeburg 3.

La Rumana Maracescu Batió el Récord Mundial de 200 Planos; se le Escapó el de la Milla

Associated Press

ATENAS, 17 de abril. — La rumana Natalia Maracescu rompió hoy aquí el récord mundial femenino de los 2,000 metros planos, con un tiempo de 5:43.94 minutos, durante el desarrollo de una competencia atlética entre Grecia y Rumania.

La atleta rumana, de 20 años de edad, redujo el récord que tenía la noruega Grete Andersen, que era de 5:48.08.

La Maracescu también trató de superar el récord mundial de la milla, pero su tiempo de 4:29.9 fue cuatro décimas de segundo inferior al que tiene registrado la italiana Paola Pigni.

La Liga Americana va a Toronto con la Anuencia de Kuhn... o sin Ella

Associated Press

NUEVA YORK, 17 de abril.—La Liga Americana va a Toronto con la anuencia de Bowie Kuhn o sin ella, declaró hoy en tono enérgico Charley Finley.

El propietario de los Atléticos de Oakland reaccionó con vehemencia ante una decisión del comisionado de beisbol, Bowie Kuhn, que de hecho bloquea la concesión de una franquicia a esa ciudad canadiense.

Otros compartieron esa opinión.

Los propietarios de la Liga Americana, al enterarse de la decisión de Kuhn, decidieron por voto unánime hacer caso omiso de ella y continuar sus planes de extender una franquicia a Toronto.

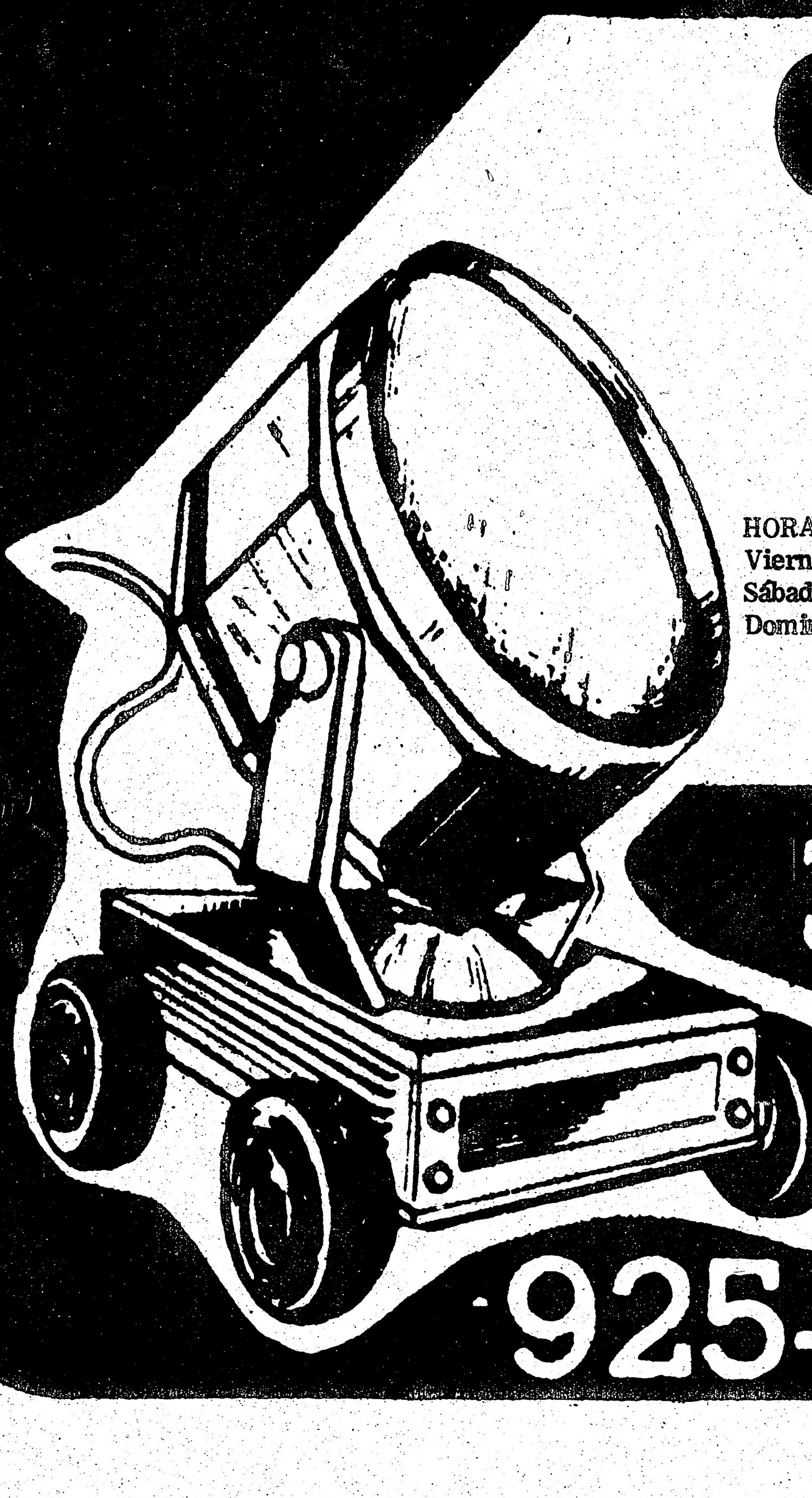
"Si a la Liga Nacional no le gusta, peor para ellos", dijo Finley, y añadió: "(Kuhn) no es Dios. No puede simplemente tomar una decisión cualquiera e interpretarla como defensa de los mejores intereses del beisbol... ¿Quién ha dicho que tiene fuerza suficiente para hacer tal cosa?

"Vamos a Toronto. ¿Puedo hablar más claro?"

La votación de la Liga Nacional con respecto a Toronto fue de 10-2, pero de acuerdo a sus regulaciones la concesión de una nueva franquicia requiere unanimidad.

CINE AMERICA
presenta a:

Cantinflas
"Conserje en Condominio"
y Cartones



HORARIO DE FUNCIONES :
Viernes 23 de Abril: a las 6 pm y 9 pm
Sábado 24 de Abril: 3 pm, 6 pm, y 9 pm
Domingo 25 de Abril: 3 pm, 6 pm, y 9 pm

AIRE ACONDICIONADO

LA DIRECCION DEL CINE OBSEQUIARA CON CAFE GRATIS A TODOS LOS ASISTENTES EN EL DIA DE INAUGURACION.
TRAIGA A SUS NIÑOS. PARA ELLOS TENEMOS GOLOSINAS.
ADMISION : $ 2.50 Niños de 12 años o menores: $ 1.25

344 College esq. Augusta
925-9450

ORTES

s para
edes...
Market
SU GUSTO"

NEJOS	$1.59lb.
S	.69lb.
TAS DE CERDO	$1.69lb.
CRUDO	$3.00lb.
I	$2.79lb.
DELA	$1.29lb.
OS	$1.99lb.

UPONT & DUFFERIN
4

E
DE
A

SENSACION
ardo
yers
QUESTA
ONTO
ÑAS"
ARKET
JARVIS
- 15 DE MAYO
VENTA
ISPANOS
7-1837

El Mexicano Adalberto García Encabeza la Prueba "Copa Cuba"

LA HABANA, 17 de abril. (PL)—El mexicano Adalberto García Arco y los cubanos Raúl Losa y Félix Novo, encabezan la competencia de equitación "Copa Cuba", después del primer día del evento que se efectúa aquí.

Anoche, con una vistosa ceremonia se inauguró en el parque Lenin de esta capital la tercera versión del tradicional certamen.

El público que colmaba la instalación se sorprendió con la oscuridad repentina de la instalación deportiva, pero rápidamente un potente reflector enfocó a una elegante amazona, que venía sobre un caballo portando la bandera cubana.

Inmediatamente se alumbró el campo y comenzaron a desfilar los equipos participantes, luego se escucharon las notas del himno nacional cubano y las palabras de bienvenida a los visitantes pronunciadas por el presidente de la Federación Ecuestre de Cuba, Luis Tamayo.

Acto seguido se inició la competencia que consta de un recorrido de 484 metros, durante el cual deben saltarse 10 obstáculos en 90 minutos.

Si un jinete termina antes su actuación, puede comenzar nuevamente y acumulará más puntos.

Los obstáculos para mayores están situados a 1.30 metros de altura y para los juveniles a 1.20.

García Arce lidereó la categoría juvenil al acumular 16 puntos con el caballo "Trueno"; Juan González, del Cuba Blanco, está en segundo puesto con 14 y en la tercera posición se encuentra el polaco Jan Lipezynski con 13.

Ubicación de los extranjeros en esta jornada:

Jinete y País	Puesto	Puntos
Ma. Fernanda Pérez (Venezuela)	5-6	9.5
Michelle Melthor (Puerto Rico)	5-6	9.5
Lisse García (Venezuela)	9	6.5
Luis Juan Lazzieu (México)	11	3
Stanislaw Jasinski (Polonia)	12	3
Hugo Cegarra (Venezuela)	13	3
Sara Duff (Puerto Rico)	14	3

En la categoría mayores los cubanos Losa y Novo terminaron con igual puntaje, 31 puntos, para ocupar los dos primer puestos de la jornada, seguidos por el mexicano Alberto Valdés con 13.

Posición de los visitantes:

Jinete y País	Puesto	Puntos
Jorge Machado (Venezuela)	4	12
Henrik Huez (Polonia)	5	10.5
Wieslaw Hartman (Polonia)	7	9.5
Ramón Zequiera (Puerto Rico)	9-11	8
Mariam Kozicki (Polonia)	9-11	8
José A. Greaves (México)	9-11	8
Douglas Arroyo (Venezuela)	12-13	6.5
Alberto Pérez (Venezuela)	12-14	6.5
Carlos Zequeira (Puerto Rico)	12-14	6.5
Ianuss Bobik (Polonia)	17	2
Alberto Ettedgui (Venezuela)	18	1

Futbol Inglés

Primera Derrota de los Rangers en 13 Partidos y Liverpool Subió a la Cima

por Geoffrey MILLER

LONDRES, 17 de abril (AP).— Liverpool goleó hoy al Stoke City 5-3, después de ir perdiendo, y se apoderó del primer lugar de la tabla del campeonato inglés de futbol de primera división.

Queen's Park Rangers, hasta hoy el puntero, perdió 2-3 con Norwich, en su primera derrota en 13 partidos, y quedó relegado al segundo lugar.

Liverpool tiene ahora 56 puntos y Rangers 55, y les faltan a ambos dos partidos por jugar.

Pero la situación podría cambiar el lunes, cuando Liverpool visite al Manchester y Rangers juega en su casa con Arsenal.

Manchester United también reaccionó en desventaja, y venció a Everton 2-1, y mantuvo su escasa esperanza al título. Tiene 52 puntos, pero aún cuatro partidos pendientes.

Resultados de la Fecha.
Arsenal 1, Ipswich 2.
Birmingham 3, Tottenham 1.
Coventry 3, Wolverhampton 1.
Derby 2, Leicester 2.
Leeds 2, Manchester City 1.
Liverpool 5, Stoke 3.
Manchester United 2, Everton 1.
Middlesbrough 3, Sheffield United 0.
Newcastle 0, Burnley 1.
Norwich 3, Queen's Park Rangers 2.
West Ham 2, Aston Villa 2.

Copa Canadá

TORONTO, 17 de abril (AP)—El ruso Sergey Nemtsanov, de 17 años, prevé el fin de una era de la competencia de clavados después de los Juegos Olímpicos de Montreal.

Nemtsanov ganó la prueba de clavados de plataforma en la competencia internacional por la Copa Canadá, con 577.26 puntos, por 555.96 de Klaus Dibiasi, el italiano que ganó medalla de oro en la Olimpiada de Munich y México y hasta hace poco era favorito para repetir en Montreal.

En tercero quedó otro soviético, Nikolai Mihailin, con 544.41 puntos; en cuarto Carlos Girón, de México, ... 531.75; en quinto Jim Henry de Estados Unidos 519.18 y sextó, Georgio Cagnotto de Italia, 498.15.

"Tal como dice Dibiasi", comentó Nemtsanov, "ya será sólo acrobacia en el agua; más vueltas y más maromas".

Carlos Girón que se había clasificado para las finales de trampolín de alto vuelo de la Copa Canadá, pudo alcanzar el cuarto sitio.

La sueca Ulrika Knape, medalla de oro en Munich en 1972, ganó la competencia de trampolín de tres metros con un total de 445.17 puntos.

Motos de Dijon

DIJON, Francia, 17 de abril. (AFP)—El motociclista francés Michel Rougerie, obtuvo hoy aquí el trofeo de Prenois, categoría 750 cc., y superó por pocos metros al italiano Giacomo Agostini, ambos a bordo de Yamaha.

El venezolano Johnny Cecotto envió el sábado un telegrama a los organizadores del trofeo anunciando que no participaría debido a una caída sufrida durante su entrenamiento en Italia.

Ganó el Campeón Uruguayo

Gol de Nilo Acuña con Peñarol

MONTEVIDEO (AP).— El campeón Peñarol derrotó ayer 2-1 al Wanderers en partido adelantado de la séptima fecha del torneo de futbol de primera división.

El primer tiempo terminó 1-0 a favor de Wanderers por intermedio de su extremo izquierdo Washington Olivera.

En la segunda etapa, Peñarol igualó a los 10 minutos cuando anotó Nilo Acuña.

Cuando faltaban tres minutos para finalizar, un tiro libre ejecutado por Fernando Morena se convirtió en el tanto del triunfo para Peñarol.

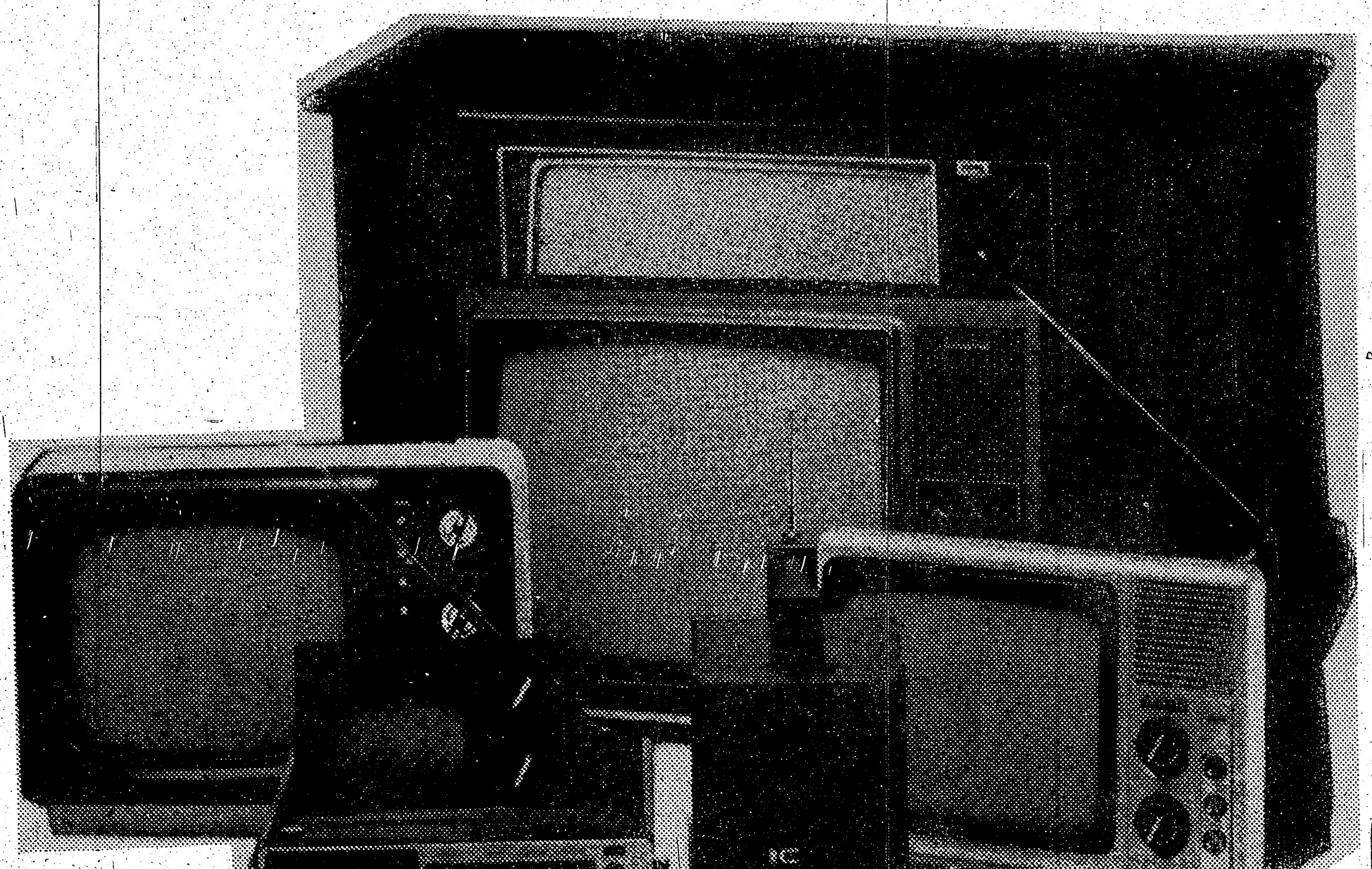
la etapa se continuará disputando hoy domingo, con los siguientes partidos: Nacional contra Liverpool; Huracán Buceo contra River Plate, y Fénix contra Rentistas.

GRAN OFERTA ESPECIAL!

TELEVISORES
STEREOS

DE Panasonic®

EN
GENERAL FURNITURE
303 AUGUSTA AVE. 962-3731



CONSULTE A
IVAN SOLORZANO

CREDITO
BANCARIO
INSTANTANEO

CUPON $50.00 DE CUPON
DESCUENTO EN LA COMPRA DE SU TV O STEREO
CUPON CUPON